



**PROBANKA**

PE KRAJN - Koroška c. 1, tel. 04 / 280 16 00  
Poslovalnica za prebivalstvo posluje od 8. do 17. ure

**GBD**

Gorenjska borzno posredniška družba d.d.  
vas vabi na izobraževanje o investiranju  
v vrednostne papirje  
Hotel Creina, 2. julij 2002 ob 15.30 uri.  
Rezervacije: 04 / 280 10 00

Koroška 33,  
4000 Kranj  
tel.: 04 / 280 10 40,  
280 10 17,  
280 10 30  
faks: 04 / 280 10 12  
www.gbd.si, info@gbd.si  
varnost | stroškovnost | domenost

**POTROŠNIŠKI KREDITI**

**Gorenjska Banka**  
Banka s poslubom

Niže obrestne mere

<http://www.gbkr.si>

# GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 49 - CENA 240 SIT (14 HRK)

Kranj, petek, 28. junija 2002



Foto: Tina Dokl

## Pasijon in srednjeveški dan

Škofja Loka - V počastitev občinskega praznika že ves mesec potekajo kulturne prireditve, vrhunec pa je prav gotovo sedaj že tradicionalna Venerina pot. Začela se je minula nedeljo s srednjeveško glasbo za glas in harfo, jutri, v soboto, je na vrsti Škofjeloški pasijon in celodnevna prireditve Srednjeveški dan v Škofji Loki.

Jutrišnja osrednja počastitev občinskega praznika s podelitvijo občinskih priznanj bo postregla tudi z vrhunskim koncertom Simfoničnega orkestra RTV Slovenija, Komornega zboru RTV Slovenija in Domžalskega komornega zpora. Jurij Reja, Rebeka Radoš, Mirjam Kalin in Saša Čano bodo predstavili delo Alojza Srebotnjaka Škofjeloški pasijon. Pester bo tudi jutrišnji Srednjeveški dan z živilsko tržnico, mestnim klicarjem, srednjeveško poroko, z dogodki za otroke, ves vikend pa bo potekala tudi delavnica renesančnih plesov.

V ponedeljek so renesančno glasbo predstavili trije komorni pevski zbori: Mešani zbor Hozana iz Radovljice, Ostri jarej iz Kranja in domači Komorni pevski zbor Škofja Loka. Skupaj s poslušalcami so se selili iz kapele na Škofjeloškem gradu v Nunsko cerkev, iz atrija starega župnišča v atrij Rovtova.

Boštjan Bogataj

## Privlačnejši Maistrov trg

Maistrov trg, ki so ga svečano odprli v ponedeljek popoldne, je prvi korak v obnovo starega mestnega jedra Kranja. Prihodnje leto Prešernova, Tavčarjeva, Reginčeva in Tomšičeva ulica.



Kranj - Dela na Maistrovem trgu so se začela lani pozno jeseni. Arheologi so na njem odkrili staro mestno obzidje in mestni vodnjak, februarja pa je sledila gradnja kanalizacije, plinske, električne, telefonske napeljave, kabelskih priključkov, odvodnjavanja, javne razsvetljave, nazadnje pa so prišli na vrsto še novi tlaki. Obnova Maistrovega trga je mestno občino Kranj stala blizu 200 milijonov tolarjev.

Na ponedeljkovi svečani otvoritvi trga se je župan Mohor Bogataj za opravljenje delo zahvalil vsem, tako projektantu obnove Iztoku Habjaniču iz podjetja Landart kot arheologom, delavcem Gradbinca GIP - delodovju Slavku Bogdanoviču je ob tej priložnosti podelil Malo plaketo mestne občine Kranj - in številnim drugim mojstrom, ki so bili pogoste tarče ostrih opazk mimoidočih, ne nazadnje pa tudi lastnikom poslovnih prostorov na trgu in meščanom za potrošnjo.

"Namen obnove starega mestnega jedra je približati mesto prebivalcem in obiskovalcem, ga z novimi vsebinami napraviti za središče družabnega in kulturnega življenja. Priprave za tradicionalne poletne prireditve, kot so Poletje v Kranju, Kranjska noč, Imago, delavnice za otroke in druge so že v teku,

obogativi mesta daje svoj pečat tudi projekt Lokalne turistične organizacije Kokra in Projektnega sveta za celostno ureditev

Kranja Stari Kranj. Za rdečnit predstavitev je bil izbran France Prešeren. Prvi rezultati projekta so serija šestnajstih

novih razglednic Kranja, spominski čokoladni cekin Prešeren in predstavitev Kranja v novem vseslovenskem turističnem prospektu starih mest Acta Slovenica."

Župan Mohor Bogataj je spregovoril tudi o Rudolfu Maistru, po katerem obnovljeni trg nosi ime. General Maister je del mladosti preživel v Kranju, prav na tem trgu, v današnji Pavličevi hiši poleg gostilne Kot, in kot zaveden Slovenec tudi v Kranju našel somišljene. V spomin nanj je župan ob prisotnosti pripadnikov Slovenske vojske na hiši odkril doprsni kip Rudolfa Maistra.

Helena Jelovčan,  
foto: Tina Dokl

## Posvetitev novomašnikov

Gorenjska jih ima znova največ, kar pet med šestnajstimi. Prve nove maše bodo že v nedeljo.

David Jensterle iz Železnikov, Klemen Svetelj iz Šenčurja in Matjaž Zupan iz Naklega.

Že v nedeljo se bodo začele nove maše v rojstnih župnih novomašnikov. David Jensterle in Klemen Svetelj bosta "pela" novo mašo že to nedeljo, 30. junija, ob 10. uri. Janez Burja, Boštjan Guček in Matjaž Zupan pa bodo imeli nove maše 7. julija ob 10. uri. Na Bohinjski Beli že 70 let niso imeli nove maše, v Naklem pa 18 let. V Šenčurju pa so jo imeli lani.

J. Košnjek

## Kurilna sezona je končana

Že zdaj se pripravite na novo, da bo potem spet vroč!

Na brezplačni telefonski številki **080 22 66** lahko hitro in enostavno naročite:

- Petrolovo ekstra-lahko **kurilno olje**,
- in **Magna kartico**, ki vam omogoča cenejši nakup in obročno plačevanje kurilnega olja.

[www.petrol.si](http://www.petrol.si)

**PETROL**

**ALPETOUR BANDAG, d.d.**  
Kidričeva cesta 55  
4220 Škofja Loka  
Trgovina 04/511 14 10, 17

**NOVO**  
**VULKANIZERSKO SERVISNA**  
**DELAVNICA**

ZA POTNIŠKO IN TOVORNO PNEVMATIKO

Delovni čas: ponedeljek - petek od 7. do 18. ure



0017089  
9 770352 6666025

**VB LEASING**  
Vaš leasing.

Praznovali smo dan državnosti

# Jutri je nov dan - Slovenija pred novimi izzivi

Po številnih krajih in mestih so proslavili dan državnosti, na osrednji proslavi v Ljubljani pa je govoril predsednik države Milan Kučan, ki je sklenil govor z besedami: "Jutri je nov dan - Slovenija bo pred novimi izzivi..." Sprejem za svojce padlih, maša za domovino, venec na grob padlih in slavnostna seja državnega zbora.

**Ljubljana** - Pred letosnjim državnim praznikom je v Ljubljani predsednik države Milan Kučan priredil tradicionalni sprejem za svojce padlih in ranjenih za Slovenijo. Po srečanju je položil venec na spomenik padlim v vojni za Slovenijo na ljubljanskih Novih Žalah. Večer pred letosnjim državnim praznikom je bila v Ljubljani slavnostna seja državnega zbor ter osrednja proslava, na kateri je spregovoril predsednik republike Milan Kučan.

Predsednik je na državni proslavi najprej spregovoril o začetkih slovenske državnosti in se spomnil vseh Slovencev, ki so se borili in umrli za svojo domovino. Enajst let slovenske državnosti je ocenil za uspešne - klub nekaterim pomanjkljivostim, strankarskim preiprom in arroganci oblasti.

Predsednik je med drugim dejal, da boljše izbire, kot je vstop Slovenije v Evropsko unijo in v NATO, Slovenija nima, vendar se



morajo o vstopu ljudje izreči na referendumu. Jutri je spet nov dan, Slovenijo čakajo novi izzivi in nove odgovornosti - je sklenil svoj letosnji govor slavnostni govornik Milan Kučan, ki je v funkciji predsednika države verjetno govoril zadnjič. Sledil je kulturni program, ki je bil letos bolj ljudsko obarvan z nastopom etno skupin in folkloristov.

Pred prireditvijo je bila slavnostna seja državnega zborja, ki pa se je udeležila le tretjina poslancev. Prisotni pa so bili ustavni sodniki, diplomati, oba rektorja univerz, strankarski prvaki, predsednik države Milan Kučan in predsednik vlade dr. Janez Drnovšek ter prvi predsednik demokratične skupščine dr. France Bučar. Po himni, ki so jo zapeli Hruški fantje, je bil slavnostni govornik predsednik državnega zborja Borut Pahor, ki je med drugim govoril o delu parlamenta predvsem pred vstopom Slovenije v Evropsko unijo. Opozoril je na

večje soglasje med Slovenci tedaj, ko gre za pomembna vprašanja, še posebej, ker Slovenijo čakajo velike spremembe, ki jih bo prisla vključitev v Evropsko unijo. Pomembno bo, kako bo Slovenija znala v Bruslju uveljaviti svoje interese.

V nedeljo, dva dni pred državnim praznikom, je bila v ljubljanski stolnici maša za domovino, ki jo je vodil nadškof in metropolit Franc Rode. Maša so se udeležili strankarski prvaki Janez Janša, Andrej Bajuk, Franc But, nekateri diplomati in šef policije Marko Pogorevc ter člani malteškega viteškega reda. Pred začetkom je Zdravljico zaigral orkester Slovenske vojske. V pridiži je nadškof Rode poučaril, da naša država potrebuje etične vrednote, ki jih prinaša vera, kajti brez njih smo obsojeni na moralni propad in barbarstvo. Brez Boga in moralnih vrednot se v naši državi ne bo zgodilo nič trajnega.

Darinka Sedej

## Zahtevamo tisto, kar nam pripada

**Kranj** - Združenje žrtev okupatorja 1941 - 1945 iz Kranja še vedno vztraja pri svojih zahtevah izplačila odškodnin za prisilno delo v Nemčiji in Avstriji ter sprejetju Zakona za materialno odškodnino v Vladni Republiki Slovenije. Predsednik Tone Kristan in Združenje bo v svojih zahtevah ostajalo neomajno.

Združenje žrtev okupatorjev, ki se že več let prizadeva iz tujine dobiti vojno odškodnino, ki jim po vseh mednarodnih zakonih tudi pripada, želi javnost, predvsem pa prizadete žrtve vojnega nasilja obvestiti o svojem delu in rezultatih. V ta namen je izšla tudi 8. številka glasila Združenja Optimist. Predsednik Združenja Tone Kristan je povedal, da je imel protestni shod 8. maja v Ljubljani kljub slabih udeležbi močan vpliv na spremljane probleme v vladni. Udeležence shoda je sprejel na pogovor generalni se-

kretar vlade Mirko Bandelj. Vladi, ki je naslednji dan razpravljal o problemu, je predal peticijo, ta pa je 9. 5. sprejela slednica sklep: "Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve se zadolži, da se opredeli do tematike izplačila vojne odškodnine za povzročeno nematerialno in materialno škodo, ki jo je povzročil okupator v letih 1941 - 1945 na naših tleh in predlagata naloge posameznih ministrstev in institucij pri reševanju navedene problematike. Pri pripravi stališča in nalog sodelujejo Ministrstvo za zunanje zadeve, mi-

nistrstvo za gospodarstvo in ministristvo za finance." Protestni shod v Berlinu je zaradi premajnega števila prijavljenih udeležencev in prepozno sprejetega dovoljenja odpadel. Po raznih razgovorih s predstavniki IOM v Ljubljani, ki urejajo odškodnino za prisilno delo na Nemčiji, se izplačevanje odškodnin ureja še naprej. Postopek poteka počasi, saj je potrebno za vsakega posameznika poiskati in pregledati marsikatero evidenco in dokumentacijo.

Polovični znesek izplačil trenutno prejemajo samo taboriščniki. Vsi ki bodo upravičeni, bodo na knadno obveščeni.

Do konca maja 2002 je odškodnino prejelo že 1247 upravičencev. Isto velja za izplačevanje odškodnin iz Avstrije. Zahtevki za

odškodnine se lahko oddajo le še do 27. 11. 2002. Izplačevanje odškodnin po slovenskem zakonu preko Slovenske odškodninske službe prav tako poteka počasi, saj je kar 56.600 upravičencev.

Tone Kristan je opozoril tudi na

zavlačevanje izvajanja Zakona o

odškodnini za vojne in povoje

žrtve, posvetili pa so se tudi reševanju zastarelih krivic po raznih vojnih Zakonih.

Združenje še vedno nadaljuje z

zahtevami v ZRN, izvedena pa so

bila tudi dodatna izplačila od

škodnin žrtvam nekaterih nem

ških krajev oz. mest. Pripravlja se

tudi izdelava drugega dokumen

tarnega filma za območje Nem

je avtorja Črta Kanonija.

Katja Dolenc

## Narod potrebuje enotnost



**Brdo pri Kranju** - Na hipodromu na Brdu pri Kranju so praznovali dneva državnosti, 25. junij, združili s praznovanjem 60-letnice ustanovitve Kokrškega in Gorenjskega odreda. Na spominskem zborovanju Gorenjska v plamenih upora in bojev, ki so ga prizvila območna združenja borcev in udeležencev NOB, veteranov vojne za Slovenijo z Gorenjskega in organizacijski odbor Skupnosti gorenjskih partizanskih odredov in enot, so se zbrali še žive borce obredov, številni drugi udeleženci NOB, veteranji vojne za Slovenijo in ostali.

Kokrški in Gorenjski odred sta bila ustanovljena po hudi zimi 1941/42, prvi na Kališču pod Storžičem, drugi blizu Valvasorjevega doma pod Stolom. Kokrški odred je ob ustanovitvi štel 362 partizanov, v borbah jih je padlo 190, danes pa živi še 25 borcev. Skozi Gorenjski odred je šlo več kot 3.000 borcev, veliko jih je padlo, danes pa jih živi še 475.

"Brez vas, borcev, ne bi doživeli osvoboditve leta 1945 in osamosvojitve Slovenije leta 1991, ko je bila svoboda znova na preizkušnji," je zbranim sporočil slavnostni govornik - minister za notranje zadeve dr. Rado Bohinc in nadaljeval, da je enaka narodna enotnost, kakršnima smo bili priča v obeh vojnah, še vedno pogoj za obstoj vsakega naroda, zato se mu po 60 letih razprava o narodnih junakih in izdajalcih zdi nedostojna in daleč pod evropskimi navadami. "Svetovna zgodovina se je o tem vprašanju že izrekla. Spremenjeni napisi na vojnih grobiščih zgodovinskih resnic ne bodo zbrisali," je dejal notranji minister. V svojem govoru se je ozrl tudi v sedanost. Ministra tako moti naraščanje socialnih razlik ter izgubljanje pomena človekovih vrednot, kot sta solidarnost in socialna pravičnost, prav tu pa čaka državo še veliko delo.

Simon Šubic, foto: Tina Dokl

## Drnovšek naj umakne kandidaturo



Štefan Hudobivnik

**Ljubljana** - Štefan Hudobivnik, predsedniški kandidat, je prejšnji teden v Ljubljani sklical že drugo tiskovno konferenco v štirinajstih dneh. Tokrat je presenetil s predlogom dr. Janezu Drnovšku, naj umakne svojo predsedniško kandidaturo. Ker Ustavno sodišče RS v štirinajstih dneh ni reagiralo na njegovo pobudo za presojo ustavnosti in zakonitosti podzakonskega akta Navodil o obrazcih za po-

samezna opravila v postopku volitev predsednika republike P-1 podpora volilcev in zahtevo za začasno odredbo, niti ni izdalо začasne odredbe o zadržanju izvršitve navodil o obrazcih P-1, čeprav bi moral o njem sklepati v 48 urah. S tem predsednica Ustavnega

premiera. Drnovšku, ki mu predlagata umik predsedniške kandidature, med drugim očita, da je še kot predsednik predsedstva SFRJ leta 1989 podpisal tajne, nedemokratične Smernice predsedstva SFRJ. Še bolj pa ga moti, da je Slovenija po enajstih letih Drnovškega vladanja na robu bankrotu, država s polomljeno privatizacijo, s proračunskimi luknjami, uničeno ekonomijo, iztrošeno opremo bolnic in nedeljujočimi sodišči. Zaradi takega stanja, meni Hudobivnik, bi bili lahko znova izdani kakšni tajni nedemokratični ukrepi. S. S., foto: T. D.

## Spomin na junaška dejanja

**Ljubljelj** - Območno združenje veteranov vojne za Slovenijo je pripravilo ob dnevu državnosti svečanost ob lani odkritem spomeniku pri nekdanji stražnici na Ljubelju. Tam je pozdravil zbrane predsednik Anton Stritih, mlajši, ki je spomnil na pomembne dogodke v okolici pred 11 leti. Tedaj je 86 pripadnikov TO zasedlo mejni prehod Ljubelj in nato, kot je povedal Matija Perko, prevzel še stražnico v Medvodjah. Oba sta člane veteranske organizacije pozvali k zbiranju gradiva o dejavnosti med osamosvojitveno vojno, saj želijo izdati zbornik s pričevanji borcev.

O junaških dejanjih ljudi, ki so zastavili sile in pogum za obrambo domovine, je spregovoril predsednik Zveze veteranov vojne za Slovenijo Srečko Lisjak. Po govoru je podelil bronaste plakete zvezde; za zasluno delo so jih prejeli Marjan Bukovnik, Janez Grohar, Valentin Klemenčič, Jože Klofutar in Jože Teropšič. Pohvalili so 20 pohodnikov od Bistrica preko Bistriške planine, planine Preval in Ljubelja do spomenika, zbor pa so pozdravili tudi Janez Koselj iz gorenjskega odbora ZVVS, Ivko Bergant iz tržiške borčevske organizacije in poveljnik gorskega polka SV Do-

minik Grmek. Po kulturnem nastopu Pihačnega orkestra Tržič in kvarteta Rožmarin ter podelitvi izkaznic novim članom je sledilo družabno srečanje. Stojan Saje

OKROŽNO SODIŠČE V KRAJU  
Urad predsednice  
Kranj, Zoisova 2  
Tel. 04/27-11-202, faks 04/27-11-203

Okrožno sodišče v Kranju in Okrajno sodišče v Kranju obveščata, da so od 24. junija 2002 dalje nove telefonske številke:

OKROŽNO SODIŠČE V KRAJU  
- centrala 27-11-200  
- Urad predsednice 27-11-202  
- Urad predsednice 27-11-203  
- računovodstvo 27-11-231  
- preiskovalni oddelek 27-11-265  
- preiskovalni oddelek 27-11-266  
- gospodarski oddelek 27-11-255

OKRAJNO SODIŠČE V KRAJU  
- centrala 27-11-200  
- Urad predsednice 27-11-301  
- Urad predsednice 27-11-302

DELOVNO IN SOCIALNO SODIŠČE V LJUBLJANI,  
oddelek v Kranju je dosegljiv samo na tel. št.:  
- tajništvo 202-66-02  
- telefaks 201-12-88

# Brez jamstva za prihranke

Okrožno sodišče v Kranju je prejšnji petek na predlog Banke Slovenije začelo stečajni postopek za Slovensko hranilnico in posojilnico iz Kranja, ki ni ne banka in ne hranilnica, temveč le hranilno kreditna služba brez solidarnostnega jamstva bank in hranilnic za prihranke varčevalcev.

Kranj - Začetek stečajnega postopka je med varčevalci povzročil velik prelah, nekateri so se v ponedeljek že zbrali pred vrati zaprte hranilno kreditne službe v Likozarjevi ulici na Primskovem in javno izrazili svoje ogorčenje nad ustanovitelji in vodstvom hranilnice, ki so jim očitno pokvarili tudi praznik, dan državnosti. V sredo jih je prišlo še več, napovedali so, da se bodo za začetko svojega denarja organizirali, in se nato z najetim avtobusom odpeljali do ustanoviteljev hranilnice - Spedor Zabnica (Marija Brezar), Alpmetal Kovinoplastika Selca (Franc Golija) in Inzas Tržič (Peter Smuk). Med ustanovitelji je tudi Kmetijsko gozdarska zadružna Tržič, kjer pa ugotavljajo, da o ustanoviteljstvu nimajo nobenega sklepa. Negotovost med varčevalci je zdaj velika, saj je od stečajne mase in od premoženja ustanoviteljev odvisno, koliko denarja bodo sploh dobili.

Kot je znano, je Banka Slovenije na podlagi zakona o bančništvu prejšnjo sredo pri Okrožnem sodišču v Kranju vložila predlog za začetek stečajnega postopka, predlogu pa je priložila odločbo o ugotovitvi pogojev za začetek postopka. Banka Slovenije je namreč med bančnim nadzorom ugotovila, da premoženje Slovenske hranilnice in posojilnice Kranj po stanju na zadnji lanski dan ni zadoščalo za poplačilo vseh terjatev njenih upnikov, negativna razlika med premoženjem in obveznostmi pa se je nadaljevala tudi letos. Po zakonu o bančništvu je to zadosten razlog za uvedbo stečajnega postopka, hkrati pa je prevelika zadolženost tudi stečajni razlog po zakonu o prisilnimi poravnавi, stečaju in likvidaciji. Stečajni postopek bank in hranilnic namreč urejata oba zakona, pri tem pa zakon o bančništvu tudi določa, da mora Banka Slovenije vložiti predlog za začetek stečajnega postopka pri pristojnem sodišču. Stečajni senat kranjskega okrožnega sodišča je v petek že izdal sklep o začetku stečajnega postopka, vsa pooblastila poslovodnega organa, zastopnika ter organov upravljanja hranilno kreditne službe pa so prešla na stečajnega upravitelja Andreja Toša iz Ljubljane, ki ima nekaj izkušenj že tudi s stečajem Komerc-

cialne banke Triglav. Sodišče je dolžnike pozvalo k takojšnjemu povravni svojih dolgov, upnite pa, da naj v dveh mesecih po objavi oklica o začetku stečajnega postopka prijavijo svoje terjave. Prvi narok za preizkus terjatev bo 18. oktobra letos na Okrožnem sodišču v Kranju.

## SHP se ni prilagodila zakonu

Slovenska hranilnica in posojilnica Kranj obstaja enajst let, v javnosti je znana predvsem kot zasebna hranilnica in posojilnica gorenjskih obrtnikov in podjetnikov, pri kateri pa so varčevalci tudi ljudje, ki jim je bila blizu. Že sam naziv hranilnica v imenu banke je lahko marsikoga zavedel, saj je bila te dejansko hranilno kreditna služba, ki bi se po zakonu o bančništvu moral v petih letih, to je najkasneje do 20. februarja 2004, dokončno uskladiti z zakonom. Sklep o usklajevanju hranilno kreditnih služb z določbami zakona o bančništvu med drugim določa, da bi hranilno kreditna služba morala do konca lanskega leta zagotoviti najmanj polovico zahtevanega osnovnega kapitala, do konca prihodnjega leta pa celotni osnovni kapital. Večina gorenjskih (zadružnih) hranilno kreditnih služb se je ob takšni zakonski



zahtevi odločila za pripojitev k Zvezi hranilno kreditnih služb Slovenije, Žirovska HKS pa k Novi kreditni banki Maribor. Tudi ustanovitelji Slovenske hranilnice in posojilnice Kranj so se poskušali dogovoriti za povezavo z nekaterimi bankami, a ker jih očitno zaradi prevelike finančne vrzeli nobena ni bila pripravljena prevesti pod svoje okrilje, so se lastniki na junijski skupščini odločili, da se ne bodo prilagodili zahtevam o minimalnem osnovnem kapitalu, kapitalski ustreznosti, likvidnostnem tveganju in drugim merilom.

O stečaju Slovenske hranilnice in posojilnice Kranj se je neuradno šušljalo že nekaj časa, tako da so nekateri bržkone denar še pravočasno "potegnili" na varno, varčevalce, ki jih je "prehitel" stečaj, pa zdaj najbolj zanima, koliko denarja lahko pričakujejo. Kot pojasnjujejo bančni strokovnjaki, je to odvisno od stečajne mase oz. premoženja hranilnice in posojilnice ter od premoženja ustanoviteljev. SHP ima 8.000 tolarjev ustanovitvenega kapitala, njeno premoženje pa naj bi bilo vredno dve milijardi tolarjev, del tega premoženja pa naj bi bilo, kot je neuradno slišati, tudi v podjetju v Istri. Medtem ko za prihranke v bankah in hranilnicah za zneske do 20 tisoč evrov oz. 4.2 milijona tolarjev na podlagi jamstvene sheme solidarno jamčijo banke in hranilnice, pa za hranilno kreditne službe takšno jamstvo velja le, če imajo o tem sklenjeno ustrezno pogodbo z banko. Slovenska hranilnica in posojilnica takšnega jamstva nima, kar pomeni, da so

za varčevalce edino upanje za poplačilo terjatev stečajna masa in premoženje ustanoviteljev.

Razočarani varčevalci so se v ponedeljek prvič zbrali pred vrati zaprte hranilno kreditne službe v Kranju, v sredo jih je prišlo še več in zahtevali od pristojnih odgovornih. Od ustanoviteljev in vodstva SHP-ja ni bilo nikogar, prišel je le stečajni upravitelj Andrej Toš, ki pa zato, ker je šele začel z "inventuro", še ni mogel povedati nič določnega, po prvih pregledih pa ocenjuje, da bi varčevalci lahko dobili povrnjen precejšen del prihrankov. Ker ustanoviteljev ni bilo na shod, so se jezni varčevalci odločili, da jih organizirano obiščejo na njihovih domeh in jim povedo, kar si mislijo. Doma niso našli nikogar, zato pa so njihovo (družinsko) premoženje "opremili" z napisi češ - to je zdaj last upnikov.

## Nekateri imajo v SHP-ju milijonske zneske

Med ponedeljkovim in srednim shodom smo slišali veliko pretresljivih zgodb o velikih zneskih denarja v SHP-ju (tudi po več deset milijonov tolarjev) in tudi zgodb s kancem sreče. Franc Smolej, samostojni podjetnik -

avtoprevoznik iz Tržiča, je povedal, da ima denar v SHP že od vsega začetka, vendar pa na dan stečaja na računu ni imel likvidnega denarja, saj je bilo ravno po plačah. Skrbi pa ga za delavce, ki plač zdaj ne morejo dvigniti. Še teden pred stečajem je bil pri direktorju SHP-ja, zanimal se je za odprtje transakcijskega računa, vendar na to ni bil odgovora, uslužbenka v enoti v Tržiču pa mu je potlej svetovala, da naj račun začasno odpre kje drugje. To

je tudi storil, račun odpril drugje, ustavil vse prilive na račun v SHP-ju - in imel srečo. Marija Kolenc je v stranki SHP-ja

den iz Nakla, ki se ukvarja z montažo ogrevalnih in vodovodnih naprav, je komitent SHP-ja

več kot devet let, doslej je bil z njo zadovoljen, še celo nekaj novih strank je pripeljal. Ko je v petek zvedel za stečaj, je bil močno presenečen. Kaj se je zgodilo, bi težko komentiral, škoda pa mu je za denar, ki je ostal na računu. Za konca Rehberger s Primskovega

autobusom ustavila in upnikom je bilo razloženo, da so vse dodelje, dokler se ne ugotovi dejansko stanje, v postopku zaradi poškodovanja tujih lastnine. Policisti so izvedli popis za ugotavljanje identitete. Bilo je nekaj vroče krvi, a se je stvar uredila in odpeljali so se na prej. Ko so upniki prišli do vhoda na Smukovo dvorišče, daje ni šlo, ker je policija zaprla dostop, lastnika pa po besedah moškega, ki je odgovoril na zvonjenje novinarjev, ni bilo doma, doma pa naj bi bilo menda še malo prej.

Po besedah Zdenka Guzzija, ki

skrbi za stike z javnostjo na kranjski policijski upravi, so policisti avtobus z upniki ustavili zaradi stor-

jenega kaznivega dejanja v Selcih, ker so s "sprejem" popisali Golijevi hišo. Šlo naj bi za bolj preventiven ukrep, da ne bi prišlo do česa hujšega. O materialni škodi naj bi policijo obvestili oškodovani sami, ravno tako pa je za njihovo pomoč zaprosil Smuk sam, z razlogom zavarovanja privatne lastnine.

Razočaranje, živčnost in nemoč ljudi je bila vidna bolj kot kar koli drugega. "Hoteli smo le govoriti z njim," pravi Primož Ahačič, eden izmed upnikov, ki je izgubil svoje prihranke, "Zanima nas kaj se je zgodilo z denarjem, kako na prej. Prišli smo le po informacijo."

Alenka Brun

sta pri SHP-ju varčevala osem let in vse, kar jima je ostalo od skromnih pokojnin, sta "naložila" v hranilnico, ki jima je bila blizu. V ponedeljek sta prišla podaljšat vezano vlogo, a so bila vrata že zaprta. Kaj pa zdaj? Čakala bosta na novo pokojnino in kot sta dejala, dobro premisli, preden bosta še komu zaupala denar.



V sredo so se oglasili tudi ustanovitelji Slovenske hranilnice in posojilnice in v sporočilo za javnost zapisali, da so po enajstih letih zaradi spremenjenih zakonskih pogojev, po katerih naj bi v prihodnje delovale hranilnice, prislegli prenehati s poslovanjem, saj ne izpolnjujejo predpisanih pogojev. Ob tem so pozvali kreditnemučalce, da izpolnijo pogodbene obveznosti in vrnejo sposojeni denar in tako pomagajo zmanjšati škodo varčevalcem, ki bodo poleg lastnikov utrplji največjo škodo. Nekaterih posojil, ki jih je odobrila SHP, zaradi prenehanja poslovanja kreditnemučalci oz. njihove nesolventnosti ni mogoče izterjati, to pa je poleg ravnanja države, ki je SHP neupravičeno odkoderila vse predloge za ureditev položaja in zavlačevala urejanje razmerij s slabimi strankami, tudi privedio do stanja, ko je poslovanje onemogočeno, menijo v SHP.

Stečaj Slovenske hranilnice in posojilnice Kranj, ki sploh ni hranilnica, ampak le hranilno kreditna službam, je nehote vrgel slabo luč tudi na prave, resne hranilnice, med njimi tudi na Hranilnico Lon iz Kranja, odkoder pa sporočajo, da nimajo nobene zveze s SHP-jem in da poslujejo normalno in varno. Lon deluje z licenco



in pod nadzorom Banke Slovenije, vključen pa je tudi v javstveno shemo slovenskih bank, kar pomeni, da banke in hranilnica Lon medsebojno jamčijo za vloge vseh varčevalcev.

Cveto Zaplotnik, foto: T. Dokl

## GORENJSKI GLAS

Odgovorna urednica

Marija Volčjak

Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjek, Cveto Zaplotnik

Uredništvo

novinarji - uredniki:

Helena Jelovčan, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peternek, Stojan Saje, Darinka Sedelj, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Daniela Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci Matjaž Gregorič, Renata Škrjanc, Simon Šubic

fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič

Iektoriranje

Marijeta Vozlič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladu 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov zadnji torek v mesecu je Gregor. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktor: Marija Volčjak / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoislova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinitno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sredo do 17. ure. Naročnine: trimesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20 % popusta. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica; odpoved veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 80 evrov. Oglašna storitev: po ceniku. DDV po stopnji 8.5 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: 240 SIT (14 HRK za prodajo na Hrvaskem).

## Iz Žabnice v Selca in Retnje

Razburjeni in jezni upniki so se iz Žabnice, kjer so iskali Brezarde, odpeljali naprej v Selca, na dom naslednjega ustanovitelja hranilnice, Franca Golije, kjer spet nikogar ni bilo doma. Poskutili so tudi pred njegovim podjetjem, nekaj minut iz Selca, vendar tudi tam, razen zaposlenih, ni bilo nikogar. Razočarani so v spremstvu policije nadaljevali pot proti Retnjam na dom Petra Smuka, kjer so iskali naleteli na zanimiv problem. Pet, šest policijskih maric in kak oseben policijski avtomobil je manjšo kolono vozil za av-

tobusom ustavila in upnikom je bilo razloženo, da so vse dodelje, dokler se ne ugotovi dejansko stanje, v postopku zaradi poškodovanja tujih lastnine. Policisti so izvedli popis za ugotavljanje identitete. Bilo je nekaj vroče krvi, a se je stvar uredila in odpeljali so se na prej. Ko so upniki prišli do vhoda na Smukovo dvorišče, daje ni šlo, ker je policija zaprla dostop, lastnika pa po besedah moškega, ki je odgovoril na zvonjenje novinarjev, ni bilo doma, doma pa naj bi bilo menda še malo prej.

Po besedah Zdenka Guzzija, ki skrbi za stike z javnostjo na kranjski policijski upravi, so policisti avtobus z upniki ustavili zaradi stor-

SLOVENIJA

>>

NATO

Natonabiralnik: Slovenska 29, Ljubljana

Natofon: 080 21 22; http://nato.gov.si

V sredo nadaljevanje razprave o kranjskem prostorskem planu

# Popravni izpit za urbaniste

Z "meglenimi" stališči do pripomb iz javno razgrnjene osnutka odloka o prostorskih sestavinah občinskega dolgoročnega in družbenega plana mestni svetniki v sredo niso bili zadovoljni.

**Kranj** - Na osnutek odloka se je v javni razpravi zgrnilo okrog 150 pripomb, ki se nanašajo predvsem na nameravane gradnje severne in zahodne obvoznice, vzhodne vpadnice v mesto, osrednje avtobusne postaje, na prostorsko širitev industrije na Laborah, na predhodno komunalno opremljenost posameznih območij pa tudi na gradnje hiš na številnih drobnih parcelah, ki bi jim lastniki radi spremenili namembnost. Stališča urbanistov do pripomb oziroma pobud, ki se nanašajo na velike projekte skupnega pomena, so praviloma negativna. Ali pa tako zapleteno napisana, da bi jih bilo ob izdelavi kasnejših izvedbenih aktov mogoče različno tolmačiti.

Odlok je pomemben, saj bo krojil rabe prostora in spodbujal investicijske apetite v mestni občini Kranj v naslednjih dveh desetletjih. Zato nikakor ne more biti vseeno, kako je pripravljen, so v sredo na seji menili člani mestnega sveta. Kritično so ocenili nepripravljenost urbanistov, da upoštevajo pametne pobude ljudi, ki želijo boljše prostorske rešitve (primer severne obvoznice, ki naj se začeta bolj severno ali vklaplji v avtomobilsko cesto, primer avtobusne postaje, ki naj se preseli ob železniško ipd.). Kritizirali pa so tudi, kot že rečeno, nekatere zelo "meglene" odgovore na pobude.

Da je stališča treba konkretizirati, se je strinjal tudi predlagatelj občinskega gradiva, župan Mohor Bogataj, zato bodo mestni svetniki razpravo o njih nadaljevali pri-

volj. Za Matjaža Janšo, denimo, je takšna gradnja sredi individualnih hiš "posilstvo nad okoljem", zato kaže nanjo pristajati le z omejitvami (obseg, višina objektov), česar pa iz predlaganih sprememb odloka ni razbrati.

Svetnika Aleksander Ravnikar in Darko Jarc pa sta izpostavila nestrinjanje Primskovljanov z nameravano spremembou pozidave na travniku ob domu krajancov in podružnični šoli. Na njem naj bi bila razen oskrbnih dejavnosti in poslovno stanovanjskih objektov po novem dovoljena tudi večstanovanjska gradnja. Tej zamisli s podpisi nasprotuje osemdeset tudi prostorske sestavine planskih aktov za območje Hrastja.

Zapletlo se je tudi pri obravnavi osnutka odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za ureditveno območje Kranja. Gre za uveljavitev pobud lastnikov oziroma potencialnih investorjev, ki bi na nekaterih območjih Kranja radi gradili kaj drugega kot določa zdaj veljavni odlok. Med predlaganimi spremembami je mestne svetnike zborila zlasti želja po večstanovanjski gradnji. Menili so, da je že opredeljenih lokacij za blokovno gradnjo v Kranju do-

hodno sreda. Sklenili so tudi, da se skladno z zakonom o spremembah in dopolnitvah zakona o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij, objavljenem 14. junija, v občinska plana vključijo tudi prostorske sestavine planskih aktov za območje Hrastja.

Zapletlo se je tudi pri obravnavi osnutka odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za ureditveno območje Kranja. Gre za uveljavitev pobud lastnikov oziroma potencialnih investorjev, ki bi na nekaterih območjih Kranja radi gradili kaj drugega kot določa zdaj veljavni odlok. Med predlaganimi spremembami je mestne svetnike zborila zlasti želja po večstanovanjski gradnji. Menili so, da je že opredeljenih lokacij za blokovno gradnjo v Kranju do-

hodno sreda. Sklenili so tudi, da se skladno z zakonom o spremembah in dopolnitvah zakona o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij, objavljenem 14. junija, v občinska plana vključijo tudi prostorske sestavine planskih aktov za območje Hrastja.

Darka Jarc je še posebej zanimala, kakšna je strokovna razloga za večstanovanjsko gradnjo, ki po trditvah Primskovljanov v zdaj mirno bivalno okolje ne sodi zaradi prevelike gostote poselitve, hrupa in onesnaževanja. Povedal je tudi, da je lastnik zemljišča Sklad obrtnikov in podjetnikov iz Ljubljane, ki je, skupaj z investi-

Helena Jelovčan

## Vodovodne cevi spuščajo, vode ni

**Kranjska Gora** - Kranjskogorska občina bo v prihodnje morala nameniti več denarja za izgradnjo novega vodovodnega omrežja, predvsem pa bo morala poiskati kvalitetne in izvirne vodne vire.

Najbolj kvalitetna je menda Črna voda, vodo pa bodo iskali tudi v Veliki in Mali Pišnici.

Kranjskogorska občina je pripravila okroglo mizo z naslovom pitna voda - strateška dobrina tretjega tisočletja. Strokovnjaki s področja hidrologije, inšpekcijskih služb, predstavniki javnega zavoda Komunal, občinske uprave in župana Jožeta Kotnika ter odbora za komunalno občinskega sveta so poskušali opredeliti smernice za prihodnjo strategijo zadoljne oskrbe z zdravo, naravno pitno vodo v občini Kranjska Gora.

Občina Kranjska Gora je v minulih letih gradila kanalizacijo, za oskrbo s pitno vodo pa je skrbela v okviru javnega podjetja Komunala v vzdrževanjem sedanjih vodovodov in urejanjem zajetij kot so v Zgornji Radovni in Jurežu. S širjenjem naselij, novimi objekti pa se vse bolj kaže potreba po načrttem pristopu k reševanju problema oskrbe s pitno vodo. Vodovodna omrežja so v zelo slabem stanju, sredstva vodarine ne zadostajo za širitev omrežij in za nove investicije.

Ko pride do pomanjkanja vode v koničah - kot se je lani zgodilo ob božičnih praznikih, ko je bila Kranjska Gora turistično povsem zasedena - je prepozno. V spomladanskih mesecih je marsikaj zmanjkal vode, zato so jo ga-

silci vozili s cisternami. Problem pomanjkanje vode v Kranjski Gori pričakujejo že poleti, saj je v visokogorju zelo malo snega, ki bi se topil.

Strokovnjaki so predlagali, da bi morali najprej izmeriti pritoke in izgube na omrežju ter ugotoviti dejansko stanje ter predlagati kratekoročne ukrepe za sanacijo sedanjih vodnih zajetij in vodovodnega omrežja. Pripraviti bodo morali tudi nov pravilnik o oskrbi s pitno vodo, nujna pa je sanacija starega vodovoda Podkoren, iz katerega se oskrbuje Kranjska Gora. Rezervoar naj bi črpali talno vodo v povezavi z rezervoarjem za hotelom Alpina.

Kranjska Gora bi kot turistična občina moral imeti naravno čisto pitno vodo, brez primesi. Počimbo bo zato poiskati nov vir na območju Velike in Male Pišnice v Julijskih Alpah, kjer je struktura kamnin drugačna kot v Karavankah. Ne glede na to pa je Jurež v Karavankah treba redno vzdrževati. Ljudski izročilo pravi, da je najbolj kvalitetna vodna vira Črna voda, kjer so že pred drugo svetovno vojno hoteli opraviti analizo celo v beograjskih laboratorijsih, vendar se je žal steklenica s kranjskogorsko vodo do Beograda razbila.

Kranjskogorci bodo morali ukrepiti hitro, kajti izkušnje pomanjkanja pitne vode iz minulih sezon so boleče in če bo tudi letos poleti zelo sušno obdobje, potem jo bodo spet morali voziti s cisternami.

Darinka Sedej

## Dan državnosti v Škofji Loki

**Škofja Loka** - Svojim občanom se je za suvereno državljansko držo najprej zahvalil župan Igor Draksler, ki je poudaril: "Lastna država je svetinja, ki jo moramo spoštovati in skrbeti za njo. Pomembno je vedeti, da povezovanje s tujimi ekonomskimi sodelarji za domače vladanje ni in ne bo sprejemljivo. To nas uči tudi zgodovina. Bodimo preudarni."

Po kratkem kulturnem programu je nastopal poslanec Jožef Bernik. Praznični dan je označil za srečen dan, česar pa ne moremo reči za skupno zgodovino: "V preteklih 150 letih smo žal morali dohitrevati druge narode. To je bil čas izgub našega ozemlja, včasih celo za slovenski jezik." V nadaljevanju je državo primerjal z hišo, ki je navkljub viharnim časom preživel v pred 11 leti doživela samostojnost.



"Leta 1991 smo začeli s preurejanjem hiše, žal pa je na njej ostala hipoteka iz prejšnjih časov. Sedaj, ko se vračamo v Evropo, je pomembno, da to naredimo zarači nas samih. Žal je v naših glavah še preveč megle, samostojno razmišljanje še nimam dovolj velikih kril. Naš dom moramo v naslednjih dveh letih še pošteno pospraviti in ga postaviti na trdne te-

### Trije kamni - simbol sodelovanja

**Kranjska Gora** - Župan občine Kranjska Gora Jože Kotnik se je v soboto, 22. junija, udeležil praznovanja 80-letnice občine Podklošter, s katero kranjskogorska občina tesno sodeluje. Ob jubileju so v Podklošter odprli vodnjak iz treh kamnov, ki simbolizira tri države na meji: Avstrijo, Italijo in Slovenijo, ki že desetletja tesno sodelujejo in ki so tudi pobudniki olimpiade treh dežel. Podklošter so še posebej ponosni na naravni park Dobrač, 2. julija pa bodo položili temeljni kamen za novo sežigalnico. Ob tej priložnosti so Jožetu Kotniku ter županu občine Trbiž Francu Baritussiu izročili najvišje odlikovanje za sodelovanje in prijateljstvo na tromeji: zlato plaketo, belo rozo Podklošter. D.S.

## Prenovljeni zdravstveni dom odprt

V soboto so v Železnikih odprli prenovljen zdravstveni dom z okolico. Velika pridobitev, tako za bolnike kot

zdravnik, je vredna skoraj 57 milijonov tolarjev.



Mihail Prevc. Od začetka leta namreč ta dom ni več dislociran enota Zdravstvenega doma Škofja Loka, saj je takrat prišel v upravljanje Občine Železniki. Župan je v govoru občanom želel čim manj obiska v lepem domu oziroma le v preventivne namene.

"Poleg vseh obnovitvenih del, so zasebniki kot najemniki prostorov, tudi lepo opremili svoje ordinacije. S pomočjo donaterjev pa smo lahko kupili tudi aparature, ki bodo bolnikom prihranili vrsto poti v Škofjo Loko," je pojasnil župan

del je znašala 30 milijonov. Tretji je prispevala OZZG, tretjino ministerstvo in tretjino Občina Železniki. Z drugo fazo obnove je jeseni 2001 nadaljevala občina kot investitor. Obnovili so prostore v prvem nadstropju in sicer prostori patrona, pediatrije in ginekologije, dveh zobnih ambulant in zdravstvene tehniko. Vrednost obnove je

znašala 20 milijonov tolarjev, od tega je ministerstvo sofinanciralo v višini šest milijonov. Za opremo pediatrije in ginekologije je občina dala še 2 milijona, za okolico pa še skoraj 5 milijonov tolarjev.

Boštjan Bogataj

### Struževi ima svojo zastavo

**Struževi** - Domačin Jože Mrgole je na ogled postavil ob lanskem krajevnem prazniku in ker ji ničče ni ugovarjal, so jo ob letošnjem prazniku 21. junija Struževčani sprejeli za svojo.

Ideja za zastavo se je porodila ob slovitem železnem petelinu avtostraja Jožeta Mrgoleta, ki se "peteli" sredi vasi. Zakaj ne bi petelinu simbola plodnosti, upodobiljila pa je na zastavi, so moževali. In res, petelinu so posadili v jajce, zastavi dodali kranjske barve in jo predstavili ob lanskem prazniku krajevne skupnosti. Zdaj je simbol Struževca.

Pretekli petek, 21. junija, popoldne, so Struževčani v parku Iva Slavca-Jokla praznovali že šesti krajevni praznik. Nekaj slovenskih besed je spregovorila predsednik Uroš Pleša, ki je za uspešno delo na kulturno umetniškem področju podelil priznanje Jožetu Mrgoletu, za posluh pri reševanju krajevnih problemov pa se je zahvalil tudi županu mestne občine Kranj Mohorju Bogataju. Ta je poudaril predvsem prizadevanje kranjanov za posodobitev in lepši izgled Struževca. Pohvalil je njihovo delo na področju ekološkega ozaveščanja, saj so letos pripravili že drugo koristno brošuro; prva je govorila o ravnjanju z odpadki, najnovejša pa svetuje uporabo kompostnikov na struževskih vrtovih.

Praznični program so popestrili mladi poeti in glasbeniki iz kranjske skupnosti, po razvitju krajevne zastave pa je bila v prostorih krajevne skupnosti na ogled tudi zanimiva razstava Naši krajani skozi prosti čas in ustvarjalnost.

Helena Jelovčan

### Slavnostna akademija v Železnikih

**Železniki** - V počastitev občinskega praznika Železniki, 30. junija, bodo v dvorani Kulturnega doma na Trnu pripravili Slavnostno akademijo sodelitvijo priznanj in nagrad občine ter priznanj župana odličnjakom osnovne in srednje šole.

V juniju so bile v občini številne kulturne in športne prireditve, med katerimi prav gotovo izstopajo tradicionalni, petnatsti Groharjevi dnevi v Sorici. Vsa leta ga prizadeleni pripravlja zakonca Kačar, pripravi pa sodeluje pravzaprav vsa vas. Slovesno je bilo tudi prejšnjo soboto, ko je dr. Dušan Keber odpril prenovljeni Zdravstveni dom Železniki. B.B.

### Mesto bo obnavljaj Tekhnik

**Radovljica** - V pondeljek, 24. junija, sta radovljški župan Janko S. Stušek in imenovani Občini Radovljica in Jože Kumer, direktor SGP Tehnik iz Škofje Loke, podpisala izvajalsko pogodbo za obnovitvena dela na Linhartovem trgu ter Trubarjevi in delu Gubčeve ulice v starem mestnem jedru Radovljice. Celotna vrednost naložbe je ocenjena na 190 milijonov tolarjev, pri čemer prispeva občina iz proračuna približno 70 odstotkov denarja, 30 odstotkov pa sofinancerji Petrol Plin, Telekom, Elektro Gorenjska in Telemach, ki so tudi sodelovali izvajalske pogodbe. Gradbena dela se bodo začela 1. julija. Najprej na Trubarjevi in Gubčevi ulici, okoli 1. septembra pa še na Linhartovem trgu. Dela bo nadzorovalo podjetje Alpdom Inženiring iz Radovljice.

D.S.



V galeriji graščine Duplje je na ogled razstava o znamenitem nakelskem rojaku

# Nakelski zdravnik v carski Rusiji

Znameniti Naklanec Gregor Voglar (Oglar), ki je živel od 1651 do 1717, je kmalu po službovanju na Koroškem in Štajerskem, odšel za boljšim zaslужkom v tujino. Poznal ga je nemški cesar Leopold I., v Moskvi pa je služboval celih 26 let in bil celo osebni zdravnik ruskega carja Petra I. O njem je izšla tudi knjižica avtorja dr. Marjana Drnovška.



Duplje - Občina Naklo in Kulturno turistično društvo Pod krivo jelo Duplje je v petek, 21. junija, odprla v galeriji graščine Duplje razstavo o odličnem zdravniku Gregorju Voglarju, ki je služboval

v tujini in dobil leta 1694 tudi plemiški naslov **Dr. Gregorius Carbonarius de Biseneg**. Tako je tudi naslov pričajoče razstave, na kateri so na ogled nekateri osebni predmeti iz bogate zdravnikove



Dr. Marjan Drnovšek

zapoščine ter kopije dokumentov, potrdil, priporočil in pisem.

Gregor Voglar se je rodil 1651 v Naklem. Mladost je preživel na domači kmetiji na Gorenjskem, nakar ga je oče ob svoji in dodatni denarni pomoči, verjetno Cerkve, poslal v šole. Prva znanja je dobil na šoli v Kranju, ki je bila pod močnim vplivom Cerkve, nato na celovškem jezuitskem kolegiju. V Gradcu je študiral humanistiko in nato medicino na Dunaju, v Bolzoni in Rimu, kar je dokončno odločilo o njegovem življenjski poti.

Kot zdravnik je deloval na Koroškem v Piberku in Štajerskem v Radgoni, kjer si je uredil tudi družinsko življenje. Iz dokumentov in priporočilnih pisem, je razvidno, da je želel izboljšati svoj gmotni položaj s službovanjem v tujini. Kot odličen zdravnik, ki je uspešno zdravil tudi kugo, je kmalu našel službeno mesto v Moskvi. Turška nevarnost in kuga, ki se je širila po evropskih mestih, sta med seboj povezala nemški in ruski imperij, med drugim tudi Dunaj in Moskvo. Nemški cesar Leopold I. je Rusiji prisrel zdravnik. Med njimi je bil tudi Gregor Voglar, ki je služboval 26 let in bil dolgo časa osebni zdravnik carja Petra I., ki naj bi ga izbral zato, ker je bil Slovan. S carjem je potopal po Evropi in spremljal njegove uspehe in padce. Leta 1714 je prosil za razrešni-



Matjaž Mauser

co in odpotoval domov, kjer je umrl v Kranju leta 1717. V bogati zapoščini je 5000 goldinarjev namenil tudi izgradnji nakelskega vodovoda, za kar so mu Nakelčani hvaležni še danes.



Avtorja razstave dr. Marjan Drnovšek in Matjaž Mauser sta jo pripravljala dalj časa, saj je bilo potrebno zbrati vse dokumente in razstavljeni predmete. **Dr Marjan Drnovšek**, ki je po stroki zgodovinar in raziskuje migracijske procese pri Slovencih na Institutu za slovensko izseljenstvo Znanstveno-raziskovalnega centra SAZU v Ljubljani, je napisal tudi knjižico. O njem pravi: "Gregor Voglar je v svojem času predstavljal "beg možganov" v tujino. Rusija je bila pod Petrom I. željna zahodnih znanj, tudi na področju medicine, saj je bilo pri njih pomanjkanje zdravnikov. Ne samo zdravniki, tudi lekarji in drugi tehnično izobraženi ljudje so takrat odhajali k Petru I. Velikega. Za izdano knjižico je bilo potrebno pregledati vrsto virov, oditi tudi v kraje, kjer je služboval, vendar ostaja o njem še vrsta neznanj." Soavtor razstave Matjaž Mauser je omenil, da so želeli postaviti ambientalno razstavo in po sklopih predstaviti Voglarjevo življenjsko pot. "V prostoru smo skušali pričarati duh časa. Razstava je zasnovana kronološko od njegove mladosti na Gorenjskem do službovanja na različnih krajih v tujini, na koncu pa je razstavljenih tudi nekaj osebnih predmetov iz njegovega inventarja." Razstava bo odprta do 5. julija ob delavnikih od 17. do 20. ure, do konca septembra pa si jo bo mogoče ogledati le ob predhodni najavi.

**Katja Dolenc, foto: Tina Dokl**



Makrame z orkestrom Camerata Labacensis in solisti.

sprožala navdušujoče aplavze publike. 22., 23. in 24. junija so se zvrstili tudi koncerti **Glasbene Loke 2002**.

V okviru prireditev Venerine poti, ki se je začela 23. junija, so

zastopili zanimiva harfistka **Nancy Thym**, ki je občinstvu predstavila srednjeveško glasbo za glas in harfe iz različnih obdobjij in območij. **Komorni mešani zbor Hozana** iz Radovljice, Ko-

morna pevska zborna Osti jarej iz Kranja in Loka iz Škofje Loke so skupaj predstavili renesančno zborovsko glasbo, včeraj zvečer pa je nastopil odlični **zbor sv. Simeona Bogoprimaca** iz Smederevske Palanke iz Srbije s koncertom ruske pravoslavne liturgije.

28. junija bo ob 18.00 v kapeli Pušalskega gradu še **zaključni koncert** udeležencev 12. poletne glasbene šole **Glasbena Loka 2002**, zvečer pa na Mestnem trgu Škofjeloški pasijon Aloja Srebrotnika in Simfonikov RTV Slovenija, 29. junija zvečer koncert srednjeveške glasbe in plesa Camerata Carniola z različnimi plesnimi skupinami iz Slovenije, Češke, Italije in Nemčije, 30. junija pa ob 11.00 uri ljudska igra **Tinček petelinček** v Nacetovi hiši v Puštalju in gledališka predstava Loškega odra **Vizitator iz Freisinga** ob 18.00 na Mestnem trgu.

**Katja Dolenc, foto: Tina Dokl**

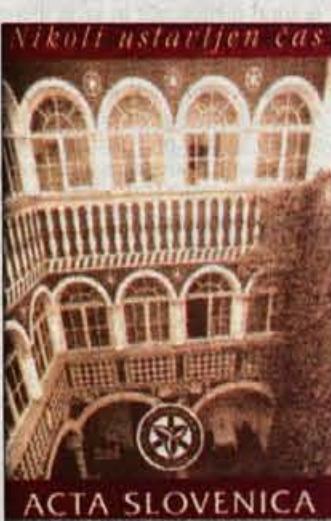
Vodnik po slovenskih zgodovinskih mestih

## Naj se v starih mestih ne ustavi čas

**Škofja Loka** - Pred nedavnim je v okviru Združenja zgodovinskih mest Slovenije izšel vodnik "Acta Slovenica", h kateremu so idejni pobudniki dodali tudi zloženko vseh enajstih v projekt vključenih zgodovinskih mest, med njimi tudi pet gorenjskih. Pobudniki z vodnikom želijo spodbuditi večje zanimanje med domačimi in tujimi obiskovalci, hkrati pa tudi poznavanje slovenskih zgodovinskih mest.

Med gorenjskimi mesti so v projekt vključeni poleg Škofje Loke, ki je tudi ena izmed najbolj dejavnih znotraj združenja, še Kranj, Kamnik, Radovljica in Tržič, med ostalimi slovenskimi mesti pa so to še Celje, Idrija, Koper, Piran, Ptuj in Slovenske Konjice. Kot je povedala generalna sekretarka Združenja Mateja Hafner Do-

lenc, s to akcijo želijo opozoriti obiskovalce na kulturno dediščino, kulturne prireditve in način življenja v slovenskih zgodovinskih mestih, z vodnikom imenovanim *Acta Slovenica*, pa bi radi imetnike le-tega spodbudili k nadgradni igri zbiranja žigov, s tem pa bi v starih mestnih jedrih obiskali čim več izbranih turističnih



ACTA SLOVENICA

ke gostinskih storitev v mestnem jedru ali bližini). Imetnik vodnika bo zbiral žige ponudnikov na omenjenih 110 mestih, ki so tudi označena z znakom Združenja zgodovinskih mest Slovenije, in glede na njihovo število 5.10.15 dobil častni naziv ljubitelj, poznavalec oziroma ambasador zgodovinskih mest Slovenije. S tem bo tudi sodeloval v nagradni igri, prvo žrebanje pa bo že oktobra, ko bodo podeliли nagrado Hotelov Piran in drugo pomlad, ko bodo nagrajevale Terme Ptuj. Seveda bodo v akciji na voljo še številne druge nagrade.

Vodnik je na voljo v štirih jezikih, poleg slovenščine še v nemščini, italijansčini in angleščini, naklada pa je 30.000 izvodov, dobiti pa ga bo mogoče brezplačno pri Združenju zgodovinskih mest Slovenije oziroma pri vseh sodelujočih ponudnikih. "Akcija je predvsem namenjena oživitvi starih mestnih jedr, tovrstni turizem pa je tudi ena od najpomembnejših priložnosti za prihodnost teh mest," razmišlja Mateja Hafner Dolenc in dodaja, da je vsako mesto posebej majhno, s skupnim nastopom, akcijami in projekti pa so možnosti večje. Akcija bo trajala do marca 2003.

Igor Kavčič

### Video srečanje Kranj 2000

**Kranj** - Pretekli četrtek, 20. junija, je v predavalnici JSKD OI Kranj, ki je hkrati tudi organizator, potekalo "Območno video srečanje Kranj 2000". Srečanja se je udeležilo deset video ustvarjalcev: Jože Erlah, Miro Vadnov, Tone Frantzar, Janez Košnik, Joža Koselj, Tone Mlaker, Simon in Drago Papler, Bogdan Žontar in Andrej Šular. Vsi so prejeli lična priznanja, sklad, selektor, TV režiser Božo Grlj pa je v razgovoru prisotnim podal nekaj režiserskih napotkov, govoril jim je o monaži, kako pripraviti kratke filme, kako izbrati glasbo... Prihodnje leto, ko bo srečanje že tretjič, tako pričakujejo še boljša dela, čeprav je potreben zapisati, da so se tudi letos nekateri dobro izkazali. **I.K.**

### Izbruhoval koncert in 10 let Srou pa letu

**Kranj** - Danes v petek, 28. junija, bo na zasedenem starem zimskem bazenu pri Gorenjskem sejmu od 20. ure dalje koncert ob otvoritvi Izbruhovala kulturnega centra. Nastopajo: Srou pa letu, Center za dehumanizacijo, Fregatura in TNT.

**K.D.**

**Hansaplast na rolerjih**

**Nepozaben dogodek za celo družino**

Kranjska Gora, 30. junij, ob 9.30  
Vsi informaciji: www.hansaplast.si

Hansaplast. Prva pomoč.

FESTIVAL BLED 2002  
4. - 17. julij 2002

Informacije in rezervacije:  
tel.: 04/5780/504 ali [www.festivalbled.com](http://www.festivalbled.com)

GOODYEAR  
ENGINEERED PRODUCTS

GOODYEAR ENGINEERED PRODUCTS EUROPE,  
Družba za proizvodnjo gumenih tehničnih izdelkov, d.o.o., Kranj

Se želite zaposlit v priznanim mednarodnem podjetju?  
V svoji sredini želimo zaposlit samostojne, odločne, fleksibilne in samoiniciativne sodelavce, ki so se pripravljeni izobraževati in srečevati z novimi izzivi.

Iščemo več sodelavcev za DM:

**RAZVOJNI TEHNOLOGI**

- visokošolska izobrazba tehnične smeri (strojništvo, kem. tehnologija)  
- tekoče znanje angleškega in dobro znanje še enega evropskega jezika  
- dobro poznavanje osnov programskih orodij  
- začelene nekajletne delovne izkušnje

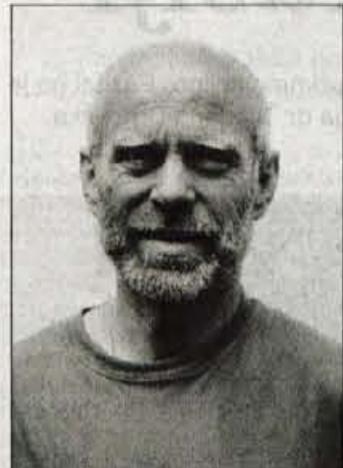
Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s šest mesečnim poskusnim delom.

Pisne prijave z dokazili pričakujemo v 8 dneh po objavi na naslov:  
GOODYEAR EPE, d.o.o., KADRI, Škofjeloška c. 6, 4000 Kranj

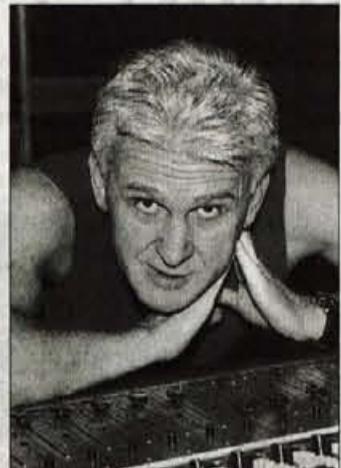
## GORENJKA - GORENJEC MESECA

MAJA 2002

## Šifrer nadaljuje povečevanje



Andrej Štremfaj



Andrej Šifrer

Tudi v tretjem krogu je Andrej Šifrer povečal prednost pred Andrejem Štremfjem. Poglejmo, kakšen je rezultat, sicer pa za vse, ki glasujete, velja, da imate še eno možnost, da oddate glas za enega ali druga Andreja. Andrej Šifrer je po prvem krogu (52 glasov), v drugem dobil še 60 glasov, v tretjem pa 53 in jih ima zdaj skupaj 165. Andreju Štremfju pa ste po prvem glasovanju (26 glasov) dodali v drugem še 18 glasov in v tretjem prav tako 18 in jih ima pred zadnjim glasovanjem 62.

Andrej Štremfaj, z Orehka pri Kranju, je profesor športne vzgoje in alpinist. Plezati je začel 1972. leta, član alpinističnega odseka Kranj je postal dve leti kasneje. Je gorski reševalec in gorski vodnik, njegov največji uspeh v številnih vzponih je, ko sta 1979 z Nejcem Zaplotnikom preplezala zahodni greben in osvojila vrh Everesta. Letos praznuje 30-letico alpinističnih podvigov.

Andrej Šifrer iz Bitnega je pred kratkim srečal Abrahama in hkrati praznoval stebri jubilej njegove poklicne glasbene kariere. Oboje je potrdil s tremi uspelimi koncerti v Mariboru, Ljubljani in v Kranju in z različnimi gosti iz Amerike in Irske. V teh dneh bosta izšli zgoščenki z njegovimi 46 največjimi hiti, ki jih poznamo vse. Glasujete bralci Gorenjskega glasa in poslušalci Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenje. Glasujete pa lahko tudi po elektronski pošti na naslov: info@g-glas.si Najbolj preprosto pa je glasovanje z dopisnico, na katere vpišete enega od obeh predlogov za Gorenjsko ozirno Gorenjca mesece in jih pošljete na naslov: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj.

V izboru sodelujejo v mesecu juniju tudi FRIZERSKI ATELJE SILVA v TC DOLNOV na Primskem, Šuceva 3, telefonska številka: 04/23-43-070 in Terme Snovik - Kamnik, d.o.o., Molkova pot 5, 1241 Kamnik, telefon 01/8308-631. Izžrebali smo deset srečnežev. V Frizerski atelje Silva v TC Dolnov je povabljen Franček Vršnik, Gregorčičeva 34, 4000 Kranj. Vrednostna pisma po tisoč tolarjev prejmejo: Dora Tonec, Finžgarjeva 10, 4248 Lesce; Maja Skumavec, Velesovska 2, 4208 Šenčur in Mojca M. Zadnikar, Predpolje 108, 4000 Kranj. Šest vstopnic pri blagajni Term Snovik dobijo: Roza Brezar - Grbavac, Moste 63 a, 4274 Žirovnica; Lara Bešič, Kovarska 3, 4290 Tržič; Marija Pipan, Voklo 60, 4208 Šenčur; Darinka Dragan, Trg Svobode 25, 4290 Tržič; Matic Bukovec, Višnjarjeva 6, 1215 Medvode; Berta Berencelj, Selca 119, 4227 Selca.

## DRUŽINA V TOKU ČASA

## Samsko življenje, poroka, življenje "na koruzi"? Poroke iz ljubezni, ali kot posledica odločitve staršev?

Koliko mladim danes pomeni poroka in s tem zakonsko življenje, je kompleksno vprašanje, katerega odgovor je ponavadi povezan z vzgojo. Vse več mladih se odloča za skupno življenje, ne da bi pred matičarjem dahnili "DA". Kako pa je bilo včasih? So se pari poročali iz ljubezni ali zaradi gmotne preskrbljenosti?

Začetek družinskega življenja je do nedavnega zaznamovala poroka. Pri sklepanju zakonske zvezne ni veljal in ne velja nikjer popolna svoboda. Zaradi koristi posameznika in družine ter tudi zaradi javnih in cerkvenih koristi je bila predvsem v preteklosti omejena z različnimi zakonskimi zadržki in omejitvami, kot so sorodstvo, mlađeletnost, cerkveni celibat. Kdo je hotel uspeti v tedanjem meščanskem cehovskem gospodarstvu, je moral imeti urejeno družinsko življenje. Še po dokončni odpravi tlačanstva leta 1848 so si oblasti prizadevale za omejitev ženitne svobode predvsem za gmotno šibke sloje prebivalstva, zato so izdajali ženitna dovoljenja.

Na prelomu stoletja so bili ženini starci okoli 34 let, neveste pa okoli 30 let. Najmlajše neveste so bile stare 16 let. Ponovno so se poročali tudi vdovci in vdove. Vdovci so se pogosteje odločali za novo zakonsko zvezno, ker so brez ženske roke težko shajali v gospodinjstvu in pri vzgoji otrok. Pričevanje iz vsakdanjika po prvi svetovni vojni pravi naslednje: "Moja starša izhajata iz sedanjih vasi - oče iz majhne kmetije s tremi otroki, mama iz srednje velike grunta s petimi otroki. Po poroki sta odšla od doma, saj je bila kmetija rezervirana le

za enega od otrok. Odšla sta brez dote. Sprva sta živelna pri teti v majhni sobici, katere mož je padel v prvi svetovni vojni, nato sta se preselila v hišo, kjer sta dolga leta živelna kot najemnika. Ata je delal v Kranju pri Pollaku, kasneje kot cestiar, mama je bila gospodinja in je kakšen dinar prislužila s šivanjem copat. Na očetovo domačijo smo se preselili potem, ko je umrl njegov oče in se je njegova sestra poročila v Žirovnico."

Imate tudi Vi svojo zgodbo, fotografijo, spominke, ki so povezane z Vašo poroko ali poroko Vaših staršev v času pred drugo svetovno vojno? Posredujte jo Gorenjskemu muzeju, kjer pripravljam razstavo o družini v Kranju in okolici. Veseli bom, če nas boste poklicali na telefonsko številko 04 201-39-57, 04 201-39-54 ali nam pisali na naslov: Gorenjski muzej Kranj, Tomšičeva 44, 4000 Kranj, s pripisom "Za družino".

Marjana Žibert, Jelena Justin



Nevesta Ana Mayr in ženin Franc Pernuš, sodnik v Metliki; začetek 20. stoletja.

## IZ POLITIČNIH STRANK



## Sopotniki izpod klopi

Branko Grims, državni svetnik, član SDS

Marka Twaina je kolega, znan po skoposti, prosil, naj mu kupi kar za vlak. Pisatelj mu je dejal: "Tudi jaz nimam denarja; te bom pa skril pod klop." Ko je sprevodnik zahteval vozovnico, mu je Twain izročil dve. Sprevodnik se je začudil: "Zakaj pa dve?" Twain je pokazal pod klop: "Ena je zame, druga pa za mojega prijatelja, ki najraje potuje takole."

Slovenija znova praznuje rojstni dan. Še vsakokrat je bilo praznovanje tega dne na neki način zaznamovano. Enkrat z navodili zunanjega ministra, da naj se po diplomatskih predstavnštvinah dneva državnosti ne praznuje, ker da "za to ni denarja", drugič z odsodbam, po katerih JLA v času vojne za Slovenijo "ni bila Sloveniji sovražna vojska". Se pa je po sodiščih preganjalo vsa ta leta vse ključne ljudi osamosvojite - od Jožeta Pučnika in Janeza Janše do Toneta Krkoviča. Sedaj pa se zdi, da so začeli izpod klopi testi vse tisti, ki so nekoč na samostojnosti Slovenije gledali enako kot tisti "veliki osamosvojitelj", ki je še nekaj mesecov pred volilno zmago Demosa v govoru na Jesenicah dejal, da sicer obstajajo tudi nekateri, ki govorijo o samostojni Sloveniji, da pa jima tega "ne bomo dopustili, ker je naša edina domovina Jugoslavija". Včasih se splača ohraniti kakšen starejši izvod časopisa Gorenjski glas, pa se hitro pokaže, kako mnogi danes svojo vlogo prikazujejo povsem nasprotno, kot pa je dejansko bila.

Tudi letos ni nič bolje. Pred časom je komentatorka Mojca Mavec zapisala, kako pogreši JLA, ker da je bila to še prava vojska. Punca je res mlada, a od trenje novinarke bi človek pričakoval vsaj, da premisli, preden se izlije na papir. Vojska, po kateri se ji kolca, je pokala več deset tisoč ljudi na območju nekdanje "juge", pri napadu na Slovenijo pa jo je do tal potokla nastajajoča Slovenska vojska. Da pa je bila JLA pralnica možgan za vse, ki smo bili prisiljeni v njenih

## PREJELI SMO

## Blejski plin se še ni ohladil

V prispevku pod gornjim naslovom je bilo širši javnosti posredovano mnenje nekaterih blejskih občinskih svetnikov o tem, da naj bi bila koncesijska pogodba o plinifikaciji Bleda, ki jo je Občina Bled sklenila z Adriaplinom, "škodljiva", "da še vedno ni jasno, kdaj bo plin sploh prisel na Bled, niti koliko bo plin stal Blejce", in da "je že jasno, da koncessionar Adriaplin ne bo izpolnil" dela pogodbe. Čeprav so navedena mnenja in trditve postavljena v kontekst pogovora s predsednikom komisije Občine Bled za nadzor plinifikacije, ki že dalj časa nasprotuje izbiri Adriaplina kot koncessionarja, menimo, da nekritočno objavljanje enostranskih in neresničnih informacij v vašem cenjenem časopisu nikakor ne koristi objektivni informiranosti bralcev in bralcev, predvsem pa potencialno lahko škoduje ugledu podjetja Adriaplin.

Zaradi popolne informacije vam bralčkom in bralcem je potrebno poudariti, da glede pritožbe na podelitev koncesije Adriaplina že obstaja dokončna odločba drugostopenskega organa, ki je v celoti zavrnil vse pritožbe razloge in je zato v upravnem postopku odločitev dokončna. Zato ni bilo in še vedno ni nikakršne ovire, da so se dela na plinifikaciji začela izvajati in da sedaj tekoče potekajo v skladu pogodbenimi določili. Doslej v zvezi z izvedbo del tudi ni bilo nikakršnih vsebinskih sprememb ali terminskih zamikov, tako da ni ovir, da bi z leti ne mogli končati do končnega pogodbene roka, zato so navedbe glede zamud popolnoma neutemeljene.

Neresnično je tudi domnevno nepoznavanje cene plina, saj so pogodbena določila glede cene jasna in določena, Adriaplin pa je skupaj z Občino Bled že pred meseci na blejska gospodinjstva naslovil informacijo o ceni plina.

Ker se s takimi objavami v širši javnosti lahko ustvari negativni vtis o Adriaplinu, ki je eden največjih distributerjev zemeljskega plina v Sloveniji, ki to dejavnost opravlja že sedem let in uspešno dobavlja plin v 17 slovenskih občin (v vseh na podlagi razpisa), menimo, da uredniška politika, ki brez zadržkov dopušča objavljanje takih neresničnih informacij ne koristi ne Gorenjskemu glasu ne njegovim bralcem in zato predlagamo, da se v prihodnjih zapisih podajo čim bolj popolne in kvalitetne informacije, ki ne bodo povsem neutemeljeno prizadele pravice subjektov, ki so predmet zapisov.

Adriaplin, d.o.o., Ljubljana  
Direktor ing. Alberto Cervetti

vrstah zapraviti leto svojega življenja, pa je odveč poudarjati. Le toliko, da se ge. Mavec pove, da smo tisti, ki smo v njeni tako občudovani vojski zavrnili vstop v Zvezno komunistov, potem doživljali postopek zane z Golega otoka...

Ki vsak po svoje simbolizira stvarnost trenutka, v katerem živimo. Mnogi še sedaj ne razumejo, da sta bila medijski pomp ob nastopu Sester na Evroviziji in sestanek predsednikov "srednje Evrope" na Brdu čisto navadna politična manipulacija, vsak s svojim točno določenim sporočilom, namenjenim notranjopolitični publike. Sestre so na Evroviziji seveda kreplko pogorele in izkazalo se je, da smo imeli prav tisti, ki smo opozarjali, da ima ta skupina kot bleda kopijo nekdanjega izraelskega nastopa eno samo napako - ne zna dobro peti. Toda kdor je te besede izrekel pravočasno, je nato poslušal gor očitkov o "homofobiji" izrečenih s toliko agresivnosti in primitivizma, da se je večina raje umaknila in si mislila svoje. To pa je bil tudi bržkone tudi cilj cele kolobocije - pod kinko "boja za pravico do državnosti" zapreti usta drugače mislečim in ožigosati ljudi, ki spoštujejo obče človeške vrednote.

Tudi srečanje predsednikov na Brdu je imelo nekaj prav šaljivih dimenij. Ena je bila geografska. Po kateri logiki so na primer predsedniki nekdanjih sovjetskih republik "srednjeevropski državniki" (ali kar že hočete?) Zadeva je bila za Gorenjence promet in sicerji cirkus, ki je bil večji kot obisk predsednika ZDA (če izvzamemo dejstvo, da je bila ob obisku žene predsednika ZDA na Brezjah dosežena podoba stopnja medijske ignorante, kot jo te dni doživlja Barbara Brezgar). Srečanju predsednikov se je pač hotelo dati dimenzije, ki jih dejansko ni imelo. Srečanje na Račjem otoku se večina niti udeležiti ni moglo, Gestra odhajajočemu pač - in nič več od tega. Ki je ob blokiranem proračunu stala po pisanju medijev več kot pol milijarde tolarjev. Isto Slovenijo, ki je domačemu usihanju investicij, inflaciji in proračunski polomiji navkljub v tem času postala največja tuja investitorja - v Srbiji. Kdor misli, da to ni politična odločitev, ki odraža zunanjepolitične strateške prioritete najvišjih vrhov oblasti, najbrž verjametudi, da je zemlja ploščata in da na koncu te plošče padajo oceani v brezdom.

Odnos do domovine in njenih simbolov ima veliko dimenij. Le koliko zastav je letos zaviral v pozdrav rojstnemu dnevu države Slovenije?

Priznavanje napak res ni prijetje zadeva. Primerjava naprave v Sloveniji in Avstriji je neprimerna, saj pri nas se zakoni upoštevajo ali pa ne, kakor se komu zdi. O kuriru kot "čisti" lesni biomasi pa daje mislični izjava v GG 27.11.2001: "Kurivo bi bili lesni sekanci, ostanki žagovine in LESNI ODPADKI IZ INDUSTRIJE. Kdo koga zavaja - to bo pokazal čas. Želim pa, da ne bi bili zavedeni predvsem tisti, ki v zadevu najbolj verjamejo.

Anica Kriselj, Predvodnica Optiki z merjenji vida v ilegalu

Janko Dobre, Kovor, Gl. cesta 19, 4290 Tržič

## Gradnja kotlovnice

Gospodu županu res ne gre opozekati dobronamernosti in truda pri gradnji koteljnice. Ali res v kacisti vseh občanov, pa je drugo vprašanje. Vedno in povsod namreč pozabljajo na dejstvo, da bodo vse emisije - tiste, ki jih bo več in tiste, ki naj bi jih bilo manj na širšem območju - porinili na pleča bližnjih stanovalcev. Ne obstaja le vprašanje dimnih emisij, v veliki meri bo prisoten prah, ki ga bo polovico več kot zdaj, in hrup. Hrupska je že sedaj veliko in ga bo več. Sicer pa se do občine ne sliši. Nobena stvar nima samo doberih strani za vse, tudi daljinsko ogrevanje ne, pa če je že tako "racionalno".

Na navedbo, ali bo kapaciteta večja, kot je zapisano v izdanem dovoljenju, in z njim tudi posledice, pa sploh, niste reagirali. Dejstvo, da ima občina dovoljenje za gradnjo, je predvsem zasluga PRAVNE DRŽAVE. Na to kaže tudi izjava v GG 19. maja 2000: "Brez podprtje Ministrstva za zdravje, da se delo podobno počasi opravi, da bodo storitev lahko opravljene s poklicno izobrazbo, ki bi šele po dodatnem izobraževanju dosegel V. stopnjo izobrazbe."

V izogib napačnim interpretacijam pa je Ministrstvo za zdravje, 10. junija letos(!), ponovno opozorilo Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve o svojem nespremenjenem stališču v zvezi z Nomenklaturo (poklic mojstrov očesne optike, op.a.), ki jo med socialnimi partnerji usklajevalo. Ministrstvo za zdravje ne more strinjati s predlagano nomenklaturo (poklic mojstrov očesne optike, op.a.), ki je med socialnimi partnerji usklajevalo. Ministrstvo za zdravje ne nasprotuje rešitvi, ki bi omogočala merjene vide tudi drugim, ustrezno usposobljenim poklicem, ne samo okulistom, nasprotuje pa predlagani rešitvi, da bi storitev lahko opravljene s poklicno izobrazbo, ki bi šele po dodatnem izobraževanju dosegel V. stopnjo izobrazbe."

Bojana Leskovar  
Ministrstvo za zdravje

**PETEK, 28. JUNIJA 2002****TVS 1**

5.55 Teletekst TV Slovenija  
6.15 TV prodaja  
6.30 Porocila  
6.35 Dobro jutro  
7.30 Porocila  
7.35 Dobro jutro  
8.30 Porocila  
8.40 Prisluhniemo tisini  
9.10 Potujoci skrat  
9.35 Zaplesimo, francoska dok. nani-zanka  
9.45 Enajsta šola, oddaja za radoved-neže  
10.20 Oddaja za otroke  
10.45 Dosežki  
11.05 Modro  
11.35 O živalih in ljudeh, oddaja TV Maribor  
12.00 Sylvia, nemška nani-zanka  
13.00 Porocila, Vreme, Šport  
13.20 Dobro jutro  
15.05 Prvi in drugi  
15.25 Osmi dan  
15.55 Mostovi  
16.30 Porocila, Šport, vreme  
16.40 Vaš tolar  
16.50 Mladi virtuozi  
17.00 National Geographic, ameriška dok. serija  
18.00 Marko, maverična risbica, risana nani-zanka  
18.10 Iz popote porabe  
18.30 Deteljica  
18.40 Risanka  
19.00 Novice  
19.05 Vaš kraj  
19.25 Vreme  
19.30 TV Dnevnik, Šport, vreme  
20.10 Vrčičarji, nani-zanka  
20.40 Prevara, angleška nani-zanka  
21.30 Cik cak  
22.00 Odmevi, kulturna kronika, Šport, vreme  
22.55 Polnočni klub  
0.10 Sedem dni, ameriška nani-zanka  
1.00 National Geographic, ameriška dok. serija  
1.55 Gledališče v hiši, jugoslovanska nani-zanka  
2.15 Dr. Sommerfeld, nemška nadaljevanja, ponovitev  
3.05 Pes, ki je ljubil vlake, srbski film, ponovitev  
4.45 Šport  
5.50 Vsakdanjik in praznik  
7.05 Melodije morja in sonca 2002: Utrip festivala, ponovitev

**TVS 2**

7.40 Teletekst TV Slovenija 8.00 Videostrani - Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Videostrani - Vremenska panorama 14.50 TV Prodaja 15.20 Bojne enote SS, nemška dok. serija 16.05 Nenadoma Susan, ameriška nani-zanka 16.30 Dr. Sommerfeld, nemška nani-zanka 17.20 Romeo in Julija, angleški film 19.45 Oslo: Atletika - zlata liga, prenos 22.50 Praksa, ameriška nani-zanka 23.35 South park, ameriška risana serija 0.00 Big Band RTV Slovenija 0.30 Videospotnice, ponovitev

**KANAL A**

10.00 Lov za zakladom, ameriška nani-zanka 10.50 TV Prodaja 11.20 SP in nogometu 2002, posnetek 13.10 Ricki Lake, pogovorna oddaja 14.00 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanja 14.50 Mladi in nemiri, ameriška nadaljevanja 15.40 Roseanne, ameriška nani-zanka 16.10 Lov za zakladom, ameriška nani-zanka 17.00 TV Prodaja 17.30 SP in nogometu 2002, posnetek 19.25 Popstars, najboljši tegla tedna 19.30 Gola resnica, ameriška nani-zanka 20.00 Nogometna arena 21.00 Popstars 21.30 Meč mnogih ljubezni, hongkonški film 23.15 Nogometna arena 0.15 Šov Jersey Springerja, pogovorna oddaja

**POP TV**

8.40 TV Prodaja 9.10 Newyorkška policija, ameriška nani-zanka 10.00 Močno me objemi, mehiška nadaljevanja, ponovitev 10.50 Tri sestre, ponovitev venezuelske nadaljevanke 11.40 Esmeralda, ponovitev mehiške nadaljevanke 12.40 Lepo je bit milijonar - vikend milijonarski parov, ponovitev 14.10 Odpadnik, ameriška nani-zanka 15.00 TV prodaja 15.30 Newyorkška policija, ameriška nani-zanka 16.25 Esmeralda, mehiška nadaljevanja 17.20 Tri sestre, venezuelske nadaljevanke 18.15 Močno me objemi, mehiška nadaljevanke 19.15 24 ur 20.00 Akcija v petek: Mladi Indiana Jones: Puščavski vrag, ameriški film 21.30 Privid zločina, ameriška nani-zanka 22.20 Odpadnik, ameriška nani-zanka 23.10 Prijatelji, humoristična nani-zanka 23.40 24 ur, ponovitev

**TV 3**

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni 7.30 Wai Lana jogi 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 V sredu 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Videalisti 12.20 Pokemoni, risani film 12.50 TV prodaja 13.50 Družinska prodaja 14.20 Inline hokej, ponovitev 14.50 Iz domače skrinje 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Potovanja z Janinom 17.20 Stari tache 17.50 Bodanca, nani-zanka 18.50 Pokemoni, risani film 19.20 Videalisti 20.00 Pod zidanom mrežo 21.30 Gostje, ki so padli z neba, hokado - ameriški film 23.30 Reporter X 0.00 TV Prodaja 0.30 Videostrani

**GTV**

... 24 ur Infokanal, <http://gtv.tele-tv.si>  
18.25 Gorenjska pred letom dni 18.50 Predstavitev spot GTV 18.55 GTV priporoča v 19.00 Gorenjska TV poročila 18.10 19.15 Gorenjski obzornik, 108.19.30 Adrehalin, športna oddaja 19.55 GTV priporoča 20.00 Zeleni bratovčini - oddaja o lovstvu 21.00 Jubilejni koncert ŽPZ - Dupljanske TV poročila 1815 22.00 Petek za sobotni zametek: GTV Krizanka, UPS Party scena, 2. Zupanov tek na Brdu Hhokej 23.30 GTV

priporoča IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1815 00.00 Urica erotike na GTV do 1.00 1.00 Videostrani GTV, 24 ur TTX  
**SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH**  
GTV Kranj - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENB PROGRAMA.

**DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA**

... Videostrani z oddajnikom 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 7.51 Dobro jutro, dežela - jutranji program 8.00 Deželne novice - informativni pregled dogajanja na Gorenjskem 8.10 Polaganje temeljnega kamna za dom Obrne zbornice Kranj (produkcija: Tone Mlaker) 8.35 Duo Struna - del 9.05 Šesta predstava, oddaja o avtomobilizmu 9.35 Premiera na DTV: Hitrost, eksper. fil (produkcija: DPaper S) 9.35 Glasbeni video-spot 9.51 Deželne novice - informativni pregled dogajanja po Gorenjskem 10.10 Dbest 51 - kontakt: gl. odd., ponovitev 11.00 Videostrani z oddajnikom 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 10.30 Radio aktivnosti, kanadska nani-zanka 11.20 Kvik Radia Kranj 12.30 Osmrtnice 12.40 Minute za borzo - GBD 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna + leštiva tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.40 Prispevek 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Prispevek 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Aktualno 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmivi RS 16.10 Napoved 16.20 Lestvica Radia Kranj 16.50 EPP 17.00 Novice - ŠANK ROCK V ŽIVO v studiju 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.40 Pregled tiska 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljeni, najdeni predmeti 19.20 Radio Kranj jutri 19.30 Vasovanje s podoknicarjem 22.00 Glasba 24.40 Skupni nočni program iz našega studia

**R GORENC**

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 MHz in 95,0 MHz UKV stereo.

**R TRIGLAV**

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasli 6.00 Razmere na cestah 6.05 Jutranji servis na Radiu Triglav - vreme z Robertom Bohincem 6.30 Pogled v današnji dan, pogled v Gorenjski porodničnici 6.40 Oglasli 6.50 Vreme 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Popveka tedna 7.30 Danes v Dnevniku 7.40 Oglasli 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.15 Obvestila 8.30 Predstavitev fil: Občina Naklo 22.55 Viva turistica, turistična oddaja 23.25 Laho noč ... Videostrani z oddajnikom 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski OGLASI ob 8.45, 18.45, 20.05 in 21.45 oz. pred zadnjimi DEŽELNIMI NOVICAMI KONTAKNI TELEFON DEŽELNEGA STUDIA 1 - ŠKOFJA LOKA: 04/513-47-70, e-mail: dtv@lokav.si. PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENB SPREDA.

**TV ŽELEZNKI**

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sore. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.

**ATM KRAJSKA GORA**

... Videostrani 18.55 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglasli 18.18 Automobilsko zrcalo 18.48 Risanka 18.50 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Območno srečanje plesne mažoretnih skupin, ponovitev 20.30 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

**TV ŠIŠKA**

VIDEOSTRANI TV Šiška preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sore. VIDEOSTRANI TV Šiška na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.

**IMPULZ CATV KAMNIK**

... Videostrani TV Impulz 18.55 Začetek

programa 19.00 EPP 1.19.03 Lokalne novice 19.10 Motošport 19.40 EPP 2 19.45 Izmenjava programa 20.15 EPP 3 20.15 Ježkov show - glasbena oddaja 21.10 EPP 4 21.15 Bonanza 22.05 Viva turistica 22.35 Videospoti 23.00 EPP 5 23.03 Erotika 0.30 Končna špica videostrani TV Impulz

**R SORA**

... Videostrani 18.55 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglasli 18.18 Automobilsko zrcalo 18.48 Risanka 18.50 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Območno srečanje plesne mažoretnih skupin, ponovitev 20.30 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

**ATM KRAJSKA GORA**

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega

programa 18.16 Oglasli 18.18 Automobilsko zrcalo 18.48 Risanka 18.50 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Območno srečanje plesne mažoretnih skupin, ponovitev 20.30 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

... Videostrani 18.55 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22

## NEDELJA, 30. JUNIJA 2002

## TVS 1

7.40 Teletekst TV Slovenija  
8.00 Živ žav; Telebajski; Trnovo robi dovre; Ferdy; Bisergora, otroška oddaja  
9.55 Promenadni koncert  
10.25 Strela v gorah, dok. oddaja  
10.55 Svet divjih živali, angleška dokumentarna oddaja  
11.25 Ozare  
11.30 Obzorje duha  
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor  
13.00 Poročila, šport, vreme  
13.25 Glasbeni ogrički, ponovitev  
14.25 Malo časa, ameriški film  
16.00 O živalih in ljudeh, oddaja TV Maribor  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Vsaškanj in praznik  
18.05 Za naše goste iz tujine, dok. serija  
18.30 Žrebanje lota  
18.45 Risanka  
19.00 Novice  
19.05 Zrcalo tedna  
19.20 Vreme  
19.30 TV dnevnik, šport, vreme  
20.05 Mario, nedeljski večer v živo  
21.50 Pogovor s predsednikom države  
22.45 Poročila, Šport, Vreme  
23.20 Odkrivamo znanost: Stik, angleška poljudnoznanstvena serija  
23.55 Kuduz, bosanski film  
1.35 Za naše goste iz tujine, dok. serija  
2.00 Zgodovinski laboratori, angleška dok. serija  
2.55 South park, ameriška risana serija  
3.15 Pajek, danska nadaljevanja  
4.15 Vsaškanj in praznik, ponovitev  
5.45 Sport

## TVS 2

7.40 Teletekst TV Slovenija 8.00 Videostrani - vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Rad iman Lucy, ameriška čeb nanizanka 10.55 Komisar Rex, avstrijska nanizanka 11.40 Mednarodno zborovsko tekmovanje Maribor 2002 12.15 TV prodaja 12.45 Evrovizijsko tekmovanje mladih glasbenikov, posnetek zaključnega večera iz Berlinja, ponovitev 14.20 Atletika - Zlata liga, posnetek iz Oslo 17.25 Čime - poklic: Dribler, dok. film, ponovitev 18.10 Odbojka (m): Slovenija - Avstrija, posnetek iz Prevalj 19.15 Videospotnice 20.00 Zgodovinski laboratori, angleška dok. serija 20.55 Fraiser, ameriška nanizanka 21.15 Homa turističus 21.35 Pajek, danska nadaljevanja 22.35 Park, plesno baljetna predstava iz Narodne opere v Parizu 0.10 Videospotnice, ponovitev

## KANAL A

9.30 TV prodaja 10.00 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanja 10.50 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanja 11.40 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevanja 12.30 Nogometna arena 12.50 SP v nogometu 2002, prenos finale tekme 14.50 Nogometna arena 15.30 Srečna izbira, ameriški film 17.10 Gola resnica, ameriška nanizanka 17.40 SP v nogometu 2002, posnetek 19.30 Gola resnica, ameriška nanizanka 20.00 Nogometna arena 21.00 Večernina shaolina, hongkonški film 22.45 Nogometna arena 23.45 Popstars, ponovitev oddaj med tednom

## POP TV

7.30 TV Prodaja 8.00 Dragon Ball, risana serija 8.30 Mali helikopter, risana serija 8.40 Bel kit, risani film 9.40 Prvičevje, ameriška nanizanka 10.30 epo jebiti milijonar, ponovitev sezone 12.00 Bette, ameriška humoristična nanizanka 12.30 Nogometna arena 13.00 SP v nogometu 2002, prenos finale tekme 14.50 Nogometna arena 15.30 Družinsko pravo, ameriška nanizanka 16.30 Zahodno kralj, ameriška nanizanka 17.30 Nevarna resnica, nemški film 19.15 24 ur 20.00 Vikiend med zvezdami: Maverick, ameriški film 22.15 Lambada - prepovedani pes, ameriški film 0.00 24 ur, ponovitev

## TV 3

6.00 Videostrani 7.30 TV prodaja 8.00 Risanke 9.00 Action Man, risani film 9.45 Risanke 10.00 Spidi in Gogi show 11.00 TV prodaja 11.30 Za vas in mesto 12.30 V sledu 13.00 Iz domače skrinje 14.30 Sijaj 15.00 Čestitke iz domače skrinje 16.30 Tom, risani film 17.30 TV razglednica 18.00 Štiri tačke 18.30 Ježek Show, zabavnoglasbena oddaja 19.30 Risanke 20.00 Terra X, potopisna reportaža 20.30 Alfi Nipic Show 21.30 Knjiga 22.00 Ekskluzivni magazin 22.30 Automobile 23.00 Motomanija 23.30 Dok. oddaja 0.00 TV prodaja 0.30 Videostrani

## GTV

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si> 9.00 Predstavljeni spot GTV 9.05 GTV priporoča I 9.15 Gorenjska TV poročila 18.15 9.30 Predstavljeni vam KS Planina pod Golico 10.15 Koncert skupine Blackenders 11.15 Gost župan Bojan Starman 12.00 Party scena - razvedrila oddaja 12.30 S.E.M., oddaja R. Klarica, 189. del 13.00 Gorenjske grče, Slavko Avenšek (pon.) 13.35 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si> 18.35 Predstavljeni spot GTV 18.55 GTV priporoča I 19.00 Gorenjska TV poročila 18.15 19.15 PTP - Gorenjski obzornik 109 19.30 Iz drugih produkcij LTV Slovenije 19.55 GTV priporoča II 20.00 Glasbeni oddaja 21.30 TA Dobr dan predstavlja in nagrajuje 21.40 GTV priporoča III 21.45 Gorenjska TV poročila 18.15 22.00 Petek za sobotni zametek, ponovitev 23.45 Gorenjska TV poročila 18.15 00.00 GTV jutri, Obište Teletekst GTV SODELJUJE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

## AVSTRIJA 1

5.30 Sabrina - Najstniška čaravnica 6.00 Otroški program 11.30 Športni pregled 12.30 SP v nogometu 2002, finale 15.20 Material Law 16.35 Samo otvrat se živi, angleški film 18.30 Šport v nedeljo 19.30 Čas v sili in kultura 19.45 Vreme 19.54 Šport 20.15 Odkupnina, ameriški film 22.15 SP v nogometu 2002, vrhunci 22.50 Columbo: Umr po telefonu, ameriški film 0.00 Blagoslav v preobliki, ameriška kriminalka 1.25 Odkupnina, ponovitev filma 3.15 Vas prekletih, ponovitev ameriškega filma

## AVSTRIJA 2

5.25 Prijateljice 6.10 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sili 9.05 Zakladi sveta 9.20 Arhitekturov poletovanje v središče Zemlje 9.50 Cesarska himna, glasbena oddaja 10.35 Teden kulture 11.00 Čas v sili 11.05 Evropski studio 12.00 Visoka hiša 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sili 13.05 Tednik 13.30 Domovina, tuja domovina 14.00 Pogledi od strani 15.20 Invazija rakov, dok. film 15.05 Tri dame 15.25 Kresna noč, nemški film 17.00 Čas v sili 17.05 Živeti lepše 18.00 Igra na sreco 18.25 Kristjan v času 18.30 Podoba Avstrije 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sili 19.54 Pogledi od strani 20.15 Igra svetlobe, nemški film

## DEZELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 7.51 Dobro jutro, dežela - jutranji program 8.00 Deželne novice - informativni pregled dogajanja po Gorenjskem 8.10 Dežela, prebujanje sel - kontaktna razvedrlj. glasb. oddaja iz studia 1 DTV v Škofiji Loka z glasbenimi popularnimi glasbi in plesalcii Plesnega kluba M Tržič, v živo 9.51 Deželne novice - informativni pregled dogajanja po Gorenjskem 10.25 Predstavljeni spot: Občina Naklo 11.25 Škofija Loka skozi čas 11.51 Deželne novice - infor. pregled dogodkov v regiji 12.10 Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini 19.51 Dobr večer, dežela - večerni program 20.00 Deželne novice - informativni pregled dogajanja na Gorenjskem 20.10 Posnetek priredite: Razstava, ocenjevanje in dirka koz v valburgi (produkcia: Tone Mlaker) 20.50 Domace vize: Ansambel Zarja 21.00 Presenečenje z Dragom Paplerjem: Snidenje ob šolskem zvoncu 21.30 Mozaik srečan: Prebijanje pomlad in vseh vrst cvetlic (Produkcia: Tone Mlaker) 21.51 Deželne novice - informativni pregled dogajanja po Gorenjskem 22.10 Točnostna vožnja moto oldtimjerjev na Smarjetno goro 2002 (Produkcia: Franci Bašelj) 23.10 Lahko noč ... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski

## TV ŽELEZNKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sore. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. ur.

## ATM KRAJNSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglaši 18.18 Automobilski zrcalo 18.16 EPP blok 18.18 Kronika tedna 18.45 Risanka 19.05 Videostrani 20.00 Avtomobilsko zrcalo, ponovitev 20.10 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 14.50 Napoved sporeda 15.00 Telemarket 15.05 3, 1, 2 GREMO, zabavnoglasbena oddaja - ponovitev 16.30 Nove nedelje: zabavno nedeljsko popoldne 18.40 Mini 5 19.00 Telemarket 19.10 Napoved 19.00 Telemarket 19.10 Napoved sporeda za ponedeljek 19.15 Videostrani

## IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impuls 18.58 Začetna špica 19.00 EPP 19.03 Risanka 19.50 Videospoti 18.57 EPP 20.20 Kako ostati zdrav 20.30 EPP 3 20.33 Ježek show - glasbena oddaja 21.25 EPP 4 21.30 Izmenjava programa 22.35 EPP 5 22.35 Končna špica ... Videostrani TV Impuls

## HTV 1

7.55 TV koledar 8.05 Poročila 8.10 Otto je Rhino, danski mladinski film 9.35 Pleme 10.25 Turbo Limach Show, finale 12.00 Opoldanske novice 12.15 TV koledar 12.30 Plodovi zemlje 13.20 Mir in dobrata 13.50 Klik duha 14.00 V nedeljo ob dveh 15.00 Poročila 15.10 Hruške in jabolka, kuhrska dvojboj 15.40 Plavljni tečaj, hravška drama 16.45 Dragulj, kanadski film 18.25 Sternbergovi, nemška nadaljevanja 19.15 Loto 19.30 Dnevnik 20.05 Kdo bo milijonar? 21.10 Beg iz Alkatraz, ameriški film 23.05 Poročila 23.20 La passion Beatrice, francoski film 1.30 Nočni program

## HTV 2

8.00 Panorama 8.40 Biblia 8.55 Moji dragi angeli, dok. oddaja 9.45 Verski program 11.00 Sveti maša, prenos 12.05 Zgodilo se je jutri, ameriški film 13.30 Zapisano v krvi, italijanska miniserija 16.50 Neurózna Afrika 17.15 Opera box 17.45 Povabilo 18.20 Animirjaki 18.40 Crno - belo v barvah 19.30 Fotografija na Hrvaskem 19.40 TV razstava 19.50 Iz zakladnice hrvaških muzejev 20.10 Koncert "Za kartu več" 21.15 Poročila 21.20 Današnji šport 21.30 Tisti, ki so osramotili Anglijo, dok. film 22.10 Triler

## AVSTRIJA 1

5.30 Sabrina - Najstniška čaravnica 6.00 Otroški program 11.30 Športni pregled 12.30 SP v nogometu 2002, finale 15.20 Material Law 16.35 Samo otvrat se živi, angleški film 18.30 Šport v nedeljo 19.30 Čas v sili in kultura 19.45 Vreme 19.54 Šport 20.15 Odkupnina, ameriški film 22.15 SP v nogometu 2002, vrhunci 22.50 Columbo: Umr po telefonu, ameriški film 0.00 Blagoslav v preobliki, ameriška kriminalka 1.25 Odkupnina, ponovitev filma 3.15 Vas prekletih, ponovitev ameriškega filma

## AVSTRIJA 2

5.25 Prijateljice 6.10 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sili 9.05 Zakladi sveta 9.20 Arhitekturov poletovanje v središče Zemlje 9.50 Cesarska himna, glasbena oddaja 10.35 Teden kulture 11.00 Čas v sili 11.05 Evropski studio 12.00 Visoka hiša 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sili 13.05 Tednik 13.30 Domovina, tuja domovina 14.00 Pogledi od strani 15.20 Invazija rakov, dok. film 15.05 Tri dame 15.25 Kresna noč, nemški film 17.00 Čas v sili 17.05 Živeti lepše 18.00 Igra na sreco 18.25 Kristjan v času 18.30 Podoba Avstrije 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sili 19.54 Pogledi od strani 20.15 Igra svetlobe, nemški film

## SPOREDI / info@g-glas.si

## PONEDELJEK, 1. JULIJA 2002

## TVS 1

7.05 Teletekst TV Slovenija 7.30 Utrip 7.45 Zrcalo tedna 8.05 Slovenski magazin 8.35 Peta hiša na lev, družinska naničanka 9.05 Iz popote torbe 9.25 Marko, maverična ribica, risana naničanka 9.35 Oddaja za otroke 10.00 Svet divjih živali, angleška poljudnoznanstvena serija 10.30 National Geographic, ameriška dok. serija 11.25 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor 11.50 Kuhinja do nazga, angleška dok. serija

12.20 Odkrivamo skriti predmet 13.50 EPP 14.00 GTV priporoča II 20.00 Pol ure za zdravje, z Jano - Reinkarnacijo, 2. del 20.30 Odkritje spomenika v Trbojah 21.00 S.E.M. oddaja Rudija Klariča 21.30 Razstava del Vide Soklic 21.40 GTV priporoča III 21.45 Gorenjska TV poročila 18.16 22.00 Vrantski glasbeni večeri 23.20 Življenje z motorjem 23.40 GTV priporoča IV 23.45 Gorenjska TV poročila 18.16 20.00 Urica erotike na GTV 01.00 GTV jutri, Prelistajte Teletekst GTV

SODELJUJE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

Vrh - Kukec Grega 9.50 EPP 10.00 Novice 10.20 Cankarjev dom 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.30 Kvir Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.20 Prispevek 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 izgubljene živali 13.20 Črna kronika 13.40 Odkrivamo skriti predmet 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Športna oddaja 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Aktualno 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmre RS 16.10 Napoved 16.20 Prispevek 16.50 EPP 17.00 Novice 17.10 Zanimivosti Z Arturem skozi igre življenja 17.40 Vreme jutri in v prihodnjih dneh 17.50 EPP 18.00 Gojan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Big banovih 10 zmagovalci 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljeni najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa radia Kranj 19.30 Pometao po domači glasbeni sceni 20.00 Vedno zelenle 24.00 SNP

## DEZELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 7.51 Dobro jutro, dežela - jutranji program 8.00 Deželne novice - informativni pregled dogajanja na Gorenjskem 8.10 Posnetek priredite: Razstava, ocenjevanje in dirka koz v Valburgi 8.50 Domace vize: Ansambel Zarja 9.00 Preseneč

## TOREK, 2. JULIJA 2002

## TV S

6.55 Teletekst TV Slovenije  
7.20 Kultura  
7.30 Odmevi  
8.00 Mostovi  
8.30 Peta hiša na levi, družinska nanizanka  
8.55 Bisergora, lutkovna nanizanka  
9.05 Radovedni taček: Ogledalo  
9.20 Srebrnogrivi konjič, risana nanizanka  
9.45 Sanjska dežela, raziskovalno-potisna serija  
10.10 Oddaja za otroke  
10.40 Severna triglavská stena, dok. oddaja  
11.30 Obzorje duha  
12.00 Julija, avstrijska nanizanka  
13.00 Porocila, Šport, Vreme  
13.40 Slovenska popevka 1998  
15.00 Pogovor s predsednikom države, ponovitev  
15.55 Prisluhnimo tišini  
16.30 Porocila, Vreme, Šport  
16.40 Vaš tolar  
17.00 Ena irska, dve irski, francoska dok. serija  
17.50 Otroci Afrike, angleška dok. serija  
18.05 Zlatko Zakladko  
18.20 Knjiga mene briga  
18.35 Skravnosti  
18.40 Risanke  
19.00 Novice  
19.05 Vaš kraj  
19.20 Vreme  
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme  
20.00 Kraljestvo planinskega orla, dok. oddaja  
20.55 Aktualno  
22.00 Odmevi, Šport, Vreme  
22.50 Nekoč v sankt Pauliju, nemška drama, 1/2  
0.25 Knjiga brez mene  
0.45 Ena irska, dve irski, ponovitev  
1.35 Otroci Afrike, ponovitev  
1.50 Skravnost planinskega orla, ponovitev  
2.40 Aktualno, ponovitev  
3.35 Nenadoma Susan, ameriška nanizanka  
3.55 Dr. Sommerfeld, nemška nadaljevanka  
4.45 Nekoč v Sankt Pauliju, nemeška drama, 1/2, ponovitev  
6.30 Šport

## TVS 2

7.40 Teletekst TV Slovenija 8.00 Videostrani - Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Videostrani - Vremenska panorama 13.25 Wimbledon: Tenis Grand slam, posnetek 16.20 Nenadoma Susan, ameriška nanizanka 16.45 Dr. Sommerfeld, nemška nadaljevanka 17.40 Bostončanke, angleško-ameriški film 19.35 Videospotnice 20.00 Moj življenje v rožtem, francosko-belgijski film 21.30 Večnosti in dan, grški film 23.35 Praksa, ameriška nanizanka 0.20 Videospotnice, ponovitev

## KANAL A

10.50 Lov za zakladom, ameriška nanizanka 11.40 TV prodaja 12.10 Dvakrat v življenu, kanadska nanizanka 13.00 Ricki Lake, pogovorna oddaja 13.50 TV prodaja 14.20 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanka 15.10 Mladi in nemiri, ameriška nadaljevanka 16.10 Ricki Lake, pogovorna oddaja 16.50 Lov za zakladom, ameriška nanizanka 17.45 Gola resnica, ameriška nanizanka 18.15 Roseanne, ameriška nanizanka 18.45 Korak za korakom, ameriška nanizanka 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.00 King fu: Kopje, ameriški film 21.40 Pa to ustrel, ameriška nanizanka 22.10 Ti in jaz, ameriška nanizanka 22.40 Nekoč zaljubljena, ameriška nanizanka 23.10 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 0.00 Rdeče petke, erotična serija

## POP TV

9.10 Newyorska policija, ameriška nadaljevanka 10.00 Močno me objemi, mehiška nadaljevanka, ponovitev 10.55 Tri sestre, venezuelska nadaljevanka, ponovitev 11.50 Esmeralda, mehiška nadaljevanka, ponovitev 12.40 TV prodaja 13.10 Sedma nebesa, ameriška nanizanka 14.05 Odpadnik, ameriška nanizanka 15.00 TV Prodaja 15.30 Newyorska policija, ameriška nadaljevanka 16.25 Majhne skravnosti 16.25 Esmeralda, mehiška nadaljevanka 17.20 Tri sestre, venezuelska nadaljevanka 18.15 Močno me objemi, mehiška nadaljevanka 19.15 24 ur 20.00 Preverjeno 20.45 Resnidne zgodbe: Poseben športnik, ameriški film 22.30 Odpadnik, ameriška nanizanka 23.30 Prijatelji, humoristična nanizanka 0.00 24 ur, ponovitev

## TV 3

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni, risani film 7.30 Wai Lana jogi 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 Motor Show report, ponovitev 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Videostan 12.20 Risanke 12.50 TV prodaja 13.50 Družinska tv prodaja 14.20 Ekskluzivni magazin 14.50 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Alf Nipič Show, ponovitev 17.20 Naj N - nogometni studio 18.20 Nas vrh 18.50 Pokemoni, risani film 19.20 Videostan 20.00 Popotovanje z Janom 21.00 TV razglednica 21.30 Gradimo 22.00 Iz domače skrinje 23.15 Wai Lana jogi 23.45 TV Prodaja 0.15 Videostrani

## GTV

... 24. ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si>  
18.35 Gorenjska pred letom dni 18.50 Predstavljeni spot GTV 18.55 GTV priporoča I 19.00 Gorenjska TV poročila 18.17 19.15 In line hokej, 2. oddaja 19.40 TA Dobr dan predstavljeni in nagrajuje 19.55 GTV priporoča II 20.00 Utrip Kranja 20.10 Predstavljamo vam KS Podlipca 21.00 Otvoritev maistrovega trga v Kranju 21.40 Andrej Žigon (pon.) 23.00 Vrča kolosa - Li qui Molly, 79. odd. 23.30 Iz olimpijskih

krogov (oddaja OKS) 23.40 GTV priporoča IV 23.45 Gorenjska TV poročila 18.17 00.00 Urica erotike na GTV 01.00 GTV jutri, Prelistajte Teletekst GTV  
**SODELJUJE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.**

## DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostrani z oddajnika 51, kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 7.51 Dobri jutri, dežela - jutranji program 8.00 Deželne novice - informativni pregled dogajanja na Gorenjskem 8.10 30 let trgovine ONA - ON v Kranju 8.45 Utrenji dežela: Strasnice 9.00 Kmečki praznik v naključju 2002 (posnetek Francij Bašelj) 9.35 12 let rada Kranj 9.51 Deželne novice - infor. pregled dogodkov v regiji 10.10 Dežela, prebujejo se - kontakt, razvedri, glasb. oddaja iz studia 1 TVT v Škofiji Loka z glasbenimi popularimi glasbi in plesalcem Plešnega kluba M Tržič, posnetek 10.40 Obiskali smo... 10.15 Vredno je stopejti noter 11.51 Videostrani z oddajnika 51, kanal UHF - Lubnik po širini Gorenjski 19.51 Dobr večer, dežela - večerni program 20.00 Deželne novice - infor. pregled dogodkov v regiji 20.10 Deželi, magazin, pogovor z župani gorenjskih občin: Škofija Loka 20.40 Odkrivamo skriti predmet 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Borzni komentator 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Aktualno 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.05 Napoved 16.10 Varujmo zdruge 17.00 Novice 17.10 Zanimivosti 17.20 Avtomobilistična oddaja na Radiu Kranj 17.40 Vreme jutri v prihodnjih dneh 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Računalniške novice 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljeni, najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa radia Kranj 22.00 Glasba 24.00 Skupni nočni program

## R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 MHz in 95,0 Mhz UKV stereo.

## TV ŽELEZNICKI

**VIDEOSTRANI TV Žezezniki preko COMPUTER** od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sore. **VIDEOSTRANI TV Žezezniki** na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. ur.

## ATM KRAJNSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Torkov športni pregled 18.28 Šolska košarkarska liga 19.20 Videostrani 20.00 Otvoritev razstave v Doliku, ponovitev 20.23 Sateletski program DW 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 3, 2, 1 GREMO - oddaja domače zabavne glasbe z gosti v živo iz studia 21.30 Telemarket 21.40 Našoved sporeda za sredo 21.45 Videostrani

## IMPULZ CATV KAMNIK

18.55 Začetek programa 18.00 Športne novice 18.15 Otroški program 18.45 TV po-

nudbe 19.00 Športne novice 19.10 Otroški program 20.00 ATM predstavlja - oddaja o

avtomobilizmu 20.45 Športne novice 20.55 Film 22.30 Videostrani TV Impulz

Film 22.30 Videostrani TV Impulz

## HTV 1

7.00 Dobro jutro, Hrvatska 9.00 Otroški program 10.00 Porocila 10.05 Otroški program 11.00 Obstanek, dok. serija 12.00 Opoldanske novice 12.15 TV keteor 12.20 Izvir, nadaljevanka 13.10 Halo Zagreb, kontaktna oddaja 13.20 Par leta, nemška komedija 15.30 Risanka 15.45 Poletje, poletje 16.00 Porocila 16.05 National Geographic 17.10 Hrvatska gore 17.30 Hrvatska danes 18.00 S Cigro okoli sveta 18.30 Hrvatski glasbeni program 19.00 Vprašaj 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 19.45 Šport 19.50 Pogled v današnji dan, radio jutri 19.30 Večer z Bracom Korenem do 21. ure 22.00 Popevka tedna

## R SORA

10.50 Napoved programa - Začimo dan z nasmehom 6.15 Novice in dogodki, šport

6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Besedovanje o jeziku 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Pregled tiska 8.00 Radio danes 8.15 Novice in dogodki, šport 8.55 Dnevnata malača 9.00 Aktualno 9.30 Črna kronika 10.00 Novice in dogodki 10.15 Osmrtnice 10.20 Pogled v zvezde 10.30 Tematska oddaja: Vrelci zdruge in lepotne 11.00 Radio danes 11.15 Tematska oddaja - Vrelci zdruge in lepotne 12.00 Klicemo London - BBC 12.15 Pesem dneva 12.30 Čestitke 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Pogled v zvezde 10.30 Tematska oddaja: Vrelci zdruge in lepotne 11.00 Radio danes 11.15 Tematska oddaja - Vrelci zdruge in lepotne 12.00 Klicemo London - BBC 12.15 Pesem dneva 12.30 Čestitke 13.00 Osmrtnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dobri jutri, Gorenjska 9.00 Odpadnik, ameriška nanizanka 14.05 Odpadnik, ameriška nanizanka 15.00 TV Prodaja 15.30 Newyorska policija, ameriška nadaljevanka 16.25 Majhne skravnosti 16.25 Esmeralda, mehiška nadaljevanka 17.20 Tri sestre, venezuelska nadaljevanka 18.15 Močno me objemi, mehiška nadaljevanka 19.15 24 ur 20.00 Preverjeno 20.45 Resnidne zgodbe: Poseben športnik, ameriški film 22.30 Odpadnik, ameriška nanizanka 23.30 Prijatelji, humoristična nanizanka 0.00 24 ur, ponovitev

## R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz

6.00 Dobro jutro, Hrvatska 9.00 Ofroški program 10.00 Porocila 10.05 Otroški program 11.00 Obstanek, dok. serija 12.00 Porocila 12.20 Izvir, nadaljevanka 13.10 Halo Zagreb, kontaktna oddaja 14.00 Anthe je izpusti proložnosti, španska komedija 15.30 Risanka 15.45 Poletje, poletje 16.00 Porocila 16.05 National Geographic, dok. serija 17.00 Hrvatske gore 17.30 Hrvatska danes 18.00 Tihi glasovi 18.30 Hrvatski glasbeni program 19.00 Vprašaj 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.05 Skravnostni srednji vek 20.45 Tudi palčki so bili nekaj majhnih, nemški film 22.20 Kulturno poletje 22.50 Glasba 23.00 16. Meridian 23.25 Čas je za jazz 0.45 Kickboxer 2, ameriški film 2.15 Nočni program

## AVSTRIJA 1

5.15 Sedma nebesa 6.00 Otroški program 8.05 Varuška 8.30 Sabrina - Najstnška čarovnica 8.50 Čarovnica 9.35 Herkul 10.20

Moj najljubši marsovec, ameriški film 11.45 Otroški program 14.55 Simpsonovi 15.20 Korak za korakom 15.45 Hercules 16.30 Sedma nebesa 17.15 Sabrina - Najstnška čarovnica 17.40 Čarovnica 18.30 Varuška 19.00 Cybill 19.30 Čas v sliki in kultura 19.53 Vreme 20.00 Šport 20.15 Ljubezen ni zmanj, nemška komedija 21.50 Dvojni akcija 23.30 Seks v mestu 23.55 CSI 0.40 Soproni 1.25 Ljubezen ni zmanj, ponovitev filma 2.55 Dvojni akcija 4.30 CSI, ponovitev

## AVSTRIJA 2

5.55 Raj živali 6.10 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin 9.30 Drzni in lepi 9.50 Policijska inspekcija 10.15 Mia, ljubezen moja, film 11.45 Vremenski pregled 12.00 Čas v sliki 12.05 Evro Avstrija 12.35 Tednik 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Policijska inspekcija 14.05 Z vedrega neba 14.50 Prijateljice 15.35 Drzni in lepi 16.00 Oddaja Barbara Karlich ponovitev 1.20 Naj N - nogometni studio 18.20 Nas vrh 18.50 Pokemoni, risani film 19.20 Videostan 20.00 Popotovanje z Janom 21.00 TV razglednica 21.30 Gradimo 22.00 Iz domače skrinje 23.15 Wai Lana jogi 23.45 TV Prodaja 0.15 Videostrani

## ROGNJIŠČE

5.00 Dobro jutro 5.15 Vremenska napoved 5.30 Porocila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.10 Pozdrav domovini 6.20 Meteorologi o vremenu 6.30 Porocila 6.50 Duhovna misel 7.00 Zvonjenje 7.25 OKC 7.30 Porocila, osmrtnice, obvestila 7.45 Porocilo o stanju na cestah - AMZS 7.50 RGL danes 8.00 Pesem dneva 8.15 Odpadnik, ameriški film 8.30 Risanka 8.50 Čas v sliki 8.55 Porocila 8.70 Čestitke 8.80 Odpadnik, ameriški film 9.00 RGL danes 9.30 Vaše mnenje o... 10.30 Tema dneva 11.30 RGLOva uganka 11.45 Črna kronika 12.00 BBC novice 12.15 OSMRNIČKE 12.20 OSMRNIČKE 12.30 OSMRNIČKE 12.40 OSMRNIČKE 12.50 Motorci - ponovitev 14.15 VOSČILA 14.30 Novice 14.40 OGLASI 15.00 Aktualno 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 OBLISTI 16.15 Obvestila 16.20 OBLISTI 16.25 OBLISTI 16.30 OBLISTI 16.35 OBLISTI 16.40 OBLISTI 16.45 OBLISTI 16.50 OBLISTI 16.55 OBLISTI 16.60 OBLISTI 16.65 OBLISTI 16.70 OBLISTI 16.75 OBLISTI 16.80 OBLISTI 16.85 OBLISTI 16.90 OBLISTI 16.95 OBLISTI 17.00 OBLISTI 17.05 OBLISTI 17.10 OBLISTI 17.15 OBLISTI 17.20 OBLISTI 17.25 OBLISTI 17.30 OBLISTI 17.35 OBLISTI 17.40 OBLISTI 17.45 OBLISTI 17.50 OBLISTI 17.5

## ČETRTEK, 4. JULIJA 2002

## TVS 1

6.55 Teletekst TV Slovenija  
7.20 Kultura  
7.30 Odmevi  
8.00 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
8.25 Peta hiša na levu, družinska nanizanka  
8.55 Pod klobukom  
9.45 Zgodbe iz školjke  
10.15 Oddaja za otroke  
10.55 Slovenski magazin  
11.25 19. EBU festival sodobne ljudske glasbe  
11.55 Ljubezen ne pozna barve, angleška nadaljevanja  
13.00 Porocila, Šport, Vreme  
13.15 Myanmar - Burma, dežela tisočnih pagod, dok. film  
15.55 Moja vas: Krž  
16.30 Porocila, Vreme, Šport  
16.40 Vaš tolar  
16.55 Dosežki  
17.20 List in cvet  
17.55 Na liniji, oddaja za mlade  
18.30 Dobrek vam želi Rosita iz Mehika  
18.40 Risanka  
19.00 Novice  
19.05 Vaš kraj  
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme  
20.00 Tednik  
21.00 David Copperfield, angleška nadaljevanja  
22.00 Odmevi, kulturna kronika, šport, vreme  
22.50 Ciklamen, drama  
0.05 Brane Rončel izza održa  
1.15 List in cvet, ponovitev  
1.45 Tednik, ponovitev  
2.40 Nenadoma Susan, ameriška nanizanka  
3.00 Dr. Sommerfeld, nemška nadaljevanja  
3.50 Powaqatsi, ameriški film  
5.40 Sport

## TVS 2

7.40 Teletekst TV Slovenija 8.00 Tenis Grand slam, posnetek 9.30 TV prodaja 10.30 Videostrani - Vremenska panorama 13.25 Wimbledon: Tenis, posnetek 16.20 Nenadoma Susan, ameriška nadaljevanja 17.45 V trenutku, ameriški film 19.15 Videospotnice 20.00 Popularna resna glasba 21.30 Poseben pogled: Kralj mask, kitajski film 23.05 Praksa, ameriška nanizanka 23.45 Novinka, nanizanka 0.35 Vi despotnice

## KANAL A

10.50 Lov za zakladom, ameriška nanizanka 11.40 TV prodaja 12.10 Jack in Jill, ameriška nanizanka 13.00 Ricki Lake, pogovorna oddaja 13.50 TV Prodaja 14.20 Obala ljužnega, ameriška nadaljevanja 15.10 Mladi in nemini, ameriška nadaljevanja 16.00 Ricki Lake, pogovorna oddaja 16.50 Lov za zakladom, ameriška nanizanka 17.45 Gola resnica, ameriška nanizanka 18.15 Roseanne, ameriška nanizanka 18.45 Korak za korakom, ameriška nanizanka 19.15 Šov Jerry Springer, pogovorna oddaja 20.00 Columbo: Džungla v zimskem vrtu, ameriški film 21.20 Pa me ustreli, ameriška nanizanka 21.50 Ti in jaz, ameriška nanizanka 22.20 Naro zaljubljena, ameriška nanizanka 22.50 Šov Jerry Springer, pogovorna oddaja 23.40 Roseanne, ameriška nanizanka 0.10 Rdeče pete, erotična serija

## POP TV

9.10 Newyorkova policija, ameriška nanizanka 10.00 Močno me objemi, mehiška nadaljevanja, ponovitev 10.55 Tri sestre, venezuelska nadaljevanja, ponovitev 11.50 Esmeralda, mehiška nadaljevanja, ponovitev 12.40 TV prodaja 13.10 Nikita, ameriška nanizanka 14.10 Odpadnik, ameriška nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Newyorkova policija, ameriška nanizanka 16.25 Esmeralda, mehiška nadaljevanja 17.20 Tri sestre, venezuelska nadaljevanja 18.15 Močno me objemi, mehiška nadaljevanja 19.15 24 ur 20.00 Romantični film: Mešani občutki, ameriški film 21.40 Bolnišnica upanja, ameriška nanizanka 22.30 Odpadnik, ameriška nanizanka 23.30 Prijatelji, humoristična nanizanka 0.00 24 ur, ponovitev

## TV 3

6.00 Videostrani 7.00 Pokemoni 7.30 Wal Lana jogi 7.30 Videostrani 8.00 TV prodaja 8.30 Risanke 9.00 Videostrani 9.15 Terax X 9.45 Iz domače skrinje 11.00 Družinska TV prodaja 11.15 Videostrani 11.40 Videlisti 12.20 Risanke 12.50 TV Prodaja 13.50 Družinska TV prodaja 14.20 Stajaj 14.50 Iz domače skrinje 16.05 Družinska TV prodaja 16.20 Pod židano marelo 17.50 SQ Jam 18.50 Pokemoni 19.20 Videlisti 20.00 Winstorski protokol, ameriški film 22.00 Iz domače skrinje 23.15 Wal Lana jogi 23.45 TV Prodaja 0.15 Videostrani

## GTV

... 24 ur infokanal, <http://gtv.tele-tv.si>  
18.35 Gorenjski pred letom dni 18.50 Predstavilni spot GTV 18.55 GTV priporoča i 19.00 Gorenjska TV poročila 1819 19.15 Inovativnost in takovost 19.30 Adrenalin, športna oddaja 19.55 GTV priporoča II 20.00 Shirley Valentine - Predstava imago SLO 21.00 Znani, neznan obraz, Anatol Stern 21.30 TA Dobrer and predstavlja in nagrajuje 21.40 GTV priporoča III 21.45 Gorenjska TV poročila 1819 22.00 Zvezdniki skripti z Rožo Kačič 23.00 Pol ure za zdravje z Jano - Reinkarnacija 1. del 23.30 GTV pripravljen v mesecu juliju 23.45 Gorenjska TV poročila 1819 00.00 Urica eroticna na GTV 01.00 GTV-juti, Šte preživeli stali na Teletekst GTV  
SODELJUJE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRAJN - POKLJICITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

## DEŽELNA TELEVIZIJA LOKA

... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po šimi Gorenjski 7.51 Dobro jutro,

dežela - jutranji program 8.10 Radovna, dolina, reka in ljudje (produkcija: Dušan Maričič) 8.40 Slovensot ob dnevu državnosti v Škofji Loki 9.00 Sredino srečišče: odprt tema - Napovedovanje vremena, predstavitev pravonagrjenje raziskovalne naloge učencev osnovne šole Krize, vodi: Mateja Hribenik, 10.00 Deželne novice - infor. pregled dogodkov v regiji 10.15 D'best 51 - kontakt: gl. odd., v živo 11.00 Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po šimi Gorenjski 19.51 Dobr večer, dežela - večerni program 20.00 Deželne novice - informativni pregled dogajanja na Gorenjskem 20.10 Slap Kozjak in Koseška korita (produkcija Dušan Maričič) 20.40 Srednjevetni dnevi v Škofji Loki, reportaža 21.00 Škofja Loki praznuje: Slavnostna seja ob občinskem prazniku Škofja Loka 2002 sodelovanjem občinskih priznanj, posnetek 21.51 Deželne novice - informativni pregled dogodkov v regiji 22.10 D'best 51 - kontakt: gl. odd., v živo 23.00 Mednarodni tedne družine v Vodicah (posnetek: Franci Bašelj) 23.51 Lahka noč ... Videostrani z oddajnika 51. kanal UHF - Lubnik po šimi Gorenjski OGGLASI ob 8.45, 18.45, 20.05 in 21.45 oz. pred zadnjimi DEŽELNIM NOVICAMI KONTAKTNI TELEFON DEŽELNEGA STUDIA 1 - ŠKOFJA LOKA: 04/513-47-70, e-mail: dtv@lokatv.si. PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE SPREDA.

R GORENC  
Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 MHz in 95,0 MHz UKV stereo.

R TRIGLAV  
5:30 Minute za narodnozabavno glasbo 5:40 OGGLASI 6:00 Razmere na cestah 6:05 Jutranji servis na Radiu Triglav - Vreme in Robert Bohinc 6:20 Jutranja uganika 6:30 Pogled v današnji dan, pogled v gorenjski poročnišnici 6:40 Oglesi - vreme 6:55 Jutranja humoreska 7:00 Druga jutranja kronika 7:20 Popevka tedna 7:30 Danes v Dnevniku 7:40 Oglesi 8:00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8:05 Aktualno: Pogled s Triglava: Zdrav način prehranjevanja - Vasilija Kokalj - vegetarijanstvo na počodu 8:15 Obvestila 8:30 Nove - Pogled v današnji dan in 8:40 Oglesi 8:50 Zakladi ljudske modrosti 9:15 Voščila 9:20 Ugarske minute 9:40 Oglesi 10:00 Aktualno 10:40 Oglesi 11:00 Mavrica, oddaja o kulturni 11:40 Oglesi 12:00 BBC - novice 12:10 Osmirnice 12:15 Obvestila 12:30 Nove 12:40 Oglesi 13:00 Aktualno: OKS 13:30 Pogled v današnji dan in 13:40 Oglesi 14:00 Aktualno 14:15 VOŠČILA 14:30 Nove 14:40 OGGLASI 15:00 Aktualno 15:30 Dogodki in odmre 16:10 Popevka tedna 16:15 Obvestila 16:30 Osmirnice 16:40 Oglesi 16:50 Podjetniški CIKCAKOZ Jesenice 17:00 Aktualno 17:30 Včeraj, danes, jutri 17:40 Oglesi 18:00 Aktualno 18:30 Tednik občine Radovljica 18:40 Oglesi 19:00 Crna kronika dneva 19:15 Voščila 19:25 Pogled v jutrišnji dan, radio jutri 19:30 Zimzeleni četrtek in Drago Aranić 22:00 Popevka tedna 22:05 Večerni glasbeni program do polnoči

TV ŽELEZNKI  
... Videostrani 18.15 Napovedan dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Prispevki iz radijske občine 18.48 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Šolska košarkarska liga 20.53 SQ jam, ponovitev 21.43 Videostrani

TV ŠIŠKA  
... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket ... Napoved sporeda ... Videostrani

IMPULZ CATV KAMNIK  
... Videostrani TV Impulz 18.55 Začetek programa 19.00 Lokalne novice, ponovitev 19.15 Otočki program 20.15 Lokalne novice, ponovitev 20.30 Izmenjava programa, ponovitev 21.05 SQ - JAM, ponovitev naj glasbene oddaje 22.05 S.E.M. - Kako ostati zdrav in zmagovati, ponovitev 22.40 Videostrani

HTV 1  
7.00 Dobro jutro, Hrvatska 9.00 Otočki program 10.00 Porocila 10.05 Otočki program 11.00 Obstane, dok. serija 12.00 Opoldanska poročila 12.20 Izvir, nadaljevanja 13.10 Hal Zagreb, kontaktna oddaja 14.00 Z glavo skozi zid, francoski film 15.30 Risanka 15.45 Poletje, poletje 16.00 Porocila 16.05 National Geographic 17.00 Hrvatske gore 17.30 Hrvatska danes 18.00 Morje 18.30 Hrvatski glasbeni program 19.00 Vprašaj 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.05 Barve turizma 20.55 Deset neverjetnih dni, nemški film 22.25 Iz sveta 22.45 Glasba 23.00 16. Meridian 23.30 Pravi čas 0.40 Z glavo skozi zid, ponovitev filma

R SORA  
6.00 Napoved programa - Začnimo dan z nasmehom 6.15 Nove in dogodki, šport 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Gospodinski nasveti 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Radio danes 8.55 Dnevna malica 9.00 Aktualno 10.00 Nove in dogodki 10.15 Osmirnice 10.30 Komercialna predstavitev 11.00 Vprašanja in pobude 12.00 Klicemo London - BBC 15.20 Pesem dneva 12.30 Čestitke 13.00 Osmirnice 13.10 Radio danes 13.15 D9 14.00 Dobr dan in dogodki, šport 15.30 RA Slovenia 16.15 Radio danes 17.00 Četrta radijska mreža NATOFON 18.00 Od svečke do volana 19.00 Nove in dogodki, šport 19.15 Vandaranje s harmoniko 19.55 Radio jutri 20.00 Vandaranje s harmoniko 21.00 Odgovor dnevnega programa 21.05 Glasbeni program RA Sora

R RGL  
KRIM: 100.2 MHz - ŠANCE: 99.5 MHz - LUBLJANA: 101.1 MHz  
6.00 Dobro jutro 6.15 Nove, ceste, vreme 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbrana tedna 7.20 Na današnji dan in 7.35 Vreme 7.50 Anketa 8.30 Jutro je lahko tudi takšno 8.55 Gospodarske novice 9.05 RGL danes 9.30 Vase mnenje o... 10.00 Kar danes 11.30 RGlova uganka 11.45 Schmidinger, kabaret 0.00 Umetnine 2.10 Kaisermuhlen blues 3.45 Trapez, ameriški film 5.30 Sedma nebesa

AVSTRIJA 1  
4.10 Jutri in večno, ameriški film 6.00 Otočki program 7.55 Varuška 8.20 Sabrina - Najstniška čaravnica 8.45 Čarovnica 9.25 Hercules 10.10 Grof Monte Christo, ponovitev filma 11.45 Otočki program 14.55 Simpsonovi 15.20 Korak za korakom 15.45 Hercules 16.30 Sedma nebesa 17.15 Sabrina - Najstniška čaravnica 17.40 Čarovnica 18.30 Varuška 18.50 Novo v kinu 19.00 Cybill 19.30 Čas v sili v skli in ravnici 19.45 Vreme 19.54 Sport 20.00 Pogledi do strani 20.15 Komisar Rex, nanizanka 21.10 Alarm za Kobra 21.55 Kaiserhuhlen blues 22.50 Novo v kinu 23.00 Dolores Schmidinger, kabaret 0.00 Umetnine 2.10 Kaisermuhlen blues 3.45 Trapez, ameriški film 5.30 Sedma nebesa

AVSTRIJA 2  
2.55 Help TV 4.30 Dobrodošla, Avstrija 6.05 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sili 9.30 Drzni in lepi 9.50 Policijska inspekcija 10.15 Trapez, ponovitev filma 11.50 Vreme 12.00 Čas v sili 12.05 Igra na srečo 12.30 Dežela in ljudje 13.00 Čas v sili 13.15 Kuharski magazin 13.40 Policijska inspekcija 14.05 Z vedrega neba 14.50 Čarovnica 15.35 Drzni in lepi 16.00 Oddaja Barbare Karlrich 17.00 Čas v sili 17.05 Dobrodošla, Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.22 Evropay 19.30 Čas v sili in kultura 19.45 Vreme 20.15 Univerzum 21.05 Vera 22.00 Čas v sili 22.30 Ero Avstrija 23.00 Primer za dva 0.00 Čas v sili 0.30 Cybill 0.55 Nesrečna za vedno 1.20 Otočke sanje 2.05 Oddaja Barbare Karlrich 3.05 Pogledi na strani 3.10 Ero Avstrija 3.35 Dežela in ljudje 4.05 Vera 4.55 Dobrodošla, Avstrija

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah radija Sora

R KRAJN  
5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan in 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved 6.40 Dobro jutro Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Porocila RS 7.30 Čestitke presečenje 7.40 Prigled lista 7.50 EPP 12.00 Zvezna dežela 12.50 Novi pesem 8.30 Misel dneva - citat 8.20 Oziroma se 8.30 Izgubljene živali 8.35 Radio Capris 8.40 Gorenjski kv 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Skrbljajo konjički Gorenjski

## KINO

## Petek, 28. junija

CENTER amer. akcij, tril. BLADE 2 ob 18., 20. in 22. ur, STORŽIČ amer. kom. NAČRTOVALKA POROK ob 20. ur in amer. akcij, tril. BLADE 2 ob 22. ur RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA drama MOJE IME JE SAM ob 18.30 in 20.45 ur ŠKOFJA LOKA western PRAH ob 18.30 ur in drama V PASTI ob 20.30 ur ŽELEZAR JESENICE VEČ KOT DEKLE ob 18. ur in DIRKA ob 20. ur ŽIRI am. tril. KAČJI PASTIR ob 18. in 20.30 ur

fant. spekt. ČASOVNI STROJ ob 21. ur STORŽIČ najstn. kom. ANJA & VIKTOR - LJUBEZEN NA PRVO KOLCANJE ob 18. ur, amer. kom. NAČRTOVALKA POROK ob 20. ur in amer. akcij, tril. BLADE 2 ob 22. ur RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA drama MOJE IME JE SAM ob 18.30 in 20.45 ur ŠKOFJA LOKA western PRAH ob 18.30 ur in drama V PASTI ob 20.30 ur ŽELEZAR JESENICE VEČ KOT DEKLE ob 18. ur in DIRKA ob 20. ur ŽIRI am. tril. KAČJI PASTIR ob 18. in 20.30 ur

## Ponedeljek, 1. julija

CENTER am. akcij, tril. BLADE 2 ob 18.30 in 20.30. ur STORŽIČ najstn. kom. ANJA & VIKTOR - LJUBEZEN NA PRVO KOLCANJE ob 19. ur, am. kom. NAČRTOVALKA POROK ob 21. ur

## Torek, 2. julija

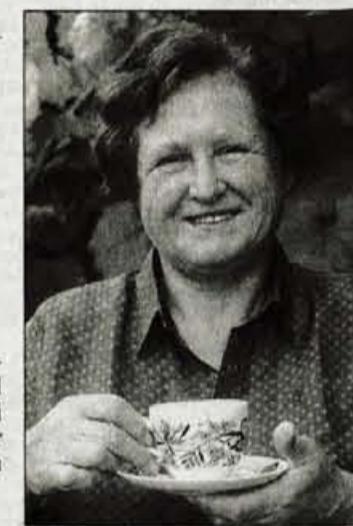
CENTER amer. akcij, tril. BLADE 2 ob 18.30 in 20.30. ur STORŽIČ najstn. kom. ANJA & VIKTOR - LJUBEZEN NA PRVO KOLCANJE ob 19. in 21. ur

## Sreda, 3. julija

CENTER am. akcij, tril. BLADE 2 ob 18.30. in 20.30. ur STORŽIČ Danes zaprt!

## KUHAJMO Z DANICO DOLENČ

## Skuhajmo nedeljsko kosilo





# Rus slavil na Veliki nagradi Kranja

Rus Mihajl Timošin je zmagovalec letosnje Velike nagrade Kranja - Memoriala Filipa Majcna, zelo dobro pa se je odrezal tudi Savčan Kristjan Fajt s tretjim mestom v skupni razvrstitvi in osvojilvo modre majice za najboljšega gorskega kolesarja.

Kranj - Dvodnevna kolesarska dirka Velika nagrada Kranja 2002 - Memorial Filipa Majcna, ki je štela za svetovni pokal do 23 let, se je v nedeljo končala z rusko-italijanskim zmagovaljem. V drugi, odločilni etapi z vzponi na Stari vrh, Dražgoše in Šmarjetno goro je bil v veliki vročini najboljši Rus Mihajl Timošin iz italijanske ekipe Record Cucine Vellutex, ki je po kranjski dirki postal tudi vodilni v svetovnem pokalu za mlajše člane. Za njim sta se na zmagovalnem odru zvrstila Tomaž Nose (Krka Telekom) in Kristjan Fajt iz Save Kranj.

Huda vročina je v obeh etapah pobrala svoj davek. Če so se na trase sotobne etape Kranj - Ježersko - Kokrica - Senično - Naklo - Kranj (141,8 km) podali 102 kolesarja, jo je končalo le še 87. Tudi nedeljska etapa je bila s tremi vzponi neusmiljena, tako da je Veliko nagrada Kranja 2002 končalo le 66 kolesarjev. Med njimi je bil najmočnejši Rus Mihajl Timošin, ki si je odločilno prednost prikolesaril na spustu z Dražgoš, za odločilno dveminutno prednost pred zadnjim vzponom pa se ima 21-letni kolesar zahvaliti tudi neubranosti zasedovalcev, saj bi se zgodba lahko končala drugače, če bi mu na vročino Šmarjetne gore za vrat sopihali najmočnejši konkurenți. Med njimi je bil tudi kolesar kranjske Save Kristjan Fajt, ki je bil v nedeljski etapi zelo aktiviven in je prikazoval dobro pravljeno, vendar pa je bil brez

pomoči klubskih kolegov prepričen samemu sebi in s tem izločen iz boja za končno zmago. Kljub temu je 20-letni Portorozan dirko končal na tretjem mestu in kot najboljši gorski kolesar, modro majico pa je bilo na tej dirki že najteže osvojiti.

"S svojim nastopom in rezultatom na kranjski dirki sem zadovoljen, čeprav sem po tistem pričakoval zmago, še posebej ker gre za domačo dirko. Vesel sem zmagel v točkovjanju gorskih ciljev, za prihodnje leto pa upam, da se bom odrezal še bolje. Sama dirka je bila zelo naporna, posebej še zaradi velike vročine," je Fajt nasmejan razlagal po prejemu ročne ure za najboljšega kranjskega kolesarja na letosnji dirki.

"Letosnja Velika nagrada Kranja po kakovosti nastopajočih sodi v najvišji rang, zato smo lahko s končnim razpletom zadovoljni.



Najboljši na Veliki nagradi Kranja (z leve) - Tomaž Nose, Mihajl Timošin in Kristjan Fajt.

ni, čeprav že nekaj let neuspešno naskakujemo zmago. Tretje mesto v generalni razvrstitvi in osvojitev modre majice Kristjana Fajta pomeni, da smo zraven. Mislim, da je Fajt trenutno še močnejši, kot kaže rezultat, in če bi bili kolesarji v Dražgošah bolj složni, bi se lahko dirka končala tudi drugače," pa je nastop ekipe Save Kranj ocenil trener Marko Polanc.

**REZULTATI:** prolog: 1. Božič (Radenska Rog), 2. Renshaw (Avst), 3. Martijn (Niz), 7. Fajt (Sava), 17. Jerše (Sava), 1. etapa (141,8 km): 1. Albasini (Švi) 3:17,20, 2. Božič, 3. Ziegler (Nem) - oba v času zmagovalca,

22. Fajt + 0,02, 30. Jerše + 0,07, 33. Blažek + 0,12, 62. Rožman + 05,17, 82. Orehek + 12,36 (vsi Sava); 2. etapa (140,3 km): 1. Timošin (Rus) 3:40,16, 2. Nose (Krka Tel.) + 01,20, 3. Fajt + 01,30, 17. Jerše + 03,43, 38. Blažek + 13,24, 64. Rožman + 27,32 (vsi Sava); končni vrstni red: 1. Timošin 6:57,26, 2. Nose + 01,26, 3. Fajt + 01,38, 17. Jerše + 04,00, 35. Blažek + 13,46, 61. Rožman + 32,59; etapne uvrstitev: 1. Timošin, gorski cilji: 1. Fajt, letič cilji: 1. Babenko (Ukr), HIT Casinos.

Simon Šubic,  
foto: Tina Dokl

Vidim!



Fotografije terminalske opreme so simbolne.  
Potrdba velja ob pogoju uporabe dopolnilne storitve PIK za obdobje najmanj 18 mesecev.

Dobro je videti in vedeti, preden slišite, kdo vas je poklical. Zaupajte telefonu, ki pozna vaše prijatelje, telefonu, na katerem vidite, kdo kliče, preden dvignete slušalko. Telekom Slovenije uvaja storitev PIK - prikaz identifikacije klica na večini analognih priključkov. Izkoristite brezplačno aktiviranje PIK v prvih 30 dneh uvažanja storitve. Prvi PIK kompleti - aktiviranje storitve in brezvirični telefonski aparat Siemens Gigaset 200 (cena: 15.900 SIIT z DDV). Drugi PIK kompleti - aktiviranje storitve in vrvitični telefonski aparat Siemens Euroset 2020 (cena: 8.900 SIIT z DDV). Dobro je videti!

**PIK**

Prikaz identifikacije klica

Telekom  
Slovenije

080 80 80

www.telekom.si

## URADNA OTVORITEV

11. julij 2002 ob 19.30 uri na Mestnem trgu v Škofji Loki

mimohod vseh reprezentanc udeleženek

Ljubljanske mažuretko

plesno navijaški skupini Cvetke in Smart

pihalni orkester Šk. Loka

prelet letala Antonov in spust 13 padalcev

MEGA ŽUR - KINGSTON



## BALINANJE

### Center zanesljivo prvi

Kranj - Prejšnji konec tedna se je končal prvi del v balinarski super ligi. Po 9. krogih zanesljivo vodi kranjski Center Pekarna Vrhnik, dobro se držijo tudi ostale gorenjske ekipe, razen Jesenice, ki morajo to soboto odigrati še zaostalo tekmo z Mlinarjem iz Padne. Rezultati 9. kroga: Center Pekarna Vrhnik - Jesenice 19:5, Skala Casino K bar - Huje 16:8, Sloga - Lokateks Trata 6:18, Mlinar Padna - Jadran Hrpelje Kozina 21:3. Rezultati 7. (zaostalega) kroga: Center Pekarna Vrhnik - Huje 19:5, Lokateks - Jadran Hrpelje Kozina 17:7, Skala Casino K bar - Sloga 14:10, Jesenice - Mlinar Padna (29.6. ob 16. uri). Vrstni red: Center Pekarna Vrhnik 27, Lokateks Trata 21, Mlinar Padna 18 (-1), Skala Casino K bar 12, Huje 12, Sloga 9, Jadran Hrpelje Kozina 6, Jesenice 0 (-1).

V 1. ligi Bistrica nadaljuje z uspešnimi nastopi, saj so v 9. krogu doma premagali Balasty z 20:4, v zaostalem 6. krogu pa v gosteh Brdo z 8:16. Bistrica vodi s 24 točkami pred Krim Špico z 19 točkami. V 2. ligi vzhod so prav tako odigrali dva kroga. Rezultati 9. kroga: Duplica - Radovljica Alpetour 18:6, EIS Budinčar - Tržič 14:10, Primskovo - Velenje premogovniki 18:6, Rogaška Crystal - Planina 3:21. Rezultati zaostalega 6. kroga: Radovljica Alpetour - Primskovo 12:12, Tržič - Zarja 10:14, Planina - Mengš 14:10. Vrstni red: Planina 22, Primskovo 22, Zarja 16, Radovljica Alpetour 16..., Tržič 5, Rogaška Crystal 2. Jutri v obeh ligah igrajo tekme desetega kola. Bistrica gosti Luko. V drugi ligi sta derbi Radovljica A. : Tržič in Primskovo : Planina. S. S.

## NOGOMET

### Brazilija in Nemčija v finalu

Jokohama - V finalu svetovnega prvenstva v nogometu v Južni Koreji in na Japonskem bosta v nedeljo ob 13. uri na stadionu v Jokohami zaigrali reprezentanci Brazilije (štirikrat svetovni prvaki) in Nemčije (trikrat svetovni prvaki). Nemčija je v polfinalu premagala Južno Korejo z 1:0 (Ballack), Brazilija pa z golom Ronaldom Turčijo. Poraženca se bosta jutri pomerila za tretje mesto. S. S.

## KOLESARSTVO

### Danes Po ulicah Kranja

Kranj - Želje mnogih kolesarskih navdušencev, ki so pogrešali klasično krožno kolesarsko dirko po kranjskih ulicah, ki se je nekoč imenovala Velika nagrada Kranja (sedaj etapna dirka za člane do 23 let), so uresničile. Danes, 28. junija, je namreč v Kranju na sprednu pravo poslastica: krožna dirka Po ulicah Kranja s tridesetimi 2,9 kilometra dolgimi krogi, seveda z obveznim Jelenovim klancem. Na dirki bodo po zagotovilih Franca Hvastije nastopili prvi slovenski kolesarji, profesionalni in amaterski, nekaj bo tudi tujih kolesarjev. Dirka, ki ne sodi v nobeno točkovjanje in je predvsem prestižnega značaja, se začne ob 18. uri, start in cilj sta pred kranjsko gimnazijo. S. S.

# Zmagovita vrnitev Iztoka Čopa

Po krajski krizi se je Iztok Čop na 47. mednarodni blejski regati predstavljal v pravi luči - z zmagama med skifisti in skupaj z Lukom Špikom v dvojnem dvojcu. Ali bo zlati dvojec skupaj nastopil na SP v Sevilli, se ne ve.

Bled - 47. mednarodna veslaška regata na Bledu je minuli konec tedna postregla s predvsem dvema zanimivostima - Iztokom Čopom v stari dobrji podobi in vrnitvijo zlatega dvojčega dvojca Iztok Čop - Luka Špik, ki sta skupaj nastopila po enoletnem premoru in zlahka zmagala. Od zanimivejših nastopov je potreben izpostaviti še lahki zmagi blejsko-mariborskega četverca brez krmjarja (Milan Janša, Jani Klemenčič, Rok Kolander, Matej Prelog).

Zaradi neugodnega termina blejske regate - le teden po svetovnem pokalu - se na največjem veslaškem dogodku v Sloveniji sicer niso pojavile številne najboljše posadke iz tujine, vseeno pa je na Bledu nastopilo kar nekaj zelo močnih reprezentančnih v klubskih posadk iz 12 držav: Italije, Avstrije, Romunije, Hrvaške, Jugoslavije, Češke, Slovaške, Madžarske, Nemčije, Bolgarije, Španije in Slovenije. V soboto in nedeljo so se pomerile posadke v konkurenči mlajših mladincev, mladinc in mladink, mlajših članov, članov in članic. V 41 končnih odločitvah so bile dvanajstkrat najuspešnejše slovenske posadke, deset zmag so privesle italijanske posadke, ostale zmage pa so odšle v sedem držav.

Blejske regate so se udeležili vsi kandidati za slovenske reprezentance, ki so imeli pred regato tudi skupni trening na Bledu. Razveseljava je vrnitev Iztoka Čopa, ki se je očitno iztrgal iz krize, saj je



Iztok Čop in Luka Špik sta se na Bledu v soboto pomerila med seboj, v nedeljo pa nadaljevala mit o nepremagljivosti zlatega dvojčega dvojca.

Iztok Čop po krizi spet nazaj. Sicer se z njim ni dogajalo nič problematičnega, je pa bil v nekoliko slabši formi." Pomebnnejši REZULTATI - SOBOTA: člani, lahki veslači - enoječ: 1. Pišlar (Isola), 2. Peskar (Bled); mladinci - dvoječ brez krmjarja: 1. Romunija, 4. Slovenija-Bled (Bizjak, Kavaš); člani - dvojni dvoječ: 1. Nemčija, 4. Slo-Bled (Sračnjek, Galičič); dvoječ brez krmjarja: 1. Jugoslovija, 2. Slo-Bled (Pirih Tomaž in Miha), enoječ: 1. Čop 06:52.85, 2. Špik 06:57.47 (oba Slo-Bled); četverec brez krmjarja: 1. Slo-Bled/Branik (Klemenčič, Janša, Prelog, Kolander) 05:58.31; NEDELJA: člani - dvoječ brez krmjarja: 1. Jugoslovija, 6. Slo-Bled (Štravs, Pretnar), dvojni dvoječ: 1. Bled I (Čop, Špik) 6:24.19, 3. Bled II (Galičič, Sračnjek) 6:27.44, četverec brez krmjarja: 1. Slovenija I (Klemenčič, Janša, Prelog, Kolander) 06:01.18, 2. Slovenija II (T. in M. Pirih, Hrabar, Pavšič) 06:06.12. člani, lahki veslači - enoječ: 1. Peskar (Bled).

Simon Šubic,  
foto: Tina Dokl

# Konji iz Komende petkrat zmagali

Nedeljske kasaške dirke v Komendi, ki so potekale v hudi vročini, so prinesle domaćim kasačem in voznikom velik uspeh. Doma je ostalo kar pet zmag od devetih, med njimi tudi zmaga v spominski dirki Janka Juhanta.



Mirko Gregorc z Jasnom, predsednikom Konjeniškega kluba Komena Alojzom Lahom in županom občine Komenda Tomažem Drolcem.

**Komenda** - Serijo domaćih zmag na tekmah, ki jih je v hudi vročini (na hipodromu so namernili nad 35 stopinj Celzijus) odpril župan občine Komenda Tomaž Drolc, je v prvi dirki začel domaći žrebec Angel Cowardly z voznikom Romanom Jerovškom. Na 1800 metrov dolgi progi sta dosegla kilometrski čas 1:24,4. Druga je bila kobil Valley Winning Vit z voznikom Matejem Osolnikom iz Stožic, tretja pa kobil Vojtka z voznikom Urošem Predanom iz Maribora. Tudi dru-

dirki so imeli nekoliko težav s startom, ki so ga morali ponoviti. V do konca napeti tekmi je zmagal žrebec A Mackstar Vita z voznikom Janezom Hrovatom iz Stožic. Drugo mesto sta pritekli žrebec Top Princ z Brda in voznik Mirko Gregorc, tretje pa žrebec Viktor z voznikom Jelkom Orlom iz Stožic.

Tekme so postajale hitrejše in vedno bolj napete. V peti dirki sta zmagovalca kobilka Kleopatra in voznik Franc Orthaber iz Lenarta v Slovenskih Goricah dosegla z 1:20,3 najboljši kilometrski čas. Druga sta bila kobilka Delta v voznik Marko Debelak iz Kamnice, tretja pa kobilka Deni I v voznik Jože Boc iz Konjeniškega kluba Krim. V šesti dirki je bila dosežena tretja domaća zmaga. Dosegla sta jo kobilka Lara in voznik Ive Dovžan. Tudi tretje mesto je ostalo v Komendi po zaslugu žrebec Adži Lobella v vozniku Izidorja Krelja, drugi pa je bil par iz KK Krom žrebec Caros in voznik Blaž Pirc. V sedmi dirki, ki je bila organizirana v spomin na legendarnega konjerejca v pobudnika kasaških tekem v Komendi Janka Juhanta, smo doživeli popolno domaća slavje. Z odličnim tekonom je zmagal žrebec Jasen GL, katerega lastnik je

Tomaž Lah iz Komende, voznik pa je bil Mirko Gregorc, ki edini v tej zmagovalno navezi ni iz Komende, ampak iz Tupalič pri Preddvoru. Druga je bila kobilka Cher Du Gazeau GH z voznikom Lojzetom Gorjancem (Brdo), tretji pa žrebec American Express z voznikom Damjanom Oražmom Orlovom iz Stožic.

Osmo dirka je bila predtek Velike nagrade Mobitel. Komenda je slavila peto zmago. Dosegla sta jo žrebec Lake B z voznikom Andrejem Marinškom. Dosegla sta odličen kilometrski čas 1:20,8. Fotofiniš je odločil o drugem in tretjem mestu z enakim časom kot zmagovalec. Druga je bila kobilka Jasna z voznikom Romanom Jerovškom iz Komende, tretja pa sta bila žrebec Aleksander in voznik Jože Sagaj mlajši iz Ljutomerja. Za konec kasaškega sporeda so organizirali še revijo mladih voznikov, kjer sta zmagala kobilka Alegra in voznika Tina Štremfeli (Komenda), in dirko kmečkih konjičev.

Letošnji konjeniški spored v Komendi s to dirko še ni končan. V nedeljo, 7. julija, bo v Komendi tekmovanje v preskakovjanju ovir, 22. septembra pa bodo znova velike kasaške dirke.

Jože Košnjek

## TEK

### Dež pokvaril olimpijski tek



**Kranj** - Olimpijski tek v Kranju, ki ga atletski klub Triglav že več let zapored prireja na dan državnosti, je bil doslej vedno dobro obiskana rekreacijska prireditev, na kateri je poudarjanje zdravega načina življenja pomembnejše od tekmovalnosti. Udeležencev ne razvrščajo v starostne skupine niti jim ne merijo časa, zmagovalci so vsi, ki uspejo preteči daljšo, 7,5 kilometra dolgo progredi stadio na Preddvoru in nazaj ali krajo, dvokilometrsko, do Rupe in nazaj. Na dosedanjih tekih je bilo po besedah Dobrivoja Vučoviča iz AK Triglav vedno več kot petsto udeležencev, izjema sta bili lansko leto, ko jih je bilo zaradi slabšega vremena le okrog dvesto, in letošnje, ko je močno deževje v torkovem jutru številne odvrnilo od teka. Prireditelji so spet pričakovali več kot petsto tekačic in tekačev, prišlo jih je vsega petinštideset.

C.Z., foto: Gorazd Kavčič

### Vencelj najbolj trmast

**Preddvor** - Na petem mednarodnem maratonu od Preddvora do Železne Kaple, ki so ga pripravili Klub Trmasti in občini Preddvor in Železna Kapela, je zmagal Anton Vencelj iz TK Portoval Novo mesto. Maratona se je sicer udeležilo 52 tekmovalcev, nekaterim od njih pa je ponagajala huda vročina, tako da je maraton končalo 39 tekačev.

**Rezultati:** MOŠKI (absolutno) - 1. Anton Vencelj (Portoval Novo mesto) 02:44:21,44, 2. Izidor Berčič (Klub Trmasti) 02:47:42,72, 3. Marko Spruk (Triport Kamnik) 02:54:21,17; ŽENSKE (absolutno) - 1. Silva Vivod (AK Poljane) 03:03:21,86, 2. Ida Šurbek 03:12:43,70, 3. Lidija Perše (AK Triglav) 03:26:52,74.

S. S.

## Za začetek udarec bližanja k luknji

**Brdo pri Kranju** - Klub vročem poletnem dopoldnevu se je v prostorih Golf and country cluba Kranj ob hipodromu zbral manjše število ljudi, ki jih je zanimala poletna šola golfa. Sprva so se o igri, njenih pravilih, značilnostih in možnostih igranja pogovorili z Božidarjem Dolencem, novim predsednikom kluba, Viktorjem Mohoričem, članom upravnega odbora, Stojanom Cizejem, sekretarjem kluba in znamen profesionalnim učiteljem Dušanom Jurmanom, ki je vse udeležence peljal tudi na prvo vadbišče in začel z urami učenja.

Golf and country club Kranj šteje danes 60 članov in se je odločil odprieti vrata novim ljubiteljem golfa s poletno šolo, ki bo vsem udeležencem z uspešno opravljenim izpitom omogočala igranje na vseh slovenskih igriščih. Klub ima na Brdu le veliko vadbišče za dolge udarce in dva manjša za putting, pitching in chipping udarce, ki jih uporabljajo začetni in profesionalni igralci. Že dalj časa si prizadeva, da bi se na čudovitem območju Brda uredilo tudi igrišče, ki ga v kranjski občini ni. Člani kluba igrajo na igriščih na Bledu in v Volčjem Potoku. Želijo si,

### ATLETIKA

#### Čarmanova zmagala na Krka open

**Novo mesto** - Tina Čarman (AK Triglav) je prejšnji teden na mednarodnem atletskem mitingu Krka open v Novem mestu skočila v daljino 6,29 metra, kar je le centimeter slabše od njenega osebnega rekorda. S tem skokom je prepričljivo zmagala, hkrati pa dosegla tudi drugi najboljši rezultat mitinga, za Alenko Bikar, ki je zmagala v teku na 100 metrov. Tinin uspeh v skoku v daljino je z drugim mestom dopolnila njena klubská kolegica Eva Prezelj (566), Evin brat Rožle pa je zaradi vročine in slabega počutja skočil v višino 2,10 metra in zasedel drugo mesto. C.Z.

#### Iskraemeco za evropski vrh

**Kranj** - Jutri, 29. junija, ob 12. uri bo na kegljišču v Kranju povrat na tekma finala evropske lige v kegljanju med Iskraemecom in nemškim prvakom Victorij. Na prvi tekmi v Bambergu je Kranjam uspel veliki met, saj so porazili Nemce s 6190 : 6137. S. S.

## Ponoviti igre iz Slovaške

Konec tedna bodo vaterpolisti Slovenije nastopili na mednarodnem turnirju na Nizozemskem. Tam bodo odigrali štiri tekme. Selektor Igor Štirn pričakuje ponovitev iger iz Slovaške, na pot pa bo peljal le trinajst igralcev.

**Kranj** - Čeprav naša članska vaterpolrska reprezentanca v letošnjem letu nima kakšnega pomembnega nastopa, pa se vseeno že pripravlja za naslednje leto, ko bo nastopila na evropskem prvenstvu, ki se bo igral v Kranju (moški) in Ljubljani (ženske). Prav zaradi tega važnega nastopa, se je selektor Igor Štirn odločil, da naj bi reprezentanca letos nastopila na dveh mednarodnih turnirjih in tako opravila kar nekaj dni skupnih priprav. Na enem je že sodelovala, to je bilo na Slovaškem, kjer je osvojila prvo mesto. Sedaj pa odhaja na pot na Nizozemsko, kjer bo igrala z istimi reprezentancami in še z reprezentanco Kanade.

Bon Nizozemsko odšla reprezentanca v podobni postavi kot

na Slovaško, ali bo prišlo morda do kakšnih sprememb? "Ne. Na Nizozemsko bomo odšli v nekaj spremenjeni postavi glede na Slovaško. Tokrat bo odpotoval z reprezentanco prvi vratar Igor Belofastov (Triglav Živila) poleg njega pa bo v vratih še Jernej Lovše (Branik), centra Primož Troppan (Triglav Živila), Teo Galič (Marseille), branilci Matej Nastran, Tadej Peranovič (vsi Triglav), Alen Medić (Branik), ter napadlci Boban Antonijević (Aris), Žiga Balderman, Kristof Stromayer (vsi Triglav Živila), Erik Bukovac (Marseille), Marko Kremžar (Branik) in Vladimir Pajč (Olimpija). Tako v moštvu ne bo Aleksandra Mertija, ki se je poškodoval in je za njega letošnja sezona že končana.



Igor Štirn

Ne bo pa na Nizozemskem zaradi poškodbe tudi Jureta Nastrana."

In kdo bo nastopil na turnirju in kaj se od samega turnirja pričakuje? Bo to močnejši turnir od slovaškega?

"Na turnirju bodo nastopile iste reprezentance, kot so bile v slovaškem Vrutkuju, kot zadnjo tekmo pa bomo igrali še z reprezentanco Kanade. Upam, da bo na Nizozemsko francoska reprezentanca prišla v močnejšem sestavu, kot pa je bila na Slovaške. Ker smo na turnirju na Slovaškem zmagali, prav gotovo sedaj sodimo med favorite. Sam turnir pa naj bi odigrali čim boljše, saj po vsaki tekmi pregledamo in analiziramo samo srečanje. Prav na takih teknah dobimo kup informacij o nas samih in o nasprotnikih in bi jih nato ko bi šlo tudi zares, kot bo to naslednje leto na evropskem prvenstvu tudi premagali."

Jože Marinček

### MINI VATERPOLO

#### Triglavu Živila še en naslov

**Kamnik** - Kamniški bazen je bil v soboto prizorišče sklepnih bojev v prvem državnem prvenstvu v mini vaterpolu za najmlajše. Osem ekip se je potezalo za ta naslov na petih turnirjih, ki so bili preko leta odigrani v Kranju, Kopru, Mariboru, Ljubljani in sedaj v Kamniku. Največ so pokazali mladi vaterpolisti iz Kranja, ki so na zadnjem turnirju pod vodstvom trenerja Darka Homerja tako kot na prejšnjih turnirjih dvakrat zmagali in zanesljivo osvojili prvo mesto. Ekipa teh malčkov - začetnikov vaterpolja je nastopila v postavi Eterovič, Štirn, Teršak, Križaj, Resnik, Murgič in Smole. Mladim, bodočim vaterpolistom pa bo prav gotovo ostalo v spominu, da jim je pokal in medalje izročil selektor slovenskih reprezentanc Igor Štirn. J. M.



**Šenčur, Podkoren** - Društvo prijateljev mladine iz Šenčurja je sredaj popeljalo na izlet v adrenalsko vas v Podkoren. tri nagrajenke iz osnovne šole Davorina Jenka iz Cerkev, ki so zmagale na lanskem kvizu in med osmimi razredi osvojile prvo mesto. Obisk adrenalske vasi sta omogočila Koren Sports, d.o.o., in zasebni prevoznik Simon Lomba. Nagrajenke so poleg imenitnega znanja na kvizu pokazale tudi izreden pogum in spretnost pri premagovanju različnih ovir.

Foto: DPM Šenčur

### GORSKO KOLESARSTVO

#### Gorski kolesarji v Dražgošah

**Dražgoš** - V nedeljo, 30. junija, ob 14. uri bo v Dražgošah gorsko kolesarsko tekmovanje za pokal Dražgoš 2002. Start bo pri domu Cankarjevega bataljona, tekmovalo se bo na 20-kilometrski makadamski proggi. Cilj je na Dražgoški gori. Tekmujejo je nekategorizirani tekmovalci, prijave pobirajo 1 uro pred tekmo. S. S.

Je stečaj kranjske SHP pognal tudi blokiran denar tržiških nogometnika?

# Občina bo plačevala še enkrat

To se kaj lahko zgodi, pravi predsednik tržiškega nogometnega kluba Iztok Hohnjec, če našega denarja ne bomo uspeli dobiti iz stečajne mase SHP, kar pa je malo verjetno.

Kranj - Denar - gre za dobrih 36,2 milijona tolarjev - je namreč ostal blokiran v hranilnici, čeprav so ga ob resnih napovedih o mogoči usodi hranilnice hoteli še pravočasno umakniti drugam. Kriva naj bi bila, tako trdi Iztok Hohnjec, tržiška občina oziroma njen župan Pavel Rupar, ki se je na izgubljeno prvostopenjsko sodbo pritožil in zato še ni pravnomočna.

O sodnem dvoboju med nogometnim klubom Tržič oziroma njegovim predsednikom Iztokom Hohnjecem ter tržiško občino oziroma njenim županom Pavlom Ruparjem smo sicer obširno poročali, klub temu pa za osvežitev spomina ne bo odveč, če nekatera dejstva ponovimo. V začetku lastnega novembra je kranjska okrožna sodnica Danica Koren razsodila, da je zahteva tržiške občine, naj nogometni klub vrne 41,3 milijona tolarjev z zamudnimi obrestmi vred (odškodnina občine klubu za izgubljeno igrišče)

ter klubu prepove razpolaganje s tem denarjem, neupravičena.

Klub bi po kranjski sodbi torej moral dobiti od tržiške občine celoten (že izplačan) znesek odškodnine, dobrih 34,6 milijona tolarjev zamudnih obresti zaradi prepopovedi razpolaganja, občina pa bi morala povrnati tudi vse pravdne stroške. Po izračunu Iztoka Hohnjeca naj bi pravda občino stala skupaj skoraj 115 milijonov tolarjev.

Nezadovoljen z razsodbo se je župan Pavel Rupar pritožil na Višje sodišče v Ljubljani, zaradi česar klub z denarjem, ki ga je imel blokiranega v Slovenski hranilnici in posojilnici v Kranju, ni mogel razpolagati. Višje sodišče o pritožbi še do danes ni odločalo.

Po resnih opozorilih (o tem je v februarški številki občinskega glasila Tržičan pisal tudi župan Rupar), da se SHP piše slabo, je predsednik tržiškega nogometnega kluba Hohnjec blokiran denar (35,1 milijona tolarjev z obrestimi vred) poskušal umakniti iz hranilnice in ga prenesti drugam.

Ravnatelj hranilnice Domen Malenšek v pismu, naslovjenem na klub 5. marca, med drugi zavrača namige o "potopu". "Res pa je, da Zakon o bankah in hranilnicah nalaga v prilagoditvenem obdobju zadružnim hranilnicam izpolnitve določenih kapitalskih zahtev. Ustanoviteljice aktivno delujejo na tem področju, iščejo pa tudi strateškega partnerja ali prevezmnika," piše ravnatelj, v nadaljevanju pa tako občini Tržič kot nogometnemu klubu Tržič odreka razpolaganje z 41,3 milijona tolarjev, deponiranih v hranilnici, ker pravda med njima še ni pravnomočno rešena. "Slovenska hranil-

nica mora ravnati kot dober gospodar in menimo, da je možno sredstva 35,134.836 izplačati takoj, ko bo zadeva pravnomočna. Pa še takrat obstaja možnost izrednega pravnega sredstva," je še zapisal Domen Malenšek.

Kako dobri gospodarji so bili v SHP, je znano, kaj bo z vezanim

denarjem tržiških nogometnika (če bo seveda sodba potrjena tudi na višjem sodišču) pa je tudi bolj ali manj jasno. Iztok Hohnjec dvomi, da bi iz stečajne mase lahko dobili celoten znesek.

Zato občini Tržič preti, da bo moralna odškodnina nogometnemu klubu plačati še enkrat, iz

dneva v dan pa so višje tudi zamudne obresti. In to zgolj zato, ker se je župan Rupar na kranjsko sodbo pritožil. Sodišče (država) si je namreč z umikom blokade oprala roke, da višje sodišče v pritožbi še ni odločilo, pa tudi ni krivda sodišča... Helena Jelovčan

## Pogrešanega Čuka še iščejo



Krvavec - V tork, 25. junija, popoldne so sorodniki obvestili dežurne v kranjskem operativno komunikacijskem centru, da pogrešajo 73-letnega Leona Čuka iz Ščedane. Mož je okrog enajstih dopoldne s psem odšel na sprehod s planine Jezerce na Krvavcu.

Policisti so takoj sprožili iskanje na območju Dvorj, Gradu, Cerkelj, Stefanje Gore, Apna in Stičke vasi, kjer so približno ob dveh popoldnih Čuka nazadnjeg opazili. Do trde teme so ga iskali kranjski gorski reševalci, vodniki z reševalnimi psi, gasilci in policisti. Z iskanjem so nadaljevali tudi v sredo in včeraj, vendar pogrešanega Leona Čuka še niso našli.

Leon Čuk je visok 170 centimetrov, srednje postave, sivih las, oblečen v temno moder in zelen anorak z napisom OMV Istrabenz, modro trenirko, obut v rjavu zelene gorske čevlje. Policisti prosijo vse, ki bi ga morda opazili, da pokličejo na 113. H. J.

## V elektrarni razneslo izolator

Mavčiče - V tork zvečer so Mavčičani slišali močan pok, zatem pa je v hidroelektrarni še zagorelo. Napako so ob 21.40 zaznali tudi v depčarskem centru Elektra Slovenije v Medvodah. Vodja vzdrževanja je ugotovil, da na drugem transformatorju tli in da gori stianol papir v izolatorju, ki ga je razneslo. Gasilci so požar hitro pogasili.

Po vsej verjetnosti je na drugem transformatorju na prehodu z desetih na 110 kilovoltov prišlo do prenapetosti, zaradi česar je eksplodiral glavni srednji izolator. Vodja vzdrževanja je pregledal vse naprave v elektrarni in ugotovil, da ni moten v delovanju. H. J.

## Nova Mazda6

## Po hudi vročini še huda ura



Pri Kovačevih v Seničici je odneslo streho.

Medvode - Huda vročina ob koncu minulega tedna in v nedeljo se je v ponedeljek na spodnjem koncu Gorenjske končala s hudo uro. Okrog šestih zvečer se je neurje iz kranjskega konca pomaknilo proti Kamniku, Vodicam in Medvodam. Dež in močan veter sta v Vodicah odkrila del strehe na mrljških vežicah na pokopališču, v Seničici in Žlebeh v občini Medvode pa je bilo neurje še močnejše.

V Seničici je med drugim odkrilo enonadstropno hišo pri Kovačevih v Seničici 6. Emil Bečan, ki živi s štiričansko družino v prvem nadstropju, v pritličju pa ima stanovanje mama, je ob šestih hitro sedel v avto, da bi ga na severni strani hiše zapeljal v zavetje. Takrat pa je na južni strani hiše veter že trgal streho in jo potem v

vrtincu razmetal v krogu kakšnih sto metrov.

Lilo je kot iz škafa in Bečanovi so z brisačami brisali vodo. Ko je bila huda ura mimo, so prišli tudi zbiljski gasilci, ki so se takoj lotili zaščite in pripravili strehe, ki jo je dobesedno odneslo. Podobno neurje pa je bilo tudi v Žlebeh v občini Medvode, kjer je veter podrl več dreves čez cesto, ki so jo potem očistili gasilci PGD Preska Medvode. Zaradi neurja pa so imeli težave tudi prireditelji kresovanja in veselice z Lojetom Slakom na Verju v Medvodah. Ob osmih zvečer načrtovana svečanost s kresom in ognjemetom se je zato začela dobr dve uri kasneje, ko so na prireditveni prostor zaradi izpada elektrike dobili električni agregat. Andrej Žalar

## Ljubitelj starega

Radovljica - Policisti pozivajo za neznancem, ki je v času od 18. do 26. junija vломil v starešo stanovanjsko hišo na Gubčevi v Radovljici. Odnasel je zbirko nemškega leksikona z dodatkom, v kateri je osemnajst precej zajetnih knjig, steklenico dvajsetletnega visnika in medeninasti mehanizem starinske ure s številčnico in utežmi vred.

## Kje je črn BMW

Lahovče - Izpred stanovanjske hiše v Lahovčah je v ponedeljek zjutraj nekdo odpeljal osebni avto BMW 540 črne barve, z registrsko oznako KR SI-115.

Zapuže - Izpred nekdanje tovarne Sukno v Zapužah pa je izginil osebni avto Z yugo koral 45, sivo modre barve, z registrsko tablico KR 54-21D, vreden kakšnih 30 tisočakov.

Kranj - Precej več škode, okrog 260.000 tolarjev, pa je lastniku povzročil neznanec, ki je vlotil v kletne prostore stanovanjskega bloka v Nazorjevi ulici. Odpeljal je namreč moško kolo scott atacama tri modre barve in moško gorsko kolo giant rdeče in zelene barve.

## Debela denarnica

Bohinj - V noči z nedelje na ponedeljek je neznanec vlotil v leseni gostinski objekt v Ribčevem Lazu. Našel je denarnico in v njej kar 345.500 tolarjev ter 115 evrov.

## Pivskega tovariša hotel oropati

Jesenice - 33-letni Jeseničan V. M. in J. N. sta prejšnji petek skupaj popivalo po jeseniških lokalih. Popoldne sta jo mahnila proti Hrušici. Med potjo se je J. N. odločil, da gre domov, medtem ko bi V. M. očitno še rad pil. Ker pa je bil brez denarja, je tovariša zgrabil za majico in mu jo potegnil prek glave, z rokama pa nato segel v njegove hlače po denar. Mimoidič je dogajanje opazil in poklical policijo. Ob prihodu patrulje je V. M. žrtve še vedno dižal za majico in mu poskušal izvleči denar iz žepa.

## Vlot za dva milijona

Žiri - V noči na prejšnji četrtek je nekdo vlotil v športno trgovino Insport na Loški cesti v Žirih. Iz skladniča, prodajalne in pisarne je odnesel za dva milijona tolarjev oblačil in obutve ter prenosni računalnik. H. J.

## Priznanja ob dnevnu policije

Kranjska Gora - Za slovesno podelitev priznanj ob dnevnu slovenske policije so si v kranjski policijski upravi v redo, 26. junija, izbrali teater igralnice Hit Casino v Kranjski Gori. Zlati znak so prejeli Zdenko Guzzi, Vojko Mulec, Edvard Rovtar ter zanjanji sodelavci iz gorskih reševalnih služb Bohinj in Škofja Loka: srebrni znak Marjan Anzeljc, Milan Černoga, Tinko Hudobivnik in protovoljnog gasilsko društvo Škofja Loka, bronasti znak pa prejelo petrajst gorenjskih policistov, pisne pohvale pa osemnajst. H. J.

## Loka skiro 2002

Škofja Loka - Ob prazniku občine Škofja Loka in zaključku šolskega leta sta svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu ter domače avto-moto društvo pripravila tradicionalno prireditve Loka skiro 2002, ki se je udeležilo kar 60 učencev iz osnovnih šol. Med tekmovalci z razredne stopnje je zmagal Davor Štefe iz OŠ Mesto, drugi je bil Davor Cingesar iz OŠ Cvetka Golarja in tretji Johan Dagurin iz OŠ Mesto, med učenci s predmetne stopnje pa so bili najboljši: Blaž Gašter, Gašper Uršič in Damijan Balažič iz OŠ Mesto. Vsi tekmovalci so prejeli pisna priznanja, spominske majice ter okrepilo. H. J.

# Bolje cepiti pred potovanjem, kot zboleli

Evropejci smo slabo odporni proti tropskim boleznim. Če jih ne zdravimo pravilno in pravočasno, lahko povzročijo tudi smrt. Zaradi malarije v svetu letno umre okoli 2 milijona ljudi.

Golnik - Zadnja leta čedalje več Slovencev potuje v tropске dežele. Pred odhodom ni dovolj, da poskrbimo le za organizacijo potovanja, misliti moramo tudi na svoje zdravje in na zaščito pred tropskimi boleznimi. Tomaž Malovrh, doktor medicine in član Sekcije za tropsko in potovalno medicino, opozarja na nujnost cepljenja in popotnikom svetuje, naj ne pozabijo na popotno lekarino.

*V tropskih deželah nas ogrožajo različne bolezni. Med najpogosteje spadata malarija in potovalna driska. Katere bolezni na takih potovanjih še prezijo na nas in koliko popotnikov letno zbole?*

"V tropskih deželah potuje vse več ljudi, na potovanjih pa letno zbole od 50 do 75 odstotkov popotnikov, kar je zelo veliko. Med tropskimi boleznimi jih najbolj ogrožajo: okužbe prebavil (potovalna driska), malarija, hepatitis A, na območju Indije pa je pogost tifus. Ko prideamo v te dežele, se moramo zavedati, da so tam drugačni mikrobi, ki jih nismo vajeni, zato lahko hitro zbolimo."

*Ljudje se na malarijo lahko zelo različno odzovejo. Ali obstaja tudi različna sredstva za njeno zdravljenje?*

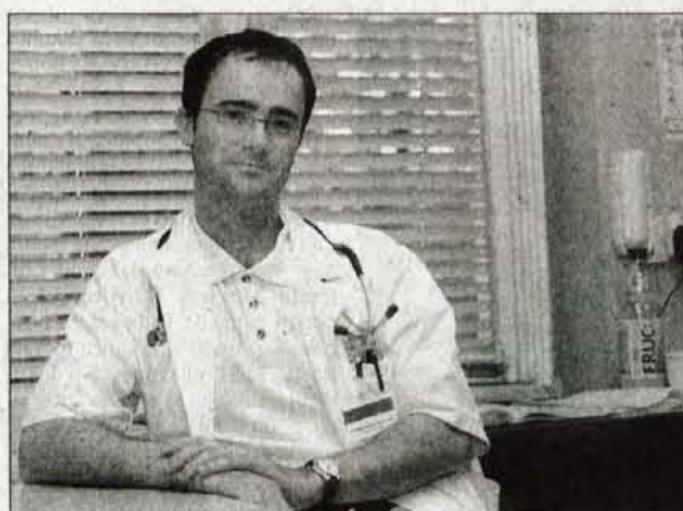
"Pri malariji imamo dve vrsti ukrepov; to so ukrepi, na katere moramo misliti sami, npr. vedenje, da komar pika predvsem počasi oziroma od mirka do zore, zato tedaj niti priporočljivo, da domino naokoli v kratkih hlačah in s kratkimi rokavi, z mrežo zaščitimo sobo oziroma naše ležišče, zaščitimo oblačila in mreže, uporabljajmo repelente, poleg tega ne smemo pozabiti na kemoprofilaksijo in na cepljenje. To velja še posebej za Evropejce, kajti tamkajšnje lokalno prebivalstvo je do dolocene mere odporno na malarijo in jo lahko preboli kot malo hujši

"Malarija je, če ni pravilno in pravočasno zdravljena, lahko tudi smrtonosna bolezen. Kje je najbolj razširjena?"

"Malarija je zelo razširjena bolezen, saj jo najdemo v Srednjem in Južnem Ameriki, v skoraj celotni Afriki, na Madagaskarju in Bližnjem vzhodu, v Indiji, jugovzhodni Aziji ter v Oceaniji in Indoneziji. Izpostavlji Afriko, kjer je tudi večina smrtnih primerov, saj kar 80 odstotkov vseh, ki umrejo za malarijo, umre v Afriki."

*Kaj povzroča malarijo in zakaj zbolemo?*

"Povzroča jo plazmodij, parazit,



Tomaž Malovrh, dr. med.

ki ga prenaša komarjevka. S pikkom vnese v naše telo omenjenega parazita, ki se najprej v jetnih celičah, nato pa v krvi razmnožuje in uničuje naše rdeče krvničke. Znaki malarije so: mrzlica, visoka temperatura (od 39 do 41 stopinj Celzija) ter potenje, bolezen pa se običajno začne z golj z znaki podobnimi gripi. Nekatere vrste malarije (npr. v Afriki) so zelo nevarne, saj lahko povzročijo cerebralno malarijo, zelo težko anemijo, odpoved ledvic ter še nekatere težke oblike zdravstvenih stanj."

"Na potovanju je pogosta tudi potovalna driska. Ali jo povzroči le pomanjkljiva čistota?"

"Vzroke gre iskati pri vodi in hrani. V tropskih krajih moramo zaradi visoke vlage in večjega potenja piti več vode. Zelo težko pa je dobiti neoporečno vodo. Kupevati moramo ustekleničeno vodo ali pa jo moramo prekuhati ter uporabljati filtre in jodove tablete. Ne dejmo surove hrane, ampak le kuhanio ali pečeno ter sadje, ki ga olupimo. To je precej zahtevno pravilo, ki ga popotniki pogosto ne spoštujejo. Med ljudmi je zelo razširjeno prepiranje, da oglje dobro vrška dolgočene strupe iz črevesja, kar drži le delno, saj bi za učinkovito pomoč potrebovali velike količine oglja, zato to načeloma ne velja in tega popotnikom ne svetujemo."

prehlad. Kljub jemanju kemoprofilaktičnih zdravil lahko zbolemo za malarijo, vendar težke oblike zagotovo ne bomo dobili."

"Ali je malarija dobro ozdravljeni bolezni?"

"Seveda, saj imamo vrsto preparativ, s katerimi jo večinoma uspešno pozdravimo, razen v primeru, ko je bolezen že preveč napredovala in se je razvila npr. cerebralna malarija, pri kateri je smrtnost 20-odstotna. Malarijo je treba zdravniško zdraviti in popotnikom bi odsvetoval misel, da se bodo kar sami, brez ustreznih terapij, pozdravili. Zdravniško pomoč moramo poiskati čimprej in v našetih krajih, kjer je bolezen pogosta, ima tudi najbolj zakotna bočnišnica kinin in se nekatere druge preparate. Pri njenem zdravljenju poleg kinina uporabljamo še tetraciklin, zdravljenje

Poznate tudi zelo enostaven in učinkovit recept pri dehidraciji. Ga lahko poveste?

"Vzemite liter neoporečne vode, vanjo dajte 5 jedilnih žlic sladkorja, 1 čajno žlico soli in sok ene grenivke ali dveh pomaranč. To je okusna in zelo učinkovita rehidracijska pijača."

*Popotnikom svetujete, naj s seboj vzamejo tudi popotno lekarino. Kaj naj bo v njej?*

"Pribor za oskrbo ran, razkužilo npr. alkoholni zloženci, krema za sončenje s faktorjem 15 in več, krema za blažitev kožnih alergijskih reakcij, termometer, analgetik, antipiretik, antibiotiki, preparati proti driski in okužbi sečil, ne-pogrešljivi so antimalariki, spazmolitik (pomaga pri trebušnih krčah, driski, menstrualnih težavah) in antihistaminik."

*Ne smemo pozabiti na cepljenja. Kje se lahko cepimo, kdaj in kolikokrat?*

"Pred potovanjem v tropsko državo so nekatera cepljenja obvezna npr. cepljenje proti rumeni mrzlici, saj je to zelo nevarna bolezen, cepivo je zelo uspešno in brez cepljenja nas v države, kjer je to obvezno, ne bodo spustili. Poleg tega bi priporočil še cepljenje proti hepatitisu A. Cepimo se lahko na ljubljanskem Inštitutu za varovanje zdravja RS, na kranjskem Zavodu za zdravstveno varstvo se lahko cepimo proti hepatitisu A in B, proti rumeni mrzlici pa le

v Ljubljani. Priporočljivo je, da mesec dni pred potovanjem obiščemo zdravnika, sicer pa zadošča tudi, če se cepimo 14 dni pred potovanjem. Pred potovanjem zadošča le ena doza cepiva pri hepatitisu A, drugič se cepimo 6 do 12 mesecev po prvem cepljenju, cepljenje drži 12 let, pri rumeni mrzlici pa se cepimo le enkrat in cepivo drži deset let. Cepljenja ne priporočamo osebam, ki so alergične na jajčne proteine, otrokom do 2. leta starosti in nosečnicam."

*Kako je v Sloveniji razvita tropška medicina in kakšno vlogo ima Sekcija za tropško in potovalno medicino?*

"Omenjena sekacija združuje zdravnike, ki so že bili v tropih (večinoma v Afriki, Novi Gvineji) in tam sodelovali v humanitarnih akcijah ter nabirali znanje tropške medicine, zdaj pa ga prenašajo na mlajše kolege. V sekciji smo pripravili tudi tečaje potovalne medicine. V Sloveniji je to področje dobro urejeno; na ljubljanski Infekcijski kliniki delajo izkušeni poznavalci teh bolezni, za to področje skrbijo tudi na Inštitutu za varovanje zdravja RS in na okrajinah zavodih za zdravstveno varstvo. Vsak popotnik se lahko pred potovanjem posvetuje z izbranim zdravnikom ali s strokovnjaki omenjenih zavodov."

Renata Škrjanc,  
foto: Gorazd Kavčič

## Hrustanec morskega psa za zdravje

Kranj - Koristni učinek hrustanca morskega psa ni novo spoznanje, saj sta doktorja Ann Lee in Robert Langer z Massachusetts Institute of Technology, ene najprestižnejših raziskovalnih ustanov, pred skoraj dvema desetletjem ugotovila, da vsebuje protein, ki zavira rast kapilar.

Če tkivo preprečimo, da razvije svojo mrežo kapilar, prek katerih se prehranjuje in odplavlja produkte presnove, začne odmirati. Protein je razredčen tudi z ostalimi hrustanci sestavnini, kot so kalcij, fosfor, in ogljikovimi hidrati. Doktor William Lane in Linda Comac sta koristni učinek hrustanca morskega psa opisala v knjigi Morski psi nimajo raka - kako vam lahko hrustanec morskega psa reši življenje. Dr. Lane meni, da je glavna vloga v zaviranju razvoja kapilar, kar vodi v odmrte dela tkiva. V medicini

uporabljajo prekinitev krvnega pretoka (embolizacijo) kot eno od oblik zdravljenja tumorskega tkaiva. Po določilih Ameriških uradov za zdravila in hrano (FDA), je hrustanec morskega psa označen kot čudotek prehrani in je naravnih proizvod. Ker deluje na kapilar, zavira njihov razvoj, ni pripovedljiv otrokom, nosečnicam, srčnim bolnikom in osebam po operaciji. Služi kot prehrambiški dodatek pri zdravljenju tumorskih neoplazem, osteoartritisu, revmatoidnega artritisa in obolenjih sklepnega hrustanca. R. S.

## Tabletka alendronata proti osteoporizi

Ljubljana - Osteoporiza ogroža vsako tretjo žensko po 50. letu starosti, obolevajo tudi moški, le nekoliko pozneje. Gre za obolenje kosti, ki so bolj krhke in se rade ločijo, zaradi čedalje večjega števila obolenih pa bolezen imenujejo tiha epidemija.

Letos se je tudi v slovenskih le-karnah pojavilo zdravilo alendronat v novi obliki, s katerim naj bi učinkovito zdravili osteoporozo. Ameriško farmacevtsko podjetje MSD je učinkovitost zdravila preverilo na več kot 19.000 bolnikih in pri tem ugotovilo, da se je pri bolnikih, ki so novo zdravilo jemali eno leto, tveganje za zlome vretenc zmanjšalo skoraj za 60 odstotkov, tveganje za zlom kolka pa za 63 odstotkov. Specialisti endokrinologi priporočajo tako zdravljenje osteoporoze še pred

zlomom, je pa dolgotrajno in zah-teva od bolnikov precej samodiscipline. Po zaužitju zdravila alendronat vsaj pol ure ni pripovedljivo jesti, saj se zdravilo težko absorbuje skozi želodčno sluznico in bi poln želodec zmanjšal učinek zdravila. Prednost zdravila alendronat v novi obliki je, da se jemlje le enkrat tedensko, kar bolnikom olajša zdravljenje. Ena tabletka vsebuje enako količino zdravilnih učinkov kot doslej sedem tablet in ima dolgotrajnejši učinek. R. S.

## Enostavnejše zdravljenje hemoroidov

Ljubljana - Hemoroidi so zelo pogosta zdravstvena težava in povzročajo nevšečnosti in bolečine. V analnem kanalu lahko zara-di pogostega napenjanja pride do oviranega pretoka krvi po žilu, ki postane preobremenjeno, vene se razširijo in lahko se pojavijo izrastki, ki se vnamejo in zakravijo ter povzročajo hude bolečine. Preiskave so neprijetne, zato se ljudje zanje neradi odločijo. Dosej so hemoroide zdravili opera-

tivno, bolnik je dobil anestezijo, pri novi metodi pa uporabljajo ultrazvok, opravijo jo lahko ambulantno in poseg traja le dobre pole ure. Pacient ne potrebuje anestezije, zdravnik pa s pomočjo ultrazvočne sonde podeže žilje na koncu črevesja. Prekine dovod krvi na mešičke, iz katerih se lahko razvijejo hemoroidi. Postopek je kratkotrajen in ni bolč, zato bolnik ne potrebuje niti protibolečinskih sredstev. R. S.



RADIO  
OGNJUŠČE

Tel.: 01/512-11-26

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

397

## Ušeničnik in OF

Ušeničnik je bil izrazit antikomunist. Toda to ni bil tisti slepi, zaripli antikomunizem, ki temelji bolj na strasteh kot na znanju in prepričanju. Naš filozof je bil odličen poznavalec teoretičnega fundamenta komunistične prakse - dialektičnega in historičnega materializma, hkrati pa je iz vatkanskih virov gotovo dobival informacije o dejanskem položaju in razvoju razmer v Sovjetski zvezi, ki je bila v tistem času edina dežela s komunisti na oblasti. Ko so začeli slovenski komunisti pod firmo Osvobodilne fronte slovenskega naroda (bolj znane pod kratico OF) vabili katolične in duhovnike, naj se jim pridružijo, se je Ušeničnik odločil, da "svoje" ljudi opozori na nevarnost, ki jim preti. V letih 1941-43 je v Reviji Katoliške akcije (RKA) in dnevniku Slovenec objavil celo vrsto protikomunističnih člankov. Prvi ima na-

slov Osvobodilna fronta in je izšel v RKA že konec leta 1941 - ko je v njegovi rojstni župniji izbruhnila prava ljudska vstaja. V njem opozarja katoličane, naj ne nasedajo propagandi OF, češ da se v njej skriva "troje velikih prevar".

"Nekateri bi radi tudi duhovnike zvabili v OF, zato jih skušajo spriznjati z boljševiki in njih metodami. Delajo to z znanstvenim videzom in zapeljivimi besedami. Naš odgovor more biti le: Za nas ni nobenega dvoma, da je ljubezen do naroda dolžnost in da je izraz te dolžnosti delo za narod. Toda v argumentaciji teh morišči tiči troje velikih prevar. Prva je, da prezirajo tista načela katoliške morale: non sunt facienda mala, ut eveniant bona. Z zločini se ne služi resnično naro-



Ive Šubic, Poljanska vstaja, 1982

like zmote, obetajoče, četudi goljufivo rešitev. Po duhu in namerah je pa boljševizem skrajni marksistični komunizem. Lenin, oče boljševizma, je bil faničen marksist, komunist in materialist obenem, kar Marx, in zelo se varal, kdor hoče ločiti v boljševizmu komunizem od ateizma: po Marxu in Lenini, je komunizem bistveno brezbožen, ker jima je religija le 'opij za ljudstvo'. (Lenin je namesto besede 'opij' rabil še gršo besedo 'siruška', za kar pravi gorenjski žganjar 'geruš')."

Ko je kratko in jedrnato orisal "troje prevar", svari še pred božjo kaznijo, ki bo doletela tiste, ki bi jim kljub vsemu nasedli. "Nekateri upajo, da se bo komunizem prilagodil novim časovnim razmeram. To upanje je neosnovano. Da bi tako mogočno internacionalno gibanje z namišljениm svetovnim poslanstvom bistveno spremeniло svojo naravo, to je povsem neverjetno. Taktiko pač, kakor jo res spreminja, a ne narave, kakor je v 24 letih dosedanjega gospodstva res ni! Zlasti bo pa komunizem po posameznih pokrajinh svojo zmago risal, kakor doslej z nasiljem in pokoljem. Zato si nakopava veliko odgovornost pred Bogom in narodom, kdo s takimi prevarami bega ljudstvo." Ljudstvo takšnih revij, kakršna je bila RKA, seveda ni bralo. Brali pa so jo duhovniki in vsi protikomuni-stično najbolj zagreti katoličani, člani KA ali njeni simpatizerji. Z drugimi besedami: tisti, ki so pozneje postali organizatorji in pravki belogardizma in domobranstva. Aleš Ušeničnik je zato, kakorkoli že to reč obrnemo, eden od idejnih utemeljiteljev slovenske kolaboracije. K orozju res nikjer ne poziva, zato pa je njegova misel ostra kot meč. Tega, da bi bil v odnosu do komunizma in njegovih obetov niven, mu res ni mogoče očitati. Bil je mislec stare sole in kot tak zvest sebi in svojim.

# Porok je vse manj, neveste in ženini pa vse starejši

V Sloveniji se je število zakonskih zvez v zadnjih dveh desetletjih skoraj prepolovilo. Ob koncu sedemdesetih let je bilo na tisoč prebivalcev sklenjenih šest zvez, predlani pa le še 3,6. Povprečna starost ženina ob sklenitvi prve zakonske zvezze se je v tem času povečala za štiri leta, neveste pa še malo več.

Po podatkih državnega statističnega urada je bilo največ zvez sklenjenih v obdobju od 1972. do 1978. leta, ko so se poročali pari, rojeni v številčno močnih generacijah povojnih let, in je zakonsko zvezo sklenilo nad petnajst tisoč parov na leto. Predlani je bila sklenjena samo 7.201 zakonska zveza, od tega je bilo 85 odstotkov prvih sklenitev zvez.

Razlog za upad zakonskih zvez je tudi naraščanje zunajzakonskih skupnosti. Čeprav je bil zakon, ki je pri nas pravno izenačil zakonsko in zunajzakonsko skupnost, sprejet že 1976. leta, tega pojava v Sloveniji uradno še ne registrira. Letnih podatkov o zunajzakonskih skupnostih ni na voljo, ampak obstoj takšnih skupnosti ugotavljajo le s popisi prebivalstva. Medtem ko je bilo ob popisu prebivalstva 1981. leta na zunajzakonskih skupnostih zasnovanih le dva odstotka družin, jih je bilo deset let kasneje 3,1 odstotka, ob izvedbi poskusnega popisa prebivalstva marca 1998. leta pa že 9,1 odstotka. Posledice se odražajo tudi v naraščanju števila otrok, rojenih zunaj zakonske skupnosti. V letu 1976 je bilo tako rojenih 10,5 odstotka živorojenih otrok, predlani je ta delež presegel že 37 odstotkov.

Zanimivo je tudi, da se povprečna starost ženinov in nevest ob sklenitvi zakonske zvez v zadnjih desetletjih zvišuje. Medtem ko je bila leta 1977 nevesta ob sklenitvi prve zakonske zvez povprečno stara 22,6 leta in ženin 25,8 leta, je bila predlani nevesta v povprečju stara 26,7 leta, ženin pa 29,6 leta. Če bi upoštevali vse



Marjeta Staroverski, vodja referata za osebna stanja v kranjski upravni enoti.

Bled, (3,2) in Bohinj (3,3), največ zvez na tisoč prebivalcev pa je bilo v občinah Naklo (4,9), Šenčur (4,3), Jesenice (4,3), Škofja Loka (4,2), Cerknje (4,2) in Žiri (3,9).

## Država podvojila takso

Čeprav je za vernike cerkvena poroka enako pomembna kot civilna ali še celo bolj, je za priznanje zakona obvezna civilna poroka, kar pomeni, da je sklenitev zakonske zvez torej tudi uradno oz.

upravno dejanje. Bodoča zakonca si ne glede na to, od kod sta doma, lahko sama izbereta, kje se bosta poročila in kdaj. Če se bosta, denimo, poročila na območju kranjske upravne enote, se morata oba v času od dveh tednov do treh mesecov pred poroko oglašiti v referatu za osebna stanja oz. na matičnem uradu, ju povedala vodja referata Marjeta Staroverski in potem namanila še nekatere podrobnosti. Bodoča zakonca morata imeti s sabo veljavni osebni dokument s sliko, to je osebno izkaznico, potni list ali voznisko dovoljenje, vedeti pa morata tudi podatke o dveh pričah. Ob prijavi plačata upravno takso in prispevki za poročni obred, ki je za posamične lokacije različen in odvisen tudi od stroškov. Za sklenitev zakonske zvez v prostorih Gorenjskega muzeja v Kranju je v času sobotnih uradnih ur treba odšteti 9.700 tolarjev, za poroko v Gradu Hrib v Preddvoru pa 12.900 tolarjev. V tem znesku je vračunana tudi upravna taksa, ki se je ob koncu maja povisala s 3.200 na 6.400 tolarjev. Podražitev je za državo, ki si prizadeva ukrotiti inflacijo, kar sramotna, v primerjavi s celotnimi stroški poročnega "ceremoniala" pa prej kaplja v morje kot resen strošek.

## O izjemah odloča načelnik

Kaj pa, če se par želi poročiti zunaj uradnih ur?! Če, denimo, hoče v Kranju skleniti zakonsko

zvezzo med tednom ali v Preddvoru v soboto proti večeru, mora za to doplačati še 43 tisoč tolarjev. Na območju kranjske upravne enote se je možno poročiti tudi na Brdu, vendar je porok tam zelo malo, ker imajo prednost protokolarne zadeve in ker je poroka tam tudi precej dražja kot v Kranju ali v Preddvoru. Letos na Brdu še ni bilo nobene poroke, lani jih je bilo šest, predlani tri, še leto prej pa pet. In kakšen je postopek v primeru, če bodoča zakonca prijeta na upravno enoto z željo, da bi se rada poročila na vrhu Storžiča ali v planinski koči na Češki koči? "Če bi vztrajala pri svojem predlogu, bi naslovila prošnjo na načelnika upravne enote, ki bi odločil o tem, ali bi bila poroka tam možna ali ne," pojasnjuje Marjeta Staroverski in dodaja, da doslej nista izjemnih primerov ni bilo, če izvzamejo kmečko ocjet v Dupljah, kjer se je par poročil v tamkajšnji graščini.

## Pogoji za poroko: samski

Na matičnem uradu tudi preverijo, ali par izpolnjuje pogoje za sklenitev zakonske zvezze. Prvi pogoj je, da sta nevesta in ženin samska, kar pomeni, da doslej noben od njiju še ni bil poročen, lahko pa je že bil poročen, a je s pravomočnim sklepom sodišča vezan oz. je po smrti zakonskega partnerja ostal sam (vdovec ali vdova). In kakšni so še ostali pogoji? Bodoča zakonca ne smeta

Cvetko Zaplotnik,  
foto: Gorazd Kavčič

Kranjcana Tanja in Igor Mlinar sta doživelja svojo sanjsko poroko

# Če bi lahko, bi ponovila

Tanja in Igor sta se poročila na sončni sobotni dan 24. julija pred tremi leti. Odtlej je minilo ravno prav časa, da so spomini na "najlepši dan v življenju", kot pravi Tanja, še sveži, po drugi plati pa tudi ravno prav, da vesta, da je bila njuna odločitev za skupno življenje pravilna.

Ko sta si rekla da, je bilo njej 21, njemu 25 let. Ne premlada, ne prestara. Poznala sta se že tri leta, res pa je, da je poroko malce pospešil tudi napovedani prihod malega Žana Luka. "Dandanes se veliko parov odloča za skupno življenje brez poroke. Midva sva jo hotela, ker meniva, da je tako prav. Dovolj dolgo sva se poznała, imela sva se rada, veda sva, da nama bo šlo skupaj in da ne potrebuje "preizkusne dobe". Pa še vzgojena sva bila v duhu, naj družina raste iz zakonske zvezze."

Priznavata, da je bilo pred "usodnim da" pri obeh kar nekaj živnosti. Priprave na veliki dogodek pač vzamejo čas. Igor jo je z nakupom obleke, ki urejenemu moškemu pride prav ob kateri koli svečanosti, še dobro odnesel. Za Tanjo je bila izbira precej težja. "Hotela sem biti nevesta v belem. Da bi obleko kupovala, potem pa bi mi neuporabna višela v omari, se mi ni zdelo smiselno. Odločila sem se za sposojo. Iskala sem preprost, udoben in hkrati eleganten krov. Pregledala sem vse sposojovalnice po Kranju in vsaj ducat v Ljubljani, kjer sem jo končno le našla."

Prstana sta izbrala skupaj. Pravzaprav so ju v zlatarni oblikovali po njunih zamislih. Priči sta dobila vsak v svojem bratu, za vognika pa se je ponudil sosed Janko. Seveda sta bili tudi dekliščina in fantovčina. Obe v sproščenem slogu piknikov, a vsaka drugje. "Igor je bil po fantovčini precej 'ubog', se še danes smeje Tanja.

"Slišala sva veliko lepega, spomniva pa se bolj malo. Veva samo, da je bilo lepo in da smo vsi razneženi jokali."

Po civilni poroki v Kranju je bila v župnijski cerkvi na Bregu ob Savi še cerkvena poroka. Od tam sta se nevesta in ženin podala v nov skupni dom, v hišo Igorjevih staršev.

Skrbi, kje bosta živelia po poroki, na srečo nista imela. Pri Tanjinih v stanovanju na Planini ni bilo prostora, pogojev, da bi šla na svoje, pa tudi nista imela. Igorjeva starša sta se že prej umaknila v pritličje hiše in obsežno nadstropje prepustila sinovoma. Tu sta si Tanja in Igor uredila prijetno stanovanje, ki ga bosta v kratkem razširila še na podstrešje.

Na cesti pred hišo so mladoporočenca s šrango presenetili sosedje. Pravzaprav ni bilo čisto pravo presenečenje, saj imajo sosedje lepo navado, da se naprej poznamajo, ali so zaželeni ali ne.

Igorjeva starša Milena in Jože sta se nekam skrivnostno nasmihala, tako da sta tudi mlada slutila, kaj ju čaka.

"Šrango sem doživelja prvič. Pri nas, v bloku, je ni bilo nikoli. Tomo je napisal dolgo napotnico za dober zakon, sosedje so celo zapeli, preizkusili pa so naju tudi v znanju." Igor, ki dela v skladisču na brniškem letališču, je imel precej težav z ugibanjem, kaj se skriva v dolgi vrsti potovnih kovčkov. Tanja pa je tehtanje različnih živil kar dobro šlo od rok. Ko so se pogodili za odškodnino, so ju spustili naprej. Za denar, ki so ga dobili na šrangi, so jima sosedji potem kupili otroško posteljico in kahlico, preostanek pa pojedli in popili na skupnem pikniku.

Na poročno kosilo v hotel Ribno sta Tanja in Igorja spremljala le njuna brata - priči in vognik Janko. Od tam sta se podala na Bled, se s kočijo popeljala okrog jezera in s pletno na otok, kjer sta z zvonom želja prosila za srečen zakon. "Pletnar je bil poseben človek, vso pot nas je zabaval z zgodbami, kako je vozil Tita na otok in podobnimi."

Najlepše fotografije za poročni album so nastale v čudovitem ambientu vile Bistrice. "Album pa tudi druge fotografije pogosto vzameva iz omare in se ob njih spominjava poroke. Zame je bil



to najlepši dan v življenju," pravi Tanja, Igor pa se strinja, da bi ga z veseljem ponovila, če bi lahko.

Ocet je bila v gostišču Smuk v Retnjah pri Tržiču, kjer ju je pričakalo kakšnih petdeset svatov. Rajali so do sedmih zjutraj, vse prešerne volje, nihče siten, utrujen.

"Nedeljo sva v glavnem prespala, v pondeljek pa odrinila na "medeni teden". Nekaj dni sva preživelna na otoku Pagu. Poročna darila? Seveda sva jih dobila, nekaj že pred poroko,

nekateri so jih prinesli s seboj, prihajala pa so še ves teden po poroki. Ker sva začenjala samostojno gospodinjstvo, sva potrebovala marsikaj. V Merkurju sva odprla knjigo želja mlado-poročencev, kar se je pokazalo za pametno."

V novi dom je Tanja prišla brez strahu. Tašča in last sta dobra človeka, ki se ne vtikata v mlade, pripravljena pa sta pomagati, če je treba. Milena celo pazi na malega Žana Luka, ko sta Tanja in Igor v službi.

Helena Jelovčan



Poroke na Bledu, v Radovljici in v Begunjah

# Beneške golobe bi nasitili, toliko je riža

Alenka Bole - Vrabec je pooblaščenka za poroke že petindvajset let in poroča v Šivčevi hiši, na Blejskem gradu, na gradu Kamen, v blejski poročni dvorani. Najlepša poroka je bila poroka Jureta Koširja na Blejskem gradu, zelo zanimiva in enkratna pa je bila tudi srednjeveška poroka Iztoka Čopa na gradu Kamen.

**Radovljica** - Znana igralka in prevajalka Alenka Bole - Vrabec iz Radovljice je že petindvajset let pooblaščenka za sklepanje zakonskih zvez. Začela je tedaj, ko so bile poroke še na radovljški občini, zdaj pa so večinoma v Šivčevi hiši ali na Bledu. Alenka je tista pooblaščenka za poroke - kot se danes imenujejo tisti, ki uradno poročajo - ki jo zaročenci, ki se želijo poročiti v Radovljici ali na Bledu, sami iščejo.

"Naj nas poroči Alenka Bole," pravijo. Alenka Bole je zato poročila tudi slavne športnike - v zadnjem času Jureta Koširja na Blejskem gradu in Iztoka Čopa na gradu Kamen.

## Srednjeveške poroke na gradu Kamen

**Kakšna je bila v očeh pooblaščenca za poroke viteška poroka na gradu Kamen?**

"Po mojem mnenju je bila zelo privlačna, lepa in resnično nekaj posebnega. Zato, ker je bila tako enkratna, bomo v jeseni na matičnem uradu skupaj z LTO ponudili tako poroko na gradu Kamen v Begunjah tudi vsem drugim parom, ki bi se želeli poročiti na drugačen, srednjeveški način. Na gradu Kamen vlada posebno vzdušje, ambient je prekrasen in zelo primeren za poroke. Dva pooblaščenca za poroke v Radovljici sva tudi igralca, zato sva na gradu Kamen dva tudi poročala, bilo je spremstvo lokostrelcev, vitezov, s cvetličnim otrokom in



Alenka Bole - Vrabec

sili vse beneške golobe - toliko riža se za srečo posuje po mlado-poročencih in tako se je uveljavila navada poročnega obreda. Ponavadi civilni poroki v Šivčevi hiši sledi cerkvena v neposredni bližini."

### Kakšen je poročni ceremonial?

"Sestavljen je iz uradnega nagona-vora zaročencema, obveznega dela, nato pa vsaj sama dodam še nekaj svojih lepih misli. V vseh teh letih, odkar poročam, sem jih tudi spreminjala, da se vendarle tako ne ponavljam. Poskušam jim povedati nekaj lepih besed, saj je to zanje najlepši dan v življenju. In če je zanje najlepši dan, potem moram tudi sama to upoštevati in z velikim spoštovanjem opraviti obred. Ustvariti je treba pravo 'štimungo' tudi z glasbo in z upoštevanjem vseh želja, ki jih imajo svatje ali zaročenca."

### Vam najbrž ni težko, saj ste igralka.

"Res je. Tedaj moraš izključiti vse in se povsem posvetiti zaročencemu in svatom, ki stojijo pred tabo. Morajo čutiti, da si z vsem srcem pri stvari."

### Najlepša je bila Koširjeva poroka

#### Ali je porok več ali manj?

"Manj. Število porok upada, v Nemčiji s statistiko to že ugotavljajo, za Slovenijo pa nimam podatkov. Vendar lahko rečem, da jih je manj kot včasih. V začetku, ko sem začela poročati, so bile poroke večinoma take, da sta pri-

šla zaročenca, priči in voznik, zdaj pa ugotavljam, da se velike poroke vračajo. Velike v tem smislu, da se z užitkom in z veseljem zberejo družina in sorodniki."

### Na Bledu agencije ponujajo tujcem poročne pakete za poroko na Bledu. Kakšen je odziv?

"To bi morali vprašati na matičnem uradu, vendar mislim, da je odziv kar dober in da je bilo lani deset porok. Ko sta se poročila Američan in domačinka iz Mojske, nista mogla prehvaliti okolice in je vsaj Američan nenehno vzdihoval, da tako sanjskega prizora pa niti v sanjah ni prisakoval... Bled je za poroke res enkraten: tisti pogled na jezero, na otok, tega enostavno ni drugod. Lepo okolje pač naredi svoje, še posebej pri poroki - tega pač ni mogoče zanikati. Bled ima tudi lepo poročno dvorano in zdaj vodnjak pred njo, tako, da ni kaj pripomniti."

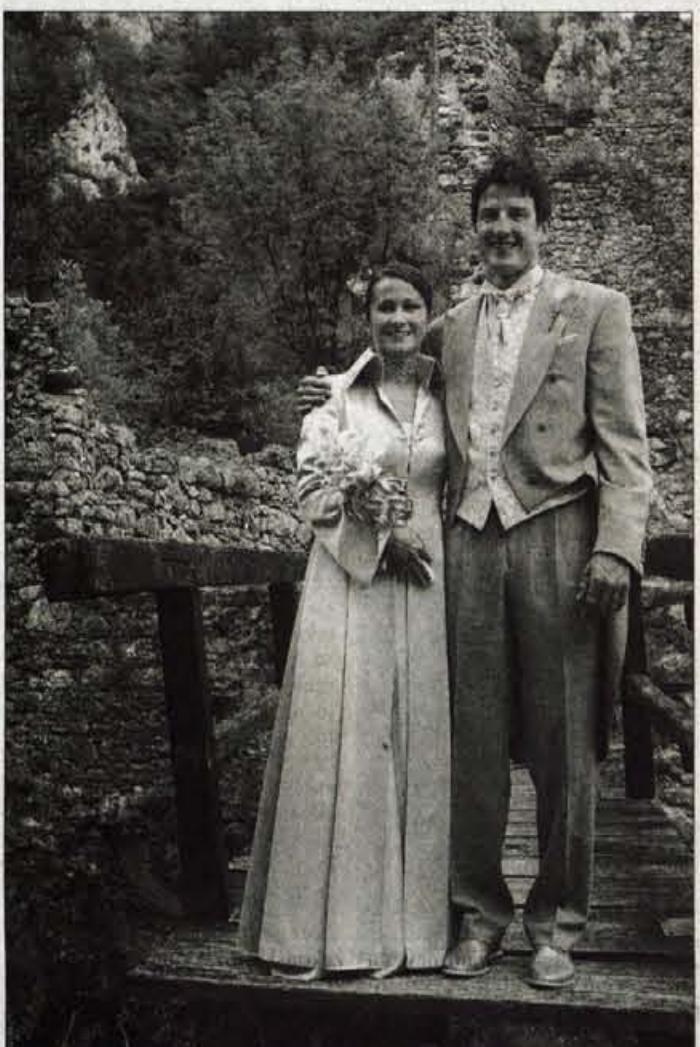
### Katera poroka je bila v zadnjem času vam najlepša?

"Poroka Jureta Koširja na Blejskem gradu. Čeprav je prišlo do tistih zapletov z mediji, to ne spremeni dejstva, da je bila to ena najlepših porok na Bledu."

### Ce bi bili vi, Alenka Bole še enkrat mladi, kje bi se poročili?

"Uf - to je pa težko vprašanje. Najprej: imela bi naročno deklešno, nato pa... Bolj intimno, bolj skromno poroko. Kje? Recimo, da nekje drugod. Na Mljetu, denimo, kjer mi je neskončno všeč."

Darinka Sedej



Srednjeveška poroka Iztoka Čopa in njegove izvoljenke na gradu Kamen je bila enkratna...

Poroke na Jesenicah in v Zgornjesavski dolini

# Ženin odmaknil vse pohištvo in sedel na tla

Italijanski ženin je v Kosovi graščini na Jesenicah od silnih čustev, da je poročen, nenadoma odmaknil vse pohištvo, sedel na tla in se želel tako fotografirati. Poroke v lepi Zgornjesavski dolini: pri klinu v Vratih, pri Peričniku, na Triglavu pa kljub željam mladoporočencev poroke še ni bilo - najbrž je precejšen strošek prevoz...



Prava planinska poroka pravih planincev pri klinu v Vratih.

**Jesenice, Kranjska Gora** - Načelnik jeseniške upravne enote mag. Vitomir Pretnar je že sedem let pooblaščenec za poroke, obenem pa kot načelnik daje soglasja oziroma pooblastila županom sosednjih občin, da lahko poročijo pare tudi, denimo, na Triglavu, pri Peričniku ali v Vratih. Zakonodaja je sicer še stara, vendar pri pooblastilih, kje se lahko kdo poroči, veliko bolj kot nekoč upoštevajo želje mladoporočencev. Res je, da zakonodaja še vedno zahteva, da se mora poroka opraviti v za to določenih prostorih, vendar pa so bili poročni obredi, predvsem v Zgornjesavski dolini, tudi izven takih prostorov, na prostem.

"Vedno se prilagodimo željam mladoporočencev," pravi mag. Vitomir Pretnar. "Na Jesenicah se večinoma poročajo v Kosovi graščini, kjer je zares lep graščinski ambient, v poročni dvorani pa visi slovita Gasparjeva slika iz leta 1936, ki predstavlja kmečko poroko. V Kranjski Gori je bilo že kar nekaj porok v Liznjekovi domačiji, v spodnjih prostorih ali v kmečki izbi. Moram reči, da je poroka v kmečki izbi zelo lepa. Kranjskogorski župan Jože Kotnik je poročil par tudi v Vratih, pri klinu, pojavile so se želje po poroki na Triglavu ali pri Peričniku, vendar doslej, kako je meni znano, do porok na Triglavu še ni prišlo. Mladoporočenca, ki sta se želela poročiti pri Peričniku, se pa potem nista več oglasila, čeprav sem pristal, da se tam poročita.



### Ženin prestavil vse pohištvo

Na Jesenicah imamo najcenejšo poroko - plačati je treba najmanj takse. Vsi mladoporočenci, ki se poročijo v Kosovi graščini, dobijo naše darilo: kuhrske knjige, Šampanjec in sokove za otroke. Po mojih izkušnjah pa je vedno manj porok - letos jih je bilo okoli 20. Ne vem zakaj, mislim pa, da vedno več mladih živi v izvenzakonski skupnosti in nekako nimajo interesa, da bi se poročili. Ta trend pri prisotnih le pri nas, ampak povsod po Evropi.

Pravih gorenjskih porok, s šrango, domačimi fanti in drugimi ocenitimi običaji, ni več. Včasih

je še kakšna poroka, kjer obred spremja citrarka Danica Butinar, to pa je večinoma tudi vse. Kot pooblaščenec na poroko nisem nikoli zamudil - res pa je, da sem prišel včasih točno.

Včasih so poroke, ki so zelo razkošne z 200 svati in tudi z LIMO avtomobilom - ameriško limuzino, ki menda stane 12 tisoč tolarjev na uro. Taka razkošna poroka po mojem mnenju stane tudi milijon tolarjev ali več, vendar mladoporočenci pričakujejo, da bodo v tej vrednosti dobili darila.

Poroke muslimanov so drugačne: noše so druge, ne pijejo alkohola... Kakor vem, se ponavadi odpeljejo na kosiilo na Bled, mladoporočenci manjših porok pa se zgolj s pričami odpeljejo na kosiilo ali večerjo v bližnji manjši lokal.

Kakšnih posebnih nerodnosti pri poročnem obredu ni, je pa veliko čustev. Nekoč so pozabili prstane, a je bil k sreči ženin doma zelo blizu; enkrat smo imeli poroko z italijanskim ženinom, ki je bil zelo emocionalen in temperamental. Kar naenkrat je odmaknil vse pohištvo v poročni sobi, sedel na tla in se tako žezel na nevesto fotografiati. No ja - kakšnemu od silnih čustev res "zmanjka filma" kot pravimo. Po mojih izkušnjah so ženini kar precej nervozni, kakšen tudi zajoče..."

### Poroka pri klinu v Vratih

Kranjskogorski župan Jože Kotnik je lani poročil par - novi-

narko in snemalca POP TV - pri klinu v Vratih. Mladoporočenca, zaljubljena v gore, sta se želela poročiti pod severno triglavsko steno. Bila je to ena najbolj dostojanstvenih, ena najlepših porok v naravnem okolju, kar jih pomnijo matičarke.

Mladoporočenca in svate sta čakala v narodni noši oblečena mladi harmonikar in mlada gorenjska dečka, ki je mladoporočencem tisto prepevala priložnostne gorenjske napeve. Svatje so prihajali v lepih, a preprostih oblekah in tudi zala nevesta si je nadela le prikupno obleko, v roki pa držala šopek travniških cvetov. V skladu s planinsko poroko je bil oblečen župan, v planinskih hlačah in bluzi je bila tudi matičarka.

Vse je bilo tako tiko, tako lepo... Nihče ni govoril preveč naglas, slišalo se je le ptičje petje in žvrgolenje. Še mimo-idočim planinec je komaj zastal korak. Ceški planinec je bolj zaslutil, zakaj gre.

"Poroka?" je vprašal. "Poroka, kako lepo!" je sam sebi zamrmrl v brado.

V bližnjem Aljaževem domu so bili veseli poroke in so v Aljaževi sobi pripravili poseben, skromen, a lep planinski aranžma za poročno kosiilo. Kosiilo je bilo seveda v skladu z željami mladoporočencev: skromno, domače... Prava planinska poroka pravih planincev. In če bi bilo takih še več, v nobenem primeru ne bi motile...

Darinka Sedej

Andrej Štremfeli preči slovenske Alpe v navezi s Si.mobilom

# Začetek plezanja z ženo Marijo

Znani kranjski alpinist že uresničuje načrt za povezane plezalne vzpone na 30 slovenskih vrhov ob tridesetletnici aktivnega ukvarjanja z alpinizmom.

Kranj - Da si je za prvo soplezalko na svoji poti izbral ženo Marijo, ni naključje. Prav z njo več ali manj nepretrgano pleza že petindvajset let. Minulo nedeljo sta preplezala Resnikovo smer v Severni steni Križevnika, v torek pa še centralno smer v Dedcu. V sredo se je Andrej Štremfeli povzpel s Tonetom Škarjo po Herletovi smeri v Ojstrici. Včeraj se mu je pri plezanju Spominske smeri Draga Bregarja v Štajerski Rinki pridružil Franci Jensterle.

Bralcem našega časopisa je Andrej Štremfeli dobro znan, ker je kandidat za Gorenca meseca maja 2002. Vendar to ni edini razlog, da pišemo več o njem. Praznuje 30-letnico ukvarjanja z alpinizmom, kar bo zaznamoval na poseben način. Vseeno je prav, da prej predstavimo nekaj njegovih preteklih dosežkov.

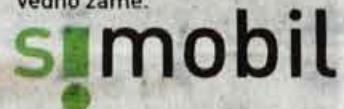
Rodil se je 17. decembra 1956 v Kranju kot drugi otrok. Leta 1983 je diplomiral na Fakulteti za telesno kulturo v Ljubljani. Poučuje športno vzgojo na Srednji lesarski šoli v Škofji Loki. Je poročen, z ženo Marijo imata tri otroke; Katarina je stara 21 let, Anže 18 in Neža 3 leta. Z alpinizmom se ukvarja od mladosti. Pleza od leta 1972, pripravnik je postal leta

1990 z ženo Marijo; z njo je prej stal na osem tisočakov Broad Peak in Gašerbrum 2. Posebej je odmeval prvenstveni vzpon na alpski način na 8476 m visoki Južni vrh Kangchenjunge leta 1991 z Markom Prezeljem, za kar so ju nagradili z Zlatim cepinom. Z njim je leto zatem opravil prvi vzpon na sedem tisočak Menlungtse. Tretji vzpon na osem tisočak Čo Oju je uresničil z ženo Marijo leta 1995. Uspešen je bil tudi kot vodja odprave na 7952 m visoki Gjačun Kang jeseni 1999.

## Zamisel za prečenje slovenskih Alp

Klub številnim doseženim vrhovom se Andrej Štremfeli ni naveličal odhajanja v gore. Vedno znova najde zanimive izzive, ki ga izvabljajo proti stenam. Eden takih je drzen načrt, za katerega se mu je ideja porodila med treningom ob koncu zime. Sklenil je, da bo 30 let aktivnega ukvarjanja z alpinizmom zaznamoval z nevsakdanjim dogodkom. Preplezal bo 30 različnih smeri v 30 različnih stenah v kar najbolj povezani obliki, prečenju slovenskih Alp. Razdalje med stenami bo opravil peš ali s kolesom.

vedno zame.



Projekt "Prečenje slovenskih Alp v navezi s Si.mobilom" je zaradi zanimivosti sklenilo podprtje znano podjetje. Na njegovem strežniku ima Andrej spletno stran z naslovom [www.stremfeli.simbobil.net](http://www.stremfeli.simbobil.net). Dobil je tudi mobilni telefon in kamero, ki omogočata sprotno javljanje s poročili in fotografijami. Na ta način želi sponzor nadaljevati podporo našemu gorništvu in s sodobno komunikacijsko opremo prispevati k odkrivanju lepot slovenskih gora.

Andrej Štremfeli načrtuje, da bo preplezal te stene: Križevnik, Dedec, Ojstrica, Štajerska Rinka, Dolgi Hrbet, Grintavec, Košutnikov Turn, Begunjščica, Debela peč, Rjavina, Veliki Draški vrh, Siroka peč, Frdaman police.



Prečenje se je začelo 23. junija 2002 v Robanovem kotu.

Špik, Škrilatica, Rakova Špica, Stenar, Triglav, Vršac, Planja, Triglav, Prisojnik, Mojstrovka, Travnik, Šite, Jalovec, Mangart, Jerebica, Loška stena in Lepo Špičje. Pri tem bo predvidoma sodelovalo 20 soplezalcev.

## Prvi vzpon z ženo Marijo

Pri izbiri smeri je Andrej upošteval več kriterijev. Nekaterih še ni plezal, a bi jih rad, ker se o njih širi dober glas. Nekatere je izbral na željo soplezalcev, druge pa zato, ker jih želi preplezati ponovno zaradi njihove lepote. Dodal je še nekaj smeri, ob katerih bi se rad spomnil nekaterih soplezalcev in prijateljev, ki jih žal ni več med živimi, a so vplivali na njegovo plezalsko pot.

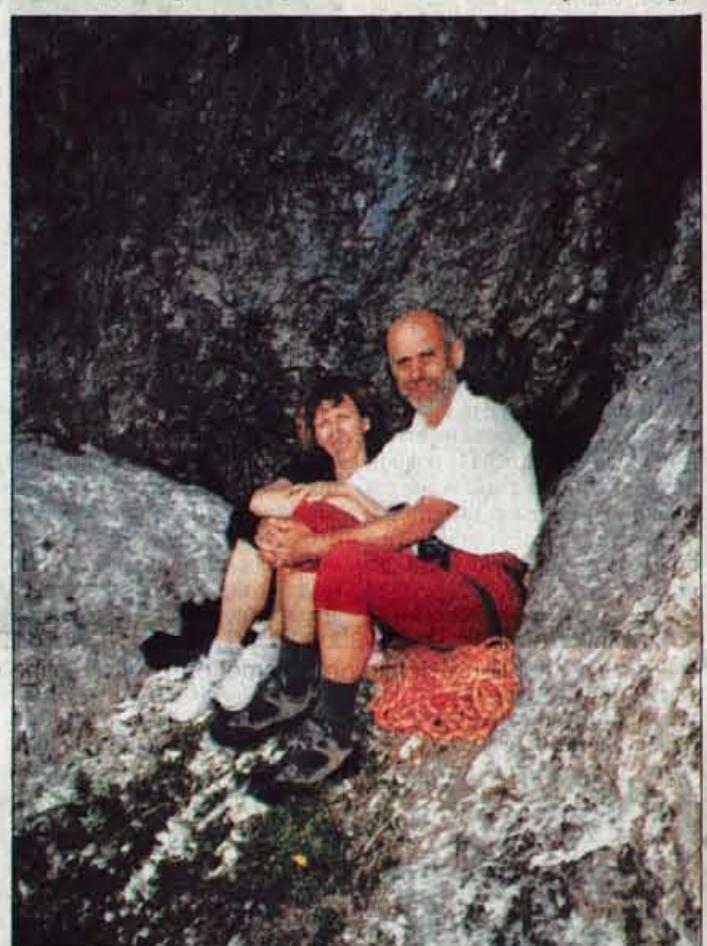
Projekt prečenja, ki ga bomo redno spremljali in opisovali v petkovih zgodbah, se je začel nekoliko prej od prvotnega načrta. Zaradi slabih vremenskih napovedi se je na Križevnik podal 23. junija; tudi zato, ker žena ni prosta ob delavnihih, z njo pa je na vsak način želel začeti prečenje. Tako že objavljamo zapis o prvem vzponu, ki ga je poslal po elektronski pošti posebej za naše bralce.

"Da sem za prvega soplezalca na svoji poti izbral ženo Marijo, ni naključje. Prav z njo več ali manj plezam že petindvajset let. Kadarkle plezam pogosteje, kot se ji zdi primerno, mi ponagaja: 'Ti ne bi smel biti poročen in ne bi smel imeti otrok, potem bi lahko samo plezal!' Resnica je ravno obratna. Bojim se namreč, da brez nje ne bi imel nobene mere, da bi plezal preveč in bi bila možnost nesreče večja. Vedno mi je stala ob strani, še posebej takrat, ko sem bil najbolj na dnu; ob nesreči sestre Barbare, ob moji nesreči v Droatih,

ni. Vodo sva že zdavnaj popila in žeja naju je vse bolj mučila. Po kakih treh urah sem bil prepričan, da pod sabo vidim markirano pot. Prisilni spust je Marija spravil v dodatno slabu voljo in se je potolažila še pod hladnimi curki vode v zatrepu doline Robanovega kota, kamor sva sestopila. Tako mi je za povezavo s Korošico ostalo še kake pol ure hoje v eno stran..."

## Po Križevniku še Dedec in Ojstrica

Andrej je zapisu dodal oceno prvega vzpona. Severna stena Križevnika, Resnikova smer, VI/V; 340 m; 5,5 ur; soplezalka Marija Štremfeli; dostop do vznosja ste-



Marija in Andrej tik pod vrhom Križevnika.

ne 875 m. višina stene 340 m; z roba stene do doline še za 535 m vzponov in 1740 m spustov. Prišpal je tudi napovedi dogajanj v tem tednu.

V sredo je po telefonu sporočil, da sta v torek, 25. junija, z Marijo popoldan prišla na Korošico. Ob 18. uri sta začela plezati Centralno smer v Dedcu in z njo opravila

Stojan Saje



vek, ki pozna naše razmere in pravi, da jih je potrebno razumeti in da so dobré pač stvari, ki se spremenijo počasi, ne s silo.

"Morda se sprašujete, zakaj

so naše dvorane

ob cerkvah. Ve-

deti morate, da

je Cerkev eden od stebrov slovenstva v ZDA in Kanadi, zelo je zaslužna za ohranjanje slovenske besede in kulture. Ljudje pridejo k maši in se nato zbirajo v dvorahn, ki imajo slovenske kuhinje.

tolikšne dejavnosti v slovenski skupnosti. Njegova žena Ivanka, ki izhaja iz Poljanske doline, mi je naročala pozdrave za brata Simona Fortuno, župnika pri Sv. Duhu pri Škofji Loki. Ponosno še pove, da po očetovi strani izhaja iz Horjula in je njen bratranec pokojni Stane Kavčič, znameniti predsednik slovenske vlade.

Zelo zanimivo je tudi srečanje z Blažem Potočnikom, ravnateljem slovenske šole v Toronto, ki deluje že 42 let, trenutno jo obiskuje devetdeset otrok, ki se

uče slovenskega jezika. Vsako leto jih sedem do osem konča deseti razred slovenskega dopolnilnega pouka ter opravi maturo, na kar jim kanadske šolske oblasti uradno priznajo, da so lingvisti.

Pripravljajo tudi tečaje slovenščine, ki jih obiskujejo tudi drugi, ne samo Slovenci.

Blaž je v Kanado prišel leta 1948 v skupini štiristo Slovencev, z grško ladjo. Prvo leto je delal kot težak na železnici in zaslužil 43 centrov na uro, po deset ur dnevno, ob sobotah pa pet ur, na kar so šli s prijatelji na pivo. Točili so jim ga zastonj, če so zapeli. Veliko je pel, kar na 1.055 poro-



Kulturne dvorane so naši rojaki postavili ob cerkvah.

kah, njihov zbor še vedno vodi 86-letni Ignac Križman. Enajst let je bil statist v metropolitanski operi v New Yorku. Nato je 37 let delal v največji kanadski mesni industriji Swift Company, ki je leta 1986 bankrotila. Ravnateljstvo slovenske šole je prevzel za Francem Cerarjem, pomagata Sonjo Kolenko in Marinko Jereb. Za kulturno просветno delo so mu leta 1995 kot prvemu Slovencu podelili Tišlerjevo nagrado. "Zbor Lubnik sledim že dolgo, v najlepšem spominu imam koncert ob petnajstletnici zбора v Slovenski filharmoniji v Ljubljani," je škofjeloške pevke in pevce povabil Blaž Potočnik.

Mešani pevski zbor Lubnik iz Škofje loka v Kanadi (13)

## Kulturne dvorane ob cerkvah

V Torontu je imel Lubnik dva koncerta, oba sta bila zelo dobro obiskana. Pevkam in pevcem, zlasti pevovodji Andreju Žagarju je breme turneje popustilo in prav zadnji koncert je bil najboljši. Aplavza kar ni in ni bilo konec, poslušalci so že zeliše eno belo kranjsko, pa še eno prekmursko...

V Torontu oziroma Mississauga so nas rojaki sprejeli izjemno lepo. Že takoj na začetku. Komaj smo si utrli popotni prah in raz-

**TLAKOVCI - PODLESNIK**

Maribor, Dupleška 316, tel.: 02/461 47 95, faks: 02/450 38 70

VSI IZDELKI SO IZ PRANEPEKSKE

SEDAJ TUDI V LJUBLJANI

INDUSTRIJSKA CONA STEGNE

(pri Šotoru)

Elektrotehnici

01/511 20 88

KONKURENČNE CENE

NOVO ANTICA

TLAKOVEC 30

01/511 20 88

TLAKOVCI

01/511 20 88

# Samo zima ni dovolj

Slovenski žičničarji so se dobro pripravili tudi na poletno sezono, saj vedo, da samo pozimi zaslужeni denar ni dovolj in da je za dober finančni rezultat treba poslovati vse dni v letu.

**Ljubljana -** Združenje slovenskih žičničarjev pri Gospodarski zbornici Slovenije je poletno ponudbo v gorskih športno turističnih središčih predstavilo v pravem času, na vrhuncu junijске vročine, ki je marsikoga iz nižinske pripeke že zvabila v gorski svet, kjer se je vendarle še dalo normalno "dihati".

Lanska zima je bila po katastrofalni predlanski zimi vsaj rahel obliž na še nezaceljene (finančne) rane, saj je bila tretja najboljša, od kar je Slovenija samostojna država. Obisk je bil v primerjavi z rekordno sezono manjši za 15 odstotkov, dohodek pa je bil slabši le za šest odstotkov. Če so bili žičničarji zelo zadovoljni z obiskom stacionarnih gostov, pa so ugotovljali velik izpad dnevnih gostov. Ob tem, ko naravnega snega ni bilo dovolj, so jo bolje odnesla smučarska središča z napravami za umetno zasneževanje, precej slabše pa visokogorska središča brez tovrstnih naprav.

## Pogrešali so predvsem dnevne goste

Podobno kot v Sloveniji je bilo tudi v drugih alpskih državah. V avstrijskih smučiščih na južni strani Alp je bil obisk zaradi pomajkanja snega nekoliko manjši kot leto prej, a ker so drugod beležili velik porast, je bil skupno večji kar za 14 odstotkov. V sedanji Italiji je bila zimska sezona zelo različna. V nekaterih smučiščih v pokrajini Piemont, Aosta, Lombardija in Furlanija - Julijska krajina so predvsem zaradi slab-

beležili 4-odstotni porast obiska na smučiščih, pri tem pa je bila sezona ponekod na jugu države zelo slaba. Nemške žičnice so predvsem zaradi naprav za umetno zasneževanje poslovale pozitivno, k temu pa so pripomogle tudi obilne snežne padavine v marcu.

## Na razpis z dvanaestimi projekti

Izkuljne lanske zime so bile poučne za večino alpskega sveta in tudi za slovenska smučišča, to pa je razlog, da bodo tudi letos naši žičničarji vlagali predvsem v naprave za umetno zasneževanje ali za povečanje njihovih zmogljivosti. Kot je povedal predsednik združenja Gorazd Bedrač, so se žičničarji na letošnji razpis ministristva za gospodarstvo prijavili z dvanaestimi projekti. Ker ministrstvo podpira predvsem projekte regionalnega in nacionalnega pomena, vsi ne bodo dobili podpore, so pa naložbe v naprave za umetno zasneževanje v zadnjih štirih letih dokazale, da so bile zelo upravljene in da bi bila brez njih lanska zima katastrofalna. Žičničarji se bodo letos vključevali tudi v spreminjanje zastarele zakonodaje o

žičničarstvu in varnosti na smučiščih. Skupina poslanec je ob koncu maja že vložila v državni zbor predlog zakona o varnosti na smučiščih, v pripravi pa je že tudi nov zakon o žičnicah, ki pomeni uskladitev z direktivami Evropske unije.

zvečer, na vrhuncu sezone tudi do osmih ali še dlje. Lani so poleti prepeljali povprečno 2.500 obiskovalcev na dan, letos upajo, da bodo to številko še presegli.



Vinko Ribnikar

ponudba Krvavca? Kabinska žičnica bo vse do sredine septembra vozila ob sobotah, nedeljah in praznikih vsako polno uro od 9. do 17. ure, na dan prireditve pa do 20. ure. Odrasli bodo za vožnjo v eno smer morali odšteti 600 tolarjev, otroci pa 400 oz. 700 tolarjev. Poleti bo na Krvavcu več prireditve, med drugim družinski in planšarski dan, Holcer festival, kravji bal, srečanje kmečkih žena, gorski tek, jahaška tekma, tekma v gorskem kolesarstvu, srečanje potapljačev in poskus postavitev novega svetovnega rekorda v jadrnem padalstvu. Vsako nedeljo ob treh popoldne bo v Plečnikovi kapelici maša. RTC Krvavec je tudi že objavil cene smučarskih vozovnic za prihodnjo sezono. Za dnevno karto bo treba odšteti 4.800 tolarjev, v predprodaji, ki se je že začela, pa jih bo mogoče kupiti po ceni od 4.000 do 4.400 tolarjev.

Cvetko Zaplotnik, foto: Gorazd Kavčič

## Alpina bo kupovala lastne delnice

Delnice bo lahko kupovala poleg tega, vendar skupni nominalni znesek tako pridobljenih delnic ne bo smel preseči desetine osnovnega kapitala.

**Žiri - Delničarji družbe Alpina Žiri so na skupščini prejšnji četrtek, na kateri je bilo zastopano 85 odstotkov kapitala, skoraj soglasno potrdili vse sklepe, kot sta jih predlagali uprava in nadzorni svet.**

Bilančni dobiček lanskega poslovnega leta v znesku 123 milijonov tolarjev bo ostal nerazporen, uprava pa je dobila pooblastilo, da lahko poldrugo leto kupuje Alpinine delnice, pri tem pa skupni nominalni znesek tako pridobljenih delnic ne sme preseči des-

tine osnovnega kapitala družbe, nakupna cena delnic pa ne 20.000 tolarjev. Delničarji so sklep o povečanju osnovnega kapitala družbe s stvarnim vložkom, ki ga predstavlja terjatev Slovenske razvojne družbe (SRD) do Alpine, sprejeli pogojno, ker nadzorni

## Ponudba za dom in mojstre



**Kranj -** Kranjski Merkur je prejšnji petek na Primskovem v Kranju odprl nosleg svoj največji trgovski center v Sloveniji, v katerem je združil ponudbo več kot trideset tisoč izdelkov za dom in mojstre. V novi center je preselil tudi ponudbo dveh nekdanjih trgovin v središču Kranja (v Globusu in na vrhu Jelenovega klanca).

Gradbinko na Primskovem pa je preuredil v prodajalno, v kateri bodo predvsem obrtniki in podjetniki našli vodovodno inštalacijo, izdelke za ogrevanje, stavbno pohtivo, gradbeni material ter črno in barvno metalurgijo.

Center sta slovensko odprla predsednik uprave in generalni direktor Merkurja mag. Bine Kordéz

ter kranjski župan Mohor Bogataj. Merkur pa je ob tej priložnosti v okviru akcije Odprta dlan za dober dan podaril milijon tolarjev Varsteno delovnemu centru Kranj in še sklenil sponzorske pogodbe s petimi športnimi klubmi v skupnem znesku petnajst milijonov tolarjev.

C.Z., foto: G. Kavčič



### POLETNI ODDIH v Termah Zrcce 5 ali 7 - dnevni program (od 16. 06. - 01. 09. 2002)

Program vključuje: 5 ali 7 x polpenzion, kopanje, posvet pri zdravniku, hidrogimnastiko, aquaerobiko, večerja v obliki hladno-toplega hiteja, 1 x ali 2 x pochodna tura, 20% popust na cene dodatnih zdravstvenih storitev (razen ročnih masaž in fango oblog)

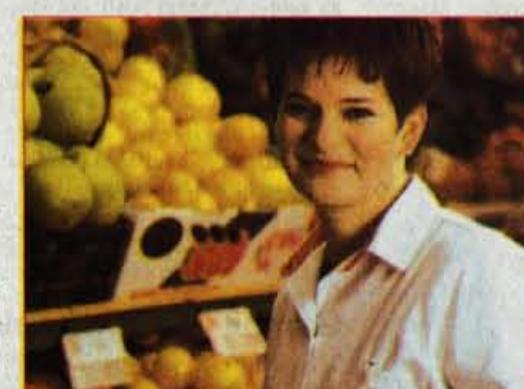
Cena/osebo:	5-dni	7-dni
Vila Terme Zrcce****	42.000 SIT	55.800 SIT
Hotel Dobrava 2000****	50.600 SIT	66.700 SIT

Dopravnica: namestitev v enoposteljni sobi, turistična taksa

Dobrodošli na počitnicah z zdravilno klimo na Rogli po programu S KLIMO DO ZDRAVA

Naredite nekaj zase, zajemite življence s polnimi pljuči.

UNIOR d.d. program TURIZEM, Tel.: 03 757 6 000, 01 2 329 264, www.unior.si



## Hiperaktivni čez vikend

### 6 x PIVO SMILE

Pivovarna Union, 6 x 0,33 l

795,00 SIT

### VINOGRADNIŠKA KLOBASA

ABC Pomurka, vaku. pak., 1 kg

689,00 SIT

### SVEŽI VRAT S KOSTJO

MIR, 1 kg

919,00 SIT

### KORNETI LADY RED

6 x 120 ml

499,00 SIT

### GEL PERSIL OCEAN

2.099,00 SIT

### SVEŽE URICE

v soboto, 29. JUNIJA,  
od 9. do 14. ure:

### LINŠKI SADNI ZAVITEK

Kranjski kolaček

- 30 %

### NEKTARINE

### ŽIVILA

HIPERMARKET

Cerknje, Črnivec, Parmova, Tržič

ŽIVILA KRAJN, d. d., Cesta na Okroglo 3, 4202 Naklo

**SLOVENIJA**

>>

**NATO**

**Natonabiralnik: Slovenska 29, Ljubljana**

**Natofon: 080 21 22; http://nato.gov.si**

Minister za zdravje opozarja: Uživanje alkohola lahko škoduje zdravju!

V petek, 28. in v soboto, 29. juniju je na sprednu posebna ponudba, ki velja samo za izdelke v zalogi. Obiščite HIPERMARKET Črnivec, Pot k sejnišču 32 in HIPERMARKET Parmova, Parmova ulica 51 v Ljubljani, HIPERMARKET Cerknje, Slovenska cesta 10, Cerknje na Gorenjskem ter HIPERMARKET Tržič, Cesta Ste Marie aux Mines 4 v Tržiču.

# Evropska unija glavnina našega turističnega tržišča

Pred začetkom turistične sezone so o turizmu v državah Evropske unije in v Sloveniji spregovorili tudi v centru Evropa. Turizem je močna gospodarska panoga, ki posredno vpliva tudi na druga gospodarska področja. Slovenski turizem je že dolgo del mednarodnega konkurenčnega okolja na tem področju. Pa ga zna prav izkoristiti?

To je eno od vprašanj, ki si ga v Sloveniji zastavljajo ljudje v vladnih in nevladnih organizacijah, povezanih s turizmom. Kakšna so pričakovanja naše države, kandidatke za članstvo v Evropski uniji, v zvezi z bližnjo prihodnostjo in mestom turizma v njej? Večidel pozitivna, vendar bo večja konkurenca terjala tudi našo boljšo pripravljenost, so ugotavljalci sogovorniki Evropske srede. Dr. Thomas Kaufmann, namestnik vodje delegacije Evropske komisije v Sloveniji, je pojasnil, kakšna je politika Evropske unije na področju turizma, mag. Janez Širše, predsednik Nacionalnega turističnega združenja, je govoril o pospeševanju turizma in EU, mag. Darja Radič, državna podsekretarka za turizem na Ministrstvu za gospodarstvo, pa o usklajenosti naše turistične strategije s politiko EU.

Turizem je pomembna panoga, ki v državah Evropske unije zaposluje več kot 8 milijonov ljudi, še enkrat toliko delovnih mest pa jih je posredno povezanih s to gospodarsko panogo, je le drobec iz mozaika podatkov, ki jih je stresal dr. Thomas Kaufmann, ko je govoril o turizmu v državah Evropske unije. Turizem ni pomemben zgolj v razvitih državah, kjer je denimo leta 2000 pet evropskih držav z 10 vodilnimi turističnimi destinacijami ustvarilo glavnino turističnega prometa, temveč tudi v manj razvitetih, kjer obstajajo še neizvite turistične priložnosti. Ljudje potovanja, rekreacija, prosti čas, turizem povezujejo s kakovostjo življenja in v prihodnjem desetletju bodo temu posvečali še večjo pozornost, zlasti bo pozornost turističnih ponudnikov usmerjena na ciljno skupino ljudi do 65 let, "osvobojenih" največjih družinskih in delovnih obveznosti, ki bodo željni tudi novih turističnih

dogodivščin. Ko je govoril o evropski politiki na področju turizma, je omenil eno od pridobitev: enotno denarno valuto v državah EU, ki je poenostavila potovanja tako znotraj držav EU kot tudi pritok ljudi iz držav zunaj petnajsterice, ki potujejo v države EU. V politiko teh držav na področju turizma je že od zdognih devetdesetih let vpeta tudi Evropska komisija, sobesednik na Evropski sredi pa je omenil tudi dejstvo, da EU denarno podpira nekaj turističnih projektov v Sloveniji, med drugim v okviru čezmejnega sodelovanja uvajanje informacijskega sistema v več lokalnih skupnostih.

## Slovenski turizem ustvari skoraj desetino BDP

Od leta 1993 v Sloveniji deluje Nacionalno turistično združenje, z njim je povezan tudi Mednarodni institut za turizem, oba pa si prizadevata za pospeševanje tu-

## Dve tretjini gostov prihaja iz držav EU

Slovenski turizem je že dolgo vpel v mednarodno konkurenčno okolje. Kar dve tretjini gostov prihaja v Slovenijo iz držav Evropske unije, zato naše agencije, prevozniki in drugi vedeni, kako ravnat s tem. Ni pa veliko zakonske regulative, ki bi urejala ta področja (imamo zakon o pospeševanju turizma iz leta 1998) niti pri natisu v EU. Pač pa so pravno bolj urejena področja, ki so povezana

s turizmom, tako denimo varovanje potrošnikov, zaposlovanje, varovanje okolja, varovanje zdravja, plačilni sistem... in na teh področjih je zakonodaja večidel usklajena z evropsko. Kakšna so naša pričakovanja v zvezi s turizmom, ko postanemo del EU? Janez Širše pravi, da večinoma pozitivna, čeprav bo večja konkurenca neizprosno terjala, da smo uspešni. Zlasti večja turistična podjetja takšna tudi so, ne pa tudi manjša, smo slišali iz občinstva. Gre namreč za to, da ta ne izkorisčajo dovolj podjetniških projektov EU, da nas bremenijo slabu poznavanje tujih jezikov, da kadrov ne usmerjam dovolj dobro na turistično področje. Večja podjetja so prodorne, tudi v EU ugotovljajo, da se kar dve tretjini manjših v hudi konkurenčni osuje. Prihodnost v EU bo zahtevala še učinkovitejšo odzivnost, prinaša pa tudi večji vpliv kapitala, manj ovir bo za investiranje, kar bo prineslo hitrejši razvoj, obeta se tudi razvoj kadrovanja, šolanja. Na evropskih tržiščih se bodo možnosti izenačile, meje ne bodo več ovira, tudi denarnih preprek je z enotno valuto manj, mobilnost bo večja. Bo to povečalo tudi prepoznavnost slovenskega turizma v EU?

Janez Širše je predstavil tudi nekaj projektov, ki jih izvajamo v okviru Evropske unije, in sicer dva v izobraževalnem programu Leonardo da Vinci, v okviru Phare CBC programa pa razvoj lokalnega turističnega informacijskega

sistema. Izdelane so tudi prioritete za leto 2002 v povezavi z EU. Med cilji je tudi aktivno sodelovanje v projektih EU (trenutno je v pripravi eden, ki naj bi povezel Slovenijo in deželo Veneto), pa tudi pomoč slovenskim turističnim podjetjem pri prilaganju evropskim standardom v turizmu.

## Kandidatke bi bile skupaj vplivnejše

Mag. Darja Radič je spregovorila o strategiji slovenskega turizma, ki je še vedno v medresorskem usklajevanju, kljub temu pa država že dela na njenem uresničevanju. Usklajena je tudi s politiko EU v vsebuju elemente iz novembra lani sprejetega programa EU Working Together for the Future od EU Turism. Slovenija v Evropi ustvari 0,3 odstotka turističnega prometa, kar pomeni, da še ni izkoristila vseh potencialov. Radičeva ugotavlja, da je morda napaka tudi v premajhni usklajenosti držav kandidatov za EU, ki bi lahko enotnejše močnejše vplivale na oblikovanje enotne politike turizma v EU. To bodo skušali praviti na mednarodni konferenci novembra v Radencih o globalnem turizmu in podjetništvu v državah srednjeevropske pobude.

Radičeva je govorila o dveh konkretnih projektih, ki jih je Slovenija prijavila na Phare program za leto 2003, in sicer obnova kulturne dediščine v kobilarni Lipica in izgradnja šolskega hotela na Bledu. Oba skupaj sta vredna štiri milijone evrov.

Danica Zavrl Žlebir

[www.gorenjskaonline.com](http://www.gorenjskaonline.com)

# Prva elektronska storitev notarjev

Ljubljana - V sredo je potekala novinarska konferenca o prvi elektronski storitvi notarjev, kjer se je govorilo o elektronski knjigi sklepov enoosnih družb, kot prvi elektronski storitvi notarjev in o nadaljnji aktivnosti in načrtih notarjev. Slovenski notarji bodo med prvimi v Evropi opravljali storitve elektronsko. Storitev, knjiga v elektronski obliki, je nastala v sodelovanju med pravosodnim ministrstvom, Centrom vlade za informatiko in Notarsko zbornico Slovenije. Projekt prve elektronske storitve notarjev je sestavni del večjega projekta e-uprave.

Knjiga sklepov je storitev, ki jo morajo po Zakonu o gospodarskih družbah voditi vse enoosne gospodarske družbe z omejeno odgovornostjo in jo mora potrditi notar. Takšno knjigo sklepov lahko sedaj družbe vodijo izključno v elektronski obliki. Sklepi, ki niso vpisani v knjigo sklepov, nimajo pravne učinka.

Elektronske knjige sklepov enoosnih družb bodo omogočile centralno preverjanje sklepov. Stranke in njihovi pooblaščenci bodo lahko na varen in učinkovit način pregledovati skele, notarji bodo lahko odpirali knjige ter imeli možnost preiskovanja in vpogleda v elektronske skele, pri storitvah notarja pa se bodo upo-

rabilala kvalificirana digitalna potrdila.

Klasična pot opravljanja storitve bo še obstajala, vendar po besedah predsednika Notarske zbornice Bojana Podgorška, se je večina notarjev že odločila za elektronsko obliko storitve in se v tej smeri že izobražujejo. Tako da bi bile elektronske storitve notarjev razširjene in ustaljene, hkrati pa tudi e-poslovanje države ter zahteveni pravni posli, kot vpis nepremičnin, novega lastnika v zemljiško knjigo, tja do leta 2004.

Ce pridece k notarju, plačate za overovitev deset tisoč tolarjev, v čemer se elektronska storitev ne bo razlikovala. Digitalno potrdilo pa bo treba plačati posebej.

Center Vlade RS za informatiko in notarska zbornica Slovenije pripravita posebno dokumentno bazo za vodenje knjig sklepov v elektronski obliki z imenom EKS.baza, ki se bo fizično nahajala na strežniku Centra Vlade RS za informatiko in bo upravljan v skladu z vsemi zaščitnimi in varnostnimi mehanizmi, ki veljajo za celotno državno upravo. A.B.



# Vegina zgodba o uspehu

Ljubljana - Generalni direktor Vege, Julien Coustaury, in višji podpredsednik korporacije Western Wireless International Corporation, Stewart Sherriff sta zaznamovala uradni zaključek dogovorov s konzorcijem evropskih in slovenskih bank, povezanih z zagotovljivo finančnimi virov za postavitev in delovanje GSM omrežja v Sloveniji.

Skupna vrednost treh kreditnih linij projektnega financiranja je 120 milijonov EUR, zadnji obrok odpplačila pa dospe v plačilo v zadnjem delu leta 2009.

Vlogo koordinatorja bank celotnega bančnega konzorcija je prevzela IKB Deutsche Industriebank.

V celotni vrednosti kreditnih linij so tuje banke udeležene v EUR kreditnih linijah s skupno vrednostjo 96,4 milijona EUR, kreditno linijo v slovenskih tolarjih pa predstavlja obnavljajoče se posojilo v vrednosti 4,4 milijarde SIT (20 milijonov EUR). Razliko do skupne vrednosti prispevata Lucent GmbH ter ustanovitelji družbe Western Wireless International, d.o.o.

Mednarodni konzorcij bank se stavlja: IKB Deutsche Industriebank AG in Kreditanstalt für Wiederaufbau, kot vodilna organizatorja, Raiffeisen Landesbank Ober-

rösterreich kot višji soorganizator Hypo Alpe-Adria-Bank AG, in Landesbank Schleswig Holstein Girozentrale, kot soorganizatorja Tolarsi del posojila bosta zagotovili Nova Ljubljanska Banka, d.d. ter Hypo Alpe-Adria-Banke, d.d.

Hermes Kreditversicherungs AG, nemška agencija za kreditiranje izvoza, je z garancijo zavarovala več kot polovico EUR kreditnih linij. Hermes je predstavnik nemške zvezne vlade in je svojo garancijo izdal na podlagi izvoznih poslov podjetja Lucent GmbH, ki je glavni dobavitelj GSM infrastrukture za Vego.

Zagotovitev tega dolgoročnega posojila za Vego predstavlja velik korak pri uveljavitvi družbe na slovenskem telekomunikacijskem trgu. Posojilo bo Vego omogočilo kreativno delovanje z novimi podnimbami in idejami ter nacionalno pokritost ob najbolj ugodnih cennah.

A.B.

Ta popolnoma nova storitev omogoča naprednejši način komunikacije med sistemi gostuječega in domačega operaterja. Zaradi tehničnih ovir pri VIPnet-u storitev zaenkrat v tem omrežju ni na voljo.

V tujini in doma lahko polnite Mobiračun tudi z ukaznim nizom. Če imate na primer Mobikartico s 13-mestno številko: 123 45 67 89 12 34, vtipkajte: \*121\*1234567891234# in pritisnite tipko za klic.

V primeru uspešne polnitve, dobite SMS z vsebino: Uspesno ste polnili za XXXX SIT. (Seveda xxxx v primeru ponazarja vrednost polnitve.) V primeru napačnega vnosa številko dobite SMS z vsebino: Vtipkali ste napačno številko, prosimo poskusite znova; v primeru napačnega vnosa ukaznega niza pa: Neznama storitev.

Po uspešni polnitvi ne dobite avtomatske informacije o stanju na svojem Mobiračunu; preverite ga lahko z ukaznim nizom \*123#.

V omrežjih, ki ne omogočajo ukaznega niza, uporabite polnjenje Mobiračuna prek interneta ali, v primeru Mobigostovanja po naročilu, mobilmam. Najlaže boste ugotovili, če omrežje, v katerem se trenutno nahajate, podpira ukazni niz za povratni klic, s preizkušanjem. Če vtipkate \*123# in prejmete SMS s stanjem na vašem Mobiračunu, potem omrežje podpira ukazni niz.

Priredila: Alenka Brun

## Kratke iz e-sveta

### Pošta Slovenije uvedla novost

Pošta Slovenije dostavi mesečno več kot 50 tisoč telegramov, med katerimi je večina LX telegramov - takih, ki so sestavljeni iz voščilnice in darila. Pred kratkim so ti telegrami dobili novo podobo. Naredili so katalog s sveže oblikovanimi LX voščilnicami in LX darili in ga razposlali po slovenskih gospodinjstvih. Katalog vključuje tudi misli, citate, reke in pregorove, ki bodo pošiljaljem v pomoč pri izbiri primerne vsebine. LX telegrami so predstavljeni tudi na spletnih straneh www.posta.si, naročijo se lahko tudi na pošti na brezplačno telefonsko številko 080 1410, ali predajo osebno na pošti ali prek interneta.

### Telekom podpisal drugo pogodbo za ADSL

Telekom Slovenije je lani marca vključil v promet prvi priključek v tehnologiji ADSL. Vsi znani ponudniki internetskih storitev so takrat dobili cenik, splošne pogoje in tipske pogodbe za zakup pod povsem enakimi pogoji. Za ADSL se je prva odločila Telekomova hčerinska družba, pred kratkim pa je pogodbo za ATM povezano z vozilčki DSLAM.i podpisal še drugi ponudnik internetskih storitev pri nas. Telekomova hčerinska družba tako ni več edini ponudnik, ki svojim naročnikom omogoča ADSL; zaradi česar so Telekomu Slovenije pogosto neupravičeno očitali, da ji daje prednost pred drugimi ponudniki interneta.

### Gambit Trade na spletnih straneh

Gambit Trade na svojih spletnih straneh že skoraj tri leta vsak dan postreže s petimi do šestimi najnovjimi domačimi in tujimi novicami s širšega področja informatike in komunikacij, naročnikom pa še dodatno vsak teden po elektronski pošti e-Tednik nove ekonomije z najzanimivejšimi novicami preteklega tedna.

Na njihovih spletnih straneh lahko najde vsak nekaj zase. Vse od vrhunskih tehnologij, nizkih cen do žegečljivih vsebin.

### Coming odprl nov portal

Družba Coming, d.d., je s svojimi sedemnajstimi lastnimi in štirimi franšiznimi prodajalnami že praktično prisotna v vseh večjih slovenskih krajih. V sodelovanju s podjetjem Menea in Gambit Trade je začel prvi korak v smeri, da visoko stopnjo storitev, konkurenčne cene, ugodne plačilne pogoje, vedno atraktivno akcijsko ponudbo in širok prodajni assortiman približa kupcem preko spletja.

### Hrvaska za Mobiuporabnike in nov način polnjenja Mobiračuna

Iz hrvaškega omrežja HT Cronet kličete enako, kot v omrežju Mobitel GSM.

Odtipkate le mednarodno klicno kodo (+386 za Slovenijo) in želeno GSM številko (brez začetne 0).

# Ni grožnja Evropa, ampak država

Škofjeloški Termo, d.d., je prejel priznanje za čisto proizvodnjo. Davek na ogljikov dioksid bi lahko uničil največjega slovenskega proizvajalca toplotno izolacijskih materialov.

**Škofja Loka - Podjetje Termo je od lanskega poletja do maja letos sodelovalo v projektu Čista proizvodnja, ki je potekal v sodelovanju Ministrstva za gospodarstvo, Ministrstva za okolje in prostor ter Gospodarske zbornice Slovenije. V začetku junija je prejelo priznanje, ki ga v okviru omenjenega projekta podeljujejo Gospodarska zbornica Slovenije. S tehnološkimi in organizacijskimi ukrepi so dosegli čistejšo proizvodnjo.**

Zmanjšali so količino drugokakovostnega Tervola in energentov, saj porabijo precej manj zemeljskega plina, letno porabijo kar 150.000 kubičnih metrov manj vode, zmanjšala se je emisija prašnih delcev, dimnih plinov ter električne energije. Zgradili so novo čistilno napravo 2, absorbcijski hladilni stroj ter novo prezačevanje proizvodne hale, poleg tega so zaposlili delavca, ki skrbti za obdelavo nekakovostne volne in za odpad, poskrbeli pa so tudi za ločeno zbiranje odpadkov. Projekt Čista proizvodnja bodo nadaljevali z izdelavo nove centrifuge,



s katero se bo zmanjšala količina drugokakovostnega Tervola, z možnostjo vpihovanja filterskega prahu neposredno v peč, v fazi idejnega osnutka je zgorevalna komora za zgorevanje dimnih plinov iz trdline komore, načrtujejo pa tudi nakup stiskalnice odpadkov. Sodelovanje v omenjenem projektu je potrdilo pravilnost do-sedanjih aktivnosti in povečalo ekološko zavest zaposlenih. "To je le nadaljevanje naših dolgoletnih prizadevanj za čistejšo proizvodnjo in okolje. Nekoč je bil odpadek v Termu velik problem, saj kar 20 do 30 odstotkov osnovnih

surovin ni bilo mogoče predelati. Danes lahko govorimo o skoraj popolnem "reciklu" neuporabljenih surovin. Imamo tudi certifikat ISO 14001," je dejal Janez Deželak, generalni direktor delniške družbe Termo.

V Termu nameravajo del cestnega transporta zamenjati z železniškim, sedanji obrat v Bodovljah pa naj bi preselili na Trato. Škofjeloško podjetje, ki ima več kot štiridesetletno tradicijo in 468 zaposlenih, je prisotno v 34 evropskih državah in več kot 75 odstotkov proizvodnje izvozijo v tujino. Glavna dejavnost je proizvodnja izolacijskega materiala iz kamene volne, hčerinski družbi Termika in Izomat pa ima tudi na Hrvaškem in na Slovaškem. Lani so

planirane prihodke presegli za 15 odstotkov, leto so končali z 864 milijoni tolarjev dobička, skupni prihodki od prodaje so znašali 11,1 milijarde tolarjev, za investicije pa so porabili 1,3 milijarde tolarjev. Letos bodo po Deželakovih besedah investicijam namenili od 3 do 4 milijone evrov, tržne deleže na vseh trgih naj bi povečali za 6 odstotkov, s specializacijo pa naj bi znižali stroške proizvodnje. "Naša industrija je procesna in vizija našega poslovanja je dolgoročna, zato smo na skupščini sprejeli paket neodplačanih dividend za obdobje petih let. Ob izgubi jugoslovanskega trga smo preživeli šok terapijo in niti najmanj se ne bojimo evropskega trga, naša grožnja so lahko le državni organi, ki bi nas s takso na ogljikov dioksid radi dodatno obremenili," je pojasnil Deželak.

Uvedba takse na ogljikov dioksid je že pred petimi leti prizadela slovenske industrijske proizvajalce, ki uporabljajo zemeljski plin, premog in mazut. Podjetja so dosegla spremembo uredbe, s katero so vsa industrijska podjetja oproščena plačila takse v višini 67 odstotkov celotne količine porabljene energije v obdobju od leta 1986 do 1997. V Termu menijo,



da je industrija že prispevala svoj delež k zmanjševanju emisij ogljikovega dioksida glede na referenčno leto 1986, ki je omenjeno tudi v Kyotskem protokolu, zato je po njihovem mnenju nepošteno še dodatno obremeniti industrijo. "Ogorčeni smo nad novo uredbo o taksi na ogljikov dioksid, ki se obeta julija in s katero nas želijo še dodatno obremeniti, kljub temu, da smo svoje že prispevali in redno skrbimo za čistejšo proizvodnjo ter pozitivni učinek na okolje. Malo držav je dosedaj ratificiralo kiotski sporazum, naše ministrstvo pa kljub temu, da imamo okoljske standarde, hiti z njegovim uresničevanjem. Gre za velike vsote, ki lahko ogrožijo procesno industrijo in tudi obstoj našega podjetja. Z denarjem naša država očitno namerava polniti državni proračun, državni organi pa, kot kaže, želijo biti v svoji nalogi, bolj papeški od papeža," je še dodal Deželak.

Renata Skrjanc, foto: R. Š.

## Zlato ogledalo oglasu o sosedu

Ljubljana - Zlato ogledalo pomlad 2002 je prejel oglas z naslovom Sodelavka ji bo verjela, naročnika Delo, d.d., za prilogo Ona. To je prvo letošnje zlato ogledalo za najbolj kreativen tiskani oglas, nagrajeni oglas pa so izdelali v agenciji Futura DDB.

V finalni izbor so se uvrstili kar trije oglasi na temo nasilja nad ženskami, komisijo v sestavi Zlatko Jančič, Mateja Mahnič, Darja Groznik, Miljenko Licul in Bojan Petejan pa je prepričal Futurin oglas, na katerem je zgornji del ženskega obraza in modrica okroga očesa, pod njim pa besedilo: "Sodelavka ji bo verjela, da je padla po stopnicah. Soseda ve, da stanuje v pritličju." Oglas je bil namenjen reviji Ona v boju proti nasilju. Komisija je v svoji obraz-

ložitvi med drugim zapisala, da k oglasu o sosedu ni bilo pripomb in da so vsi verjeli, da je bo sodelavka verjela, da je padla po stopnicah in da slednja ve, da stanuje v pritličju, oglas pa je namenjen vsem sosedam sveta, ki bi morale vtikati nos v zadeve sosed z obvaranim očesom.

V ožji izbor se je uvrstilo šest oglasov, Zlato ogledalo pa je tudi tokrat podelilo Strokovno združenje slovenskih časopisov in revij, ki deluje pri Gospodarski zborni-

ci Slovenije. Avtorji nagrjenega oglasa Sodelavka ji bo verjela so Zoran Gabrijan, Jože Gerečnik in Tina Brezovnik, zanj pa so prejeli nagrado pol milijona tolarjev. Ostali nominirani oglasi so: oglas ANRX, agencija Pristop, naročnik Mladina, d.d., oglas Darila, agencije S Team Ideas Group, naročnik Ženska svetovalnica, oglas Dont kihat, agencija Mayer&company, naročnik Mladina, d.d., oglas Zakaj bi trpeli zobje, agencija Formitas, naročnik Bayer Pharma, d.o.o., in oglas Teaser, agencija Futura DDB, naročnik Radenska, d.d.

napovedničkih agencij. R. Š.



## Namesto kranjskega sejem v Komendi

Kranj - Kranjsko sejmišče je bilo vsako poletje prizorišče velikošmarenega sejma, mednarodne sejemske prireditve, ki je poleg nakupov in predstavitev novosti poskrbelo tudi za zabavo. Po več kot pol stoletni tradiciji je lani Gorenjski sejem zaprl svoja vrata in končala se je tudi sejemska dejavnost. Letos bodo za velikošmarenim sejem, ki bo od 14. do 18. avgusta, poskrbeli v Komendi. Z njim naj bi zapolnili poletno sejemsko praznino na Gorenjskem. Vsebinsko naj bi bil podoben nekdanjemu kranjskemu, kar pomeni, da bodo poleg prodajno razstavnega dela obiskovalci dobili tudi poletno zabavo, organizatorji pa pričakujejo dobro udeležbo razstavljevcov. R. Š.

## Ob prvem rojstnem dnevnu Si.mobil centra: Nokia 3330 za 1 tolar.

SAMO DO 4.7.  
V SI. MOBIL  
CENTRU!



6.000 SIT  
1 SIT\*

Nokia 3330  
WAP, vibra, slikovni  
SMS, možnost  
zamenjave pokrovčka

Si.mobil centri praznujejo svoj rojstni dan na prav poseben način. Nove naročnike paketa Smart čaka posebno presenečenje - Nokia 3330 za samo 1 tolar! Za svoj rojstni dan lahko tako res rečemo: Vse najboljše! Pohitite, ponudba velja le do 4.7.2002 ali do razprodaje zalog! Za dodatne informacije pokličte 080 40 40 ali obiščite [www.simobil.si](http://www.simobil.si).

vedno zame.

**simobil**

\* Ponudba velja od 20.6. do 4.7.2002 ob sklenitvi naročniškega razmerja za 24 mesecov za paket Smart.

→ Kranj, Koroška 4 (Globtur center)



# Prvi AstraChemo center

V Sava Trade, d.d., načrtujejo v prihodnje še več centrov pod blagovno znamko AstraChemo.

**Jarše pri Domžalah** - Na Kamniški cesti med Kamnikom in Domžalami v Zgornjih Jaršah je danes teden Sava Trade, d.d., ki je del Poslovne skupine Sava v okviru področja Trgovine odprla prodajni center AstraChemo. To je prvi takšen center pod to novo in združeno blagovno znamko dveh



Rajko Dežman, vodja novega prodajnega centra v Jaršah.

nekdanjih trgovin, s katero bodo poslej nadgrajevale ponudbo nekdanjih prodajnih Chemo in As-

tra. Prodajni center v Jaršah ima več kot 2000 kvadratnih metrov prodajnih površin v treh etažah, 600 kvadratnih metrov je ostalih površin, prav tako 600 pa zunanjih prodajno-skladiščnih površin. Ce-

lotni prodajni center v Zgornjih Jaršah pa se nahaja kar na 6000 kvadratnih metrih in bo na njem kupcem na voljo tudi okrog sto parkirnih prostorov.

V novem AstraChemo prodajnem centru bodo kupci na voljo barve in lepila, tehnična guma in plastika, kovinska galerija, ročna in električna orodja, kopalniška oprema, elektromateriali in svetila, les, gospodinjski pripomočki in zaščitna oprema. Posebnost pa bo tudi mešalnica različnih barv po naročilu. Investicija v opremo in objekt je znašala 70 milijonov tolarjev, v centru pa je dobilo delo 22 zaposlenih.

**Rajko Dežman**, vodja prodajnega centra AstraChemo v Zgornjih Jaršah je ob odprtju povedel: "Kupci bodo v centru našli širok izbor blaga priznanih blagovnih znamk, imeli bodo stalno akcijsko ponudbo, posebne ugodnosti bomo redno pripravljali za upokojence, prednost centra pa bo tudi enostaven dostop in okrog sto parkirišč. Naša ponudba bo namenjena končnim kupcem; tako domaćim mojstrom, obrtnikom in podjetnikom." Nova blagovna znamka AstraChemo bo v prihodnje v okviru področja Trgovine Sava Trade, d.d., združevala in predvsem nadgrajevala lastnosti obvezne prej prepoznavnih trgovskih blagovnih znamk. Poleg kakovosti in celovite storitve in svetovanja bo zagotavljala večjo in pogibljeno ponudbo barv in lakov,



V novem centru imajo bogato izbiro kopalniške opreme.

talnih in stenskih oblog, plastike in pribora, tehnične gume in tekstila ter drugega blaga in izdelkov. Takšnih, okrog 2000 kvadratnih metrov velikih prodajnih centrov,

ki jih bodo imenovali AstraChemo, imajo v Sava Trade, d.d., v okviru njihove Maloprodaje v prihodnosti na načrtu še več.

Andrej Žalar

## Za Goričane le ena ponudba

**Goričane** - Slovenska razvojna družba (SRD) je do prejšnjega petka, ko se je končal rok za nakup nekaj več kot 85-odstotnega deleža družbe Goričane, tovarne papirja Medvode, prejela le ponudbo družbe Papigor, ki sta jo ustavila vodstvo Goričan in Krekova družba. V SRD-u nad odzivom niso razočarani, a ker so se v času javnega zbiranja ponudb za nakup zanimali trije resni ponudniki, so vendar pričakovali več ponudb. Ponudba družbe Papigor formalno popolnoma ustreza razpisnim pogojem. Če tudi po podrobnejšem vsebinskem pregledu ponudbe in po pogajanjih za sklenitev kupoprodajne pogodbe ne

bo zapletov, naj bi pogodbo sklenili že do koncu septembra.

Kot je znano, je to že tretji poskus SRD-a za prodajo večinskega deleža v Goričanah. Prvič so ga poskušali prodati pred šestimi leti in drugič lani, ko sta se na razpis prijavili dve podjetji, poleg Papigorja še Cartiera Radece Italiana, vendar takrat niso izbrali nikogar. Na tretjem razpisu, ki ga je SRD objavil 22. maja letos, je bila izhodiščna cena za nakup delnic šest milijard tolarjev. SRD prodaja 81-odstotni delež Goričan v svojem imenu in za svoj račun, nekaj več kot štiri odstotke pa za Kapitalsko družbo pokojninskega invalidskega zavarovanja. C.Z.

## Delničarjem 920 tolarjev dividende

**Kranj** - Delničarji družbe Iskraemeco, družbe za upravljanje in sestavljanje, so na četrtek skupščini, na kateri je bilo zastopano okrog 63 odstotkov kapitala, med drugim sklepali o uporabi bilančnega dobička. Od 171 milijonov tolarjev dobička so ga nekaj več kot 105,6 milijona tolarjev namenili za izplačilo dividend, 65,4 milijona tolarjev pa za oblikovanje drugih rezerv. Dividenda za lani znaša 920 tolarjev (bruto) na delnico in je osem odstotkov višja kot leto prej. Prejeli jo bodo lastniki delnic, ki so bili vpisani v delniško knjigo 10. junija letos, družba pa jim bo izplačala v 90 dneh od dneva skupščine.

Kot je znano, so Iskraemeco, družba za upravljanje in sestavljanje, ustavili pred štirimi leti z namenom, da bi ohranila lastništvo malih delničarjev v družbi Iskraemeco. Z lansko dokapitalizacijo je dosegla glavni cilj, to je pridobiti in zadržati večinski nadzor nad poslovanjem Iskraemeca. Direktorica družbe je Marija Šenk, predsednik nadzornega sveta pa Vinko Ribnikar. C.Z.

## Od 1. julija višja cestnina

**Kranj** - Vlada je višino cestnine za vožnjo po slovenskih avtocestah uskladila z rastjo tečaja evra. Ker je vrednost evra letos doslej porasla za 2,23 odstotka, je temu primerno tudi povišala cestnino za prevoženi kilometri z 10,186 na 10,413 tolarja. Nove cene, ki jih bodo izračunalni v družbi za avtoreste, bodo veljale od 1. julija dalje, cestnino pa bodo začeli pobirati tudi na novih odsekih avtoreste Ločica - Trojane in Kompolje - Krtina. C.Z.

**EOC, d.o.o.**  
Tržaška 37/a, 2000 Maribor  
P.E. LESCE, Rožna dolina 10, 4248 LESCE

objavljamo dve prosti delovni mesti

### VOZNIKA C in E kategorije

Delo je razpisano za nedoločen čas s poskusnim delovnim časom 3 mesecev.

Obseg dela zajema razvoz naftne in naftnih derivatov. Izbrana kandidata bosta morala opraviti še preizkus znanja iz prevoza nevarnih snovi oz. pridobiti še ADR. Vsi interesi morajo v roku 30 dni poslati prošnjo v pisni obliki in s kratkim življenjepisom. Prav tako mora interesent predložiti še kopijo spričevala o ustreznosti oz. usposobljenosti za opravljanje takšnih del.

Zadnji rok za oddajo prijave je 25. julij 2002. Za podrobnejše informacije poklicite na tel. št.: 04/531-77-00, vsak dan od 7. do 15. ure.

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR - 28. 6. 2002

MENJALNICA	nakupni/prodajni		
	1 CHF	1 USD	1 EUR
HRANIHLICA LON, d.d. Kranj	154,00	156,00	238,00 243,00
HIDA - tržnica Ljubljana	153,50	154,10	240,50 241,50
ILIRIKA Jesenice	153,00	154,90	239,00 242,90
ILIRIKA Kranj	153,00	154,90	239,00 242,90
INVEST Škofja Loka	153,00	154,40	239,90 242,10
KREKOVA BANKA Kranj, Šk. Loka	152,99	154,83	239,85 242,72
KOVAČ (na Radovljiski tržnici)	153,00	154,50	240,50 243,50
ŠUM Kranj			238 28 00
WILFAN Jesenice supermarket Union			508 26 96
WILFAN Kranj			238 02 80
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			530 40 40 (8.h - 13.h, 13.45h - 18h)
WILFAN Tržič			508 38 16
povprečni tečaj	153,22	154,79	239,47 242,49
			225,67 226,57

## Krka gradi v Rusiji

**Kranj** - Farmacevtska družba Krka je pred kratkim, prav na dan ruske neodvisnosti, odprla skladnični del nove tovarne v industrijskem območju na obrobju mesta Istra na severozahodu Moskve, v desetih mesecih pa bo zgradila še proizvodni del, v katerem bodo na leto naredili 300 milijonov tablet in 150 milijonov kapsul.

Potlej bodo zgradili še razvojni center, v katerem bodo ruski strokovnjaki razvijali nove izdelke, med njimi tudi takšne, ki jih v Novem mestu morebiti ne bi mogli. Izgradnja avtomatiziranega skladniča in vseh objektov za bodoči proizvodno distribucijski center jih je stala 15 milijonov dolarjev, celotna naložba pa bo vredna 25 milijonov. Krka je pred tremi leti v Ruski federaciji ustanovila hčerinsko podjetje, predlani pa je že začela z gradnjo tovarne, s katero bo pridobil status domačega izdelovalca. Z zdravili iz te tovarne bodo poleg matične države oskrbovali tudi sosedna tržišča. Krka proda na območju nekdanje Sovjetske zveze za 60 milijonov dolarjev izdelkov na leto, kar jo po podaji uvršča v sam vrh tujih farmacevtskih družb v Rusiji. C.Z.

## Predlog dividende: 30 tolarjev

**Škofja Loka** - Delničarji družbe Avtomehanika Škofja Loka bodo na skupščini, ki bo 16. julija, med drugim odločali o razporeditvi bilančnega dobička za lansko poslovno leto ter o izplačilu nagrade upravi in članom nadzornega sveta. Od nekaj več kot 41 milijonov tolarjev bilančnega dobička, v katerem je 22 milijonov tolarjev prenesenega čistega dobička iz preteklih let in 19 milijonov tolarjev nerazporenega lanskega dobička, naj bi za dividende namenili 6,8 milijona tolarjev, preostali dobiček pa naj bi prenesli v naslednje obdobje.

Ce bodo delničarji podprli tak predlog, bo dividenda znašala 30 tolarjev (bruto) na delnico, prejeli pa jo bodo v 90 dneh od dneva skupščine. Upravi oz. direktorji družbe naj bi v breme letošnjih poslovnih stroškov izplačali 400 tisoč tolarjev nagrade (bruto), enak znesek tudi članom nadzornega sveta, predsedniku pa 200 tisoč tolarjev več. C.Z.

## Delnic SKB ne bo več na borzi

**Ljubljana** - Delničarji SKB banke so na skupščini prejšnji teden sprejeli sklep o umiku delnic SKB z organiziranega trga vrednostnih papirjev, za to pa so se odločili zaradi prevladujočega lastništva Societe Generale v banki. Delničarjem, ki so temu predlogu nasprotivali, so ponudili odkup po ceni 2.251,78 tolarja za delnico, kolikor je njena zadnja revidirana knjigovodska vrednost. C.Z.

## Dražji bencin in cigarete

**Kranj** - V torek so se spet spremenile maloprodajne cene naftnih derivatov. Cena za neosvinčeni 95-oktanski bencin se je povisila za 0,70 tolarja, to je s 181,80 na 182,50 tolarja za liter, cena za neosvinčeni 98-oktanski bencin pa za 0,80 tolarja, s 190,10 na 190,90 tolarja. Za liter dizelskega goriva je po novem treba odštetiti 150,30 tolarja ali 0,30 tolarja več kot pred podražitvijo, ekstra lahko kurilno olje pa se je podražilo za 0,60 tolarja, s 84,90 na 85,50 tolarja za liter.

Iz Tobačne Ljubljana pa so sporočili, da se bo trošarina za cigarete v skladu z zakonom 1. julija povečala s sedanjih 49 na 51 odstotkov maloprodajne cene najbolje prodajanih cigaret v Sloveniji. To pomeni, da se bo cena za zavojček cigaret znamke Boss dvignila za 25 tolarjev, z 285 na 310 tolarjev. C.Z.

## Klasika se bo pripojila k Alplesu

**Železniki** - Delničarji družbe Alples Železniki bodo na skupščini sredi prihodnjega meseca odločali o dveh pomembnih zadevah - o potrditvi pogodbe o pripojitvi družbe Klasika in o zmanjšanju osnovnega kapitala.

Delničarji naj bi na skupščini potrdili pogodbo o pripojitvi družbe zomejeno odgovornostjo Klasika, storitve, trgovina in proizvodnja iz Železnikov z Alplesu kot prevzemni družbi, sklepali pa naj bi tudi o zmanjšanju osnovnega kapitala družbe. Zaradi upoštevanja določb zakona o gospodarskih družbah naj bi z umikom 22 tisoč lastnih navadnih delnic z nominalno vrednostjo 22 milijonov tolarjev osnovni kapital družbe zmanjšali z 220,5 milijona tolarjev na 198,5 milijona tolarjev, zaradi pripojitve pa naj bi ga z umikom 63.479 lastnih prednostnih delnic z nominalno vrednostjo nekaj manj 63,5 milijona tolarjev zmanjšali na 135 milijonov tolarjev. C.Z.

# 15-letno stanovanjsko posojilo z devizno klavzulo!

BKS-leasing d.o.o.

Informacije:  
01/ 3000 920

www.bks-leasing.si

Blejci so bili deset dni v Združenih državah Amerike

# Odlična promocija Bleda v palači Združenih narodov

Blejski turizem je imel odlično promocijo v palači Združenih narodov v New Yorku, kjer so širje odlični blejski kuharji deset dni diplomatom, osebju palače, obiskovalcem, turistom in Slovencem, ki živijo v Ameriki, predstavili domače, gorenjske in slovenske jedi po izboru prof. dr. Janeza Bogataja. Vsi navdušeni nad jedmi in nad lepotami Bleda in Slovenije. Najraje so jedli gibanico in kremne rezine.

**Bled** - Na pobudo dr. Ernesta Petriča, vodja Stalne misije republike Slovenije pri Združenih narodih so se na Bledu odločili za izvedbo projekta Slovenian

predstavnštvo v New Yorku, pomagalo je Ministrstvo za kmetijstvo in Rogaška ter nekaj drugih podjetij, ki imajo poslovne partnerje v Ameriki.

Osrednji del projekta so bili dnevi slovenske kuhinje v restavraciji v OZN, ki jo vsak dan v času kosila obišče 400 diplomatov, predstavnikov držav in gostov v vsega sveta. Na Bledu so izbrali odlično kuharsko ekipo: Stojana Rezarja iz Kraljevske klubske hiše, Silva Križaja iz Vile Bled, Simona Bertoncelja iz Grand hotela Toplice ter Igorja Jagodica iz hotela Astoria.

Odlični kuharji so od 10. do 21. junija skrbeli, da so visoki gostje spoznali slovenske kuharske speciale, Bled in Slovenijo kot deželo dobre hrane in izvrstnih vin. S svojim znanjem in izkušnjami je pri sestavi menujev pomagal prof. dr. Janez Bogataj in pripravil izbor slovenskih jedi, ki so obiskovalce navdušili. Moto festivala je bil slogan Kuhinja Slovenije - na stičišču Alp, Panonije in Mediterana. V času festivala so v organizaciji s predstavnštvo STO v New Yorku pripravili posebni kulinarični omiziji za novinarje in turistične agente.

Ob dnevu državnosti in ob deseti obletnici članstva Slovenije v OZN je dr. Ernest Petrič priredil sprejem za diplomatski zbor in druge uradne goste ter Slovence v New Yorku.

Ta obisk v ZDA so spretni blejski turistični delavci izkoristili za odlično promocijo Bleda, saj je bila pred restavracijo promo-

cijска razstava o Sloveniji in Bledu.

In kaj nam je po vrtniti iz New Yorka povedala direktorica LTO turizem Bled Eva Štravs Podlogar?

"Obisk v palači ZN je bil odlična promocija Bleda in Slovenije, saj smo se predstavili kot dežela dobre hrane in naravnih lepot. Vsi, ki smo jih srečali, so bili navdušeni nad Slovenijo. Od vseh naših predstavnikov smo bili deležni izredne pomoči, počival in zahval. Gostje so bili najbolj navdušeni nad gibanico in kremnimi rezinami, hvatali pa so tudi jedi iz ajdove moke in gobovo juho z jurčki. Jurčki so v Ameriki suho zlato in zgoj začimba, zato niso mogli verjeti, da jih nekdo kuha v takih količinah. Z nabavo so imeli naši fantje kar nekaj težav, saj skuta ni taka, kot jo poznamo mi - bolj voden je, orehi so mokri, nimač takšne moke kot pri nas. A so se odlično znašli in zelo potrudili."

Darinka Sedej



Najbolj znani udeleženci prve predstavitev z blejskimi kuharji: med njimi eden najbolj priznanih urologov Slovenec dr. Ciril Godec in gospod Andrea Soltzner, uveljavljeni francoski kuhar.

Izbrana kuharska ekipa z direktorjem Grand hotela Toplice Zvoncem Specem in s sladkim simbolom Bleda na krožniku - blejskim labodom...

Food festival v Delegates Dining Room v palači OZN. Ko je dr. Ernest Petrič predlagal direktorju Toplici Zvonetu Specu in direktorji LTO Turizem Bled Evi Štravs Podlogarja na projekt, so se takoj odločili, da kljub zahtevnosti projekta sprejmejo velik izziv. K projektu je pristopila tudi občina Bled, Slovenska turistična organizacija in njihovo



Stojnica s promocijskim materialom in izdelki ter Janez Fajfar, Jana Spec, v narodni noši Eva Štravs Podlogar in Simona Mav iz stalne misije.

[www.gorenjskaonline.com](http://www.gorenjskaonline.com)

## Čarter v Grčijo in Bolgarijo

**Brnik** - Turistično podjetje Globtour iz Ljubljane je za letošnje poletje v sodelovanju z Aerodromom Ljubljana in grškim letalskim prevoznikom Aegean Cronus Airline pripravilo čarterske prevoze slovenskih turistov v Grčijo in v Bolgarijo. Prejšnji petek je z brniškega letališča poletel prvi redni čarter, ki bo predvidoma vse do sredine oktobra vsak teden vozil turiste na grška otoka Rodos in Kreta, v soboto pa je prvi čarter krenil tudi proti bolgarski Varni.

Kot navajajo v Globtourju, so letos prodajo aranžmajev za Grčijo povečali z trideset odstotkov, njihov cilj pa je privabiti na grške otoke več kot tri tisoč gostov. Bolgarija postaja vse bolj priljubljena dopustnika dežela za številne evropske turiste, samo nemških je bilo lani dobr dve petini več kot leto prej. V Globtourju ocenjujejo, da bo Bolgarija tudi letos velika uspešnica in da bodo poleti tja pripeljali šeststo slovenskih turistov. V Turčijo so lani pripeljali 2.200 gostov, letos pa načrtujejo, da bodo krepko presegli številko 2.500. Na hrvaški otok Brač že od aprila dalje redno vozi čarter vsak teden, minuli konec tedna pa so se v Globtourju začeli tudi s čarterskimi prevozi turistov na Sicilijo. C.Z.

**KARUN**

PRODAJA FOTOKOPIRNIH STROJEV, PRODAJA PISARNIŠKEGA MATERIALA, PRODAJA ŠOLSKEH POTREBŠČIN, PAPIRNIČA, FOTOKOPIRANJE d.o.o.

**Novo v Kranju**

1. julija odpira papirnica KARUN na Šucevi ulici 25  
**SVOJO DRUGO TRGOVINO**

Trgovina se nahaja v stavbi RONA v Komunalni coni na Pirmskovem, med centrom Dolnov in Le-tehniko.

Odperto bo vsak delavnik od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.

VABLJENI!

## PLAVA LAGUNA

### POREČ

#### NAJBOLJ PRILJUBLJEN KRAJ ZA ODDIH IN POČITNICE SLOVENCEV

V HOTELIH DELFIN (bazen, pivnica, kavarna, šport, 2 klimatizirani samopoštežni restavraciji) in BALEB (bazen, restavracija, taverna, TV soba, športni centri, žičnica za smučanje na vodi) so cene polpenzionia od 22. 6. 2002 do 19. 7. 2002 že od 29. EUR na osebo na dan.

Dobrodošli v avtokampih ZELENA LAGUNA, BIJELA UVALA in NATURIST CENTRU ULICA. Vseh so obnovljene sanitarije, plaže, ki so dobile zarojenosti Evropske plave zastave, pristanišča, športni centri, marketi, in še marsikaj drugega. Prostor za 2 osebi do 5. 7. že od 15,10 EUR.

Posebej je potrebno omeniti novo obnovljeno apartmajske naselje LAGUNA BELLEVUE, z novim bazenom in grill-pizzerijo.

Dnevni najem apartmaja od 22. 6. do 19. 7. 2002 že od 89.- EUR  
Dnevni najem apartmaja v naselju ASTRA od 22. 6. do 19. 7. 2002 že od 74.- EUR

#### POPUSTI ZA OTROKE DO 50 % V HOTELIH IN KAMPIH !

Informacije pri agenciji Vašega zaupanja ali pa pri

#### PLAVA LAGUNA POREČ

Tel. 00 385 52 410 136, 410 101

Fax: 00385 52 451 044

Internet: [www.plavalaguna.hr](http://www.plavalaguna.hr)

E-mail: [mail@plavalaguna.hr](mailto:mail@plavalaguna.hr)

Poščite nas tudi na teletekst strani

296 TV Slovenija!

HOTEL SAVA ROGAŠKA D.O.O.  
ZDRAVILIŠKI TRG 6,  
3250 ROGAŠKA SLATINA

## POLETNI POČITNIŠKI UTRIP V HOTELU SAVA - ROGAŠKA

OD 20. 6. - 4. 8. 2002

### ARANŽMA VKLJUČUJE:

- 2, 5 ALI 7 POLPENZIONOV V HOTELU SAVA\*\*\*\* - NEOMEJENO KOPANJE V ROGAŠKI RIVIERI - VSAKODNEVNA JUTRANJA GIMNASTIKA V TERMALNIH BAZENIH ROGAŠKE RIVIERE - AQUAEROBIKA - VSAK PETEK SVEČANA VEČERJA V HOTELSKI RESTAVRACIJI - VSAK VEČER PLES OB ŽIVI GLASBI - BOGAT ANIMACIONSKI PROGRAM ZA "VELIKE IM MAJHNE" - ZANIMIVE KULTURNE PRIREDITVE



### INFORMACIJE IN REZERVACIJE:

TEL.: 03/811-4000, 03/811-4703,  
E-MAIL: [INFO@HOTEL-SAVA-ROGASKA.SI](mailto:INFO@HOTEL-SAVA-ROGASKA.SI), [WWW.HOTEL-SAVA-ROGASKA.SI](http://WWW.HOTEL-SAVA-ROGASKA.SI)

### DRUŽINSKI PAKETI:

	1 OSBEA	2 OSBEA	OTROK 5 - 14 LET
VIKEND	18.000 SIT	16.200 SIT	9.000 SIT
5 DNI	40.000 SIT	36.000 SIT	20.000 SIT
7 DNI	52.000 SIT	46.000 SIT	26.000 SIT

### PAKETI ZA BABICE, DEDKE IN VNUČKE:

	1 OSBEA	2 OSBEA	OTROK 5 - 14 LET
VIKEND	16.000 SIT	14.400 SIT	8.000 SIT
5 DNI	36.000 SIT	32.000 SIT	18.000 SIT
7 DNI	49.000 SIT	44.000 SIT	24.500 SIT

# Ribogojstvo le kot dodatni vir zaslužka

V Sloveniji je le ena kmetija z ribogojstvom kot glavnim virom zaslužka, na vseh ostalih je le dopolnilna dejavnost. Na Gorenjskem je štirinajst malo večjih ribogojcev (z letno količino nad dve tone rib), ki pa prav zaradi svoje majhnosti nimajo problemov s prodajo.

Kranj - "Nekdaj so se v Sloveniji z ribogojstvom ukvarjala predvsem družbenega podjetja, biotehniška fakulteta in ribiške družine. Potem ko je izgradnjo ribnikov začela denarno podpirati tudi država in je kmetijska svetovalna služba dobila tudi svetovalca za ribogojstvo, se je kot dopolnilna dejavnost začelo razvijati tudi na kmetijah," pravi Mitja Kadoič iz Kranja, svetovalec za ribogojstvo v kmetijski svetovalni službi, ki pa se je s to dejavnostjo strokovno ukvarjal že v svoji prejšnji službi na Biotehniški fakulteti v Ljubljani. Kot svetovalec "pokriva" vso Slovenijo, sedež pa ima v kranjskem kmetijsko gozdarskem zavodu.

#### Koliko ribogojnic je v Sloveniji?

"Podatki o tem so si precej različni, po naših ocenah je v Sloveniji približno tristo ribogojcev, od tega je sto petdeset resnih, tržno usmerjenih in med njimi le deset večjih."

**Gorenjska ima sicer dosti vodnih virov in s tem tudi možnosti za ribogojstvo, a je že tradicionalno navezana predvsem na govedorejo. Koliko pa se je kljub temu razvilo tudi ribogojstvo?**

"Na širšem območju Gorenjske, to je vse do Tuhinjske doline, je po naših podatkih štirinajst ribogojnic z letno zmogljivostjo več kot dve tone rib na vsako, ob upoštevanju manjših pa je številka še večja. Letos je na novo začela z delom ribogojnica v Mošnjah, dva ribogojca v Škofji Loki sta tudi že pridobila dovoljenje za gradnjo in koncesijo za izkoriščanje vode, nista pa še začela z gradnjo. Za nasvet so me spraševali tudi iz kroparskega konca. Vsem, ki se zanimajo za gradnjo, najprej svetujem, naj preverjam, ali so za to prostorske možnosti. Medtem ko je bila v preteklosti praksa, da so najprej postavili ribnik in šele potem začeli zbirati potrebna dovoljenja in soglasja, zdaj to ni več možno."

#### Ali ni zanimanje za ribogojstvo že nekoliko upadel?

"V devetdesetih letih je bilo veliko zanimanje. Moj predhodnik na delovnem mestu svetovalca za ribogojstvo je naredil tudi po deset, dvajset načrtov na leto, zadnja leta je tovrstnih želja manj. Za to je več razlogov, med drugim tudi to, da je oskrba s postrvimi v Sloveniji že dokaj dobra. Pri toplovodnih vrstah rib je povpraševanje še večje od ponudbe, vendar pa je Gorenjska že tradicionalno navezana na rejo postrvi."

**Kdo prevladejo med ribogojci: veliki kmetje, polkmetje, vrtičkarji...?**

"Največji kmetje se z ribogojstvom ne ukvarjajo, izjema je morda le kmet na Dolenjskem, ki je od podjetja v stečaju kupil veliko ribogojnico in se preusmeril v rejo rib. Na leto jih zredi od tristo do štiristo ton in je edini v Sloveniji, ki je po tržnosti primerljiv z evropskimi ribogojci. Večinoma se z ribogojstvom ukvarjajo mali kmetje oz. polkmetje, ki jim je to dodatni vir zaslužka. Po novih predpisih je ribogojstvo možno registrirati tudi kot dopolnilno dejavnost, pri tem pa je pogoj količina največ šestnajst tisoč ton rib na leto."

#### Prvi pogoj je, da mimo hiše teče potok oz. reka...

"Nekateri so postavili ribogojne tudi na parcelah, ki so nekoliko oddaljene od hiše. To ni najbolje, saj je predvsem ob neurjih ali nepredvidenih dogodkih veliko lažje obvladovati in nadzirati razmere, če je objekt v bližini hiše."

#### Je ribogojnico možno zgraditi kjerkoli ob vodi?

"Tako enostavno ni. Za postavitev je treba pridobiti koncesijo za izkoriščanje vode, za to pa je pomembno tudi mnenie pristojnih služb ministrstva za okolje in prostor, zavoda za ribištvo in ribiških družin ter kmetijske svetovalne službe."

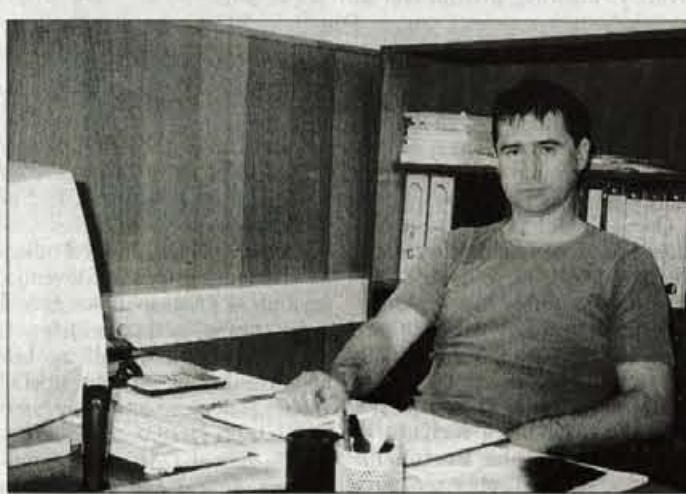
#### Ali kdo pred postavitvijo ribogojnice preverja tudi kakovost vode?

"Na tak primer, ko bi kdo hotel postaviti ribogojnico ob preveč onesnaženi vodi, še nisem naletel, so pa primeri, ko bi za ribogojstvo radi izkorisčali več vode, kot je to možno."

#### Je za gradnjo težko pridobiti vsa potrebna dovoljenja in soglasja?

"Običajno ne. Zaplete se takrat, če so pravne ovire ali če je naravovarstveni interes močnejši od ostalih. Dovoljenja za gradnjo novih objektov je možno pridobiti le na podlagi koncesije za izkoriščanje vode, pridobiti pa jo morajo tudi lastniki že zgrajenih objektov. Nekateri za to doslej še niso naredili ničesar, drugi že imajo koncessijske odločbe, ki so osnova za sklenitev koncessijskih pogodb."

#### Legalna gradnja je tudi pogoj za pridobitev državnih denarnih podpor...



"Država podpira le gradnjo objektov, za katere so investitorji pridobili vsa potrebna dovoljenja. Tako je tudi prav, črnih gradenj država in tudi nihče drug ne more in ne sme podpirati. Po letošnjem razpisu ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano so se za nepovratna sredstva v skupnem znesku 27 milijonov tolarjev lahko potegovali le graditelji objektov z letno pridelavo več kot pet ton rib ter objektov, namenjenih za predelavo."

#### Je gradnja ribogojnice velik investicijski zalogaj?

"To je odvisno od velikosti pa tudi od tega, kako zahteven je odzem vode in kako dolg je vod od zajetja do ribnika. Izgradnja samih ribnikov za letno zrejo do deset ton rib stane po približnih ocenah od pet do osem milijonov tolarjev."

#### Eno so objekti, drugo je strokovno znanje...

"Ribogojci so večinoma samouki. Zelo malo jih ima tudi ustrez-

no strokovno izobrazbo, še tisti, ki so končali srednjo kmetijsko šolo, pa o ribogojstvu vedo bolj malo."

#### V reji prevladejo postrvi...

"V Sloveniji je največ postrvi, na leto jo zredijo okoli 1.300 ton, od tega je od 1.200 do 1.250 ton šarenke. V štirinajstih gorenjskih ribogojnicah znaša letna količina od 150 do 200 ton, reje toplovodnih vrst rib pa na Gorenjskem ni."

#### Je tudi trg krme za ribe tako razvit kot, na primer, za govedorejo?

"Na trgu je velika ponudba že pripravljene krme za ribe. Medtem ko jo je za govedo, prašiče in perutino možno dobiti že po 40 tolarjev za kilogram, je za ribe malo kakovostnejša dražja od 200 tolarjev, vendar pa je tudi priprast na vložek krme bistveno večji kot pri rejah drugih živali."

#### Kje ribogojci dobivajo mladice za nadaljnjo rejo?

"Z njimi se oskrbujejo pri ribogojcih, ki se ukvarjajo z vzrejo mladič. Največji je Biotehniška fakulteta v Ljubljani s centrom na Pšati pri Zagolu, poleg nje pa so še trije večji. V zadnjem času uvažajo tudi oplojene ikre iz Amerike, vendar to lahko počnejo le tisti, ki imajo za to primerna vališča."

#### Je ribogojstvo donosna dejavnost?

"Ocenjujem, da je za vse, ki se z ribogojstvom ukvarjajo kot z dopolnilno dejavnostjo, to dokaj dobro donosna dejavnost, vendar le v primeru, če ribe prodajo doma."

#### Je s prodajo že kaj težav?

"Zaenkrat še ni problemov. Manjši ribogojci prodajo ribe strankam iz bližnje okolice, večji jih morajo ponuditi tudi trgovini, kjer pa dosegačo precej nižje cene. Če jih doma prodajo po tisoč tolarjev za kilogram, so pri prodaji trgovcu lahko veseli, če iztržijo osemsto tolarjev."

#### Je pričakovati večje težave ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo?

"Mali ribogojci, ki prodajo ribe na lokalnem območju, verjetno tudi potem ne bodo imeli problemov, lahko pa se bodo z njimi ubadali srednje veliki, ki bodo ob prostem pretoku blaga dobili veliko konkurenco tujih velikih ribogojcev. To se ne bo zgodilo, če bodo ribogojci in država še pravčasno poskrbeli za promocijo kakovostnih domaćih rib in za to, da bi jih ljudje pogosteje jedli."

#### Šo se veterinarsko sanitarni po

"Običajno ne. Zaplete se takrat, če so pravne ovire ali če je naravovarstveni interes močnejši od ostalih. Dovoljenja za gradnjo novih objektov je možno pridobiti le na podlagi koncesije za izkoriščanje vode, pridobiti pa jo morajo tudi lastniki že zgrajenih objektov. Nekateri za to doslej še niso naredili ničesar, drugi že imajo koncessijske odločbe, ki so osnova za sklenitev koncessijskih pogodb."

#### Je za gradnjo težko pridobiti vsa potrebna dovoljenja in soglasja?

"Običajno ne. Zaplete se takrat, če so pravne ovire ali če je naravovarstveni interes močnejši od ostalih. Dovoljenja za gradnjo novih objektov je možno pridobiti le na podlagi koncesije za izkoriščanje vode, pridobiti pa jo morajo tudi lastniki že zgrajenih objektov. Nekateri za to doslej še niso naredili ničesar, drugi že imajo koncessijske odločbe, ki so osnova za sklenitev koncessijskih pogodb."

#### Je gradnja ribogojnice velik investicijski zalogaj?

"To je odvisno od velikosti pa tudi od tega, kako zahteven je odzem vode in kako dolg je vod od zajetja do ribnika. Izgradnja samih ribnikov za letno zrejo do deset ton rib stane po približnih ocenah od pet do osem milijonov tolarjev."

#### Eno so objekti, drugo je strokovno znanje...

"Ribogojci so večinoma samouki. Zelo malo jih ima tudi ustrez-

no strokovno izobrazbo, še tisti, ki so končali srednjo kmetijsko šolo, pa o ribogojstvu vedo bolj malo."

#### V reji prevladejo postrvi...

"V Sloveniji je največ postrvi, na leto jo zredijo okoli 1.300 ton, od tega je od 1.200 do 1.250 ton šarenke. V štirinajstih gorenjskih ribogojnicah znaša letna količina od 150 do 200 ton, reje toplovodnih vrst rib pa na Gorenjskem ni."

#### Je tudi trg krme za ribe tako razvit kot, na primer, za govedorejo?

"Na trgu je velika ponudba že pripravljene krme za ribe. Medtem ko jo je za govedo, prašiče in perutino možno dobiti že po 40 tolarjev za kilogram, je za ribe malo kakovostnejša dražja od 200 tolarjev, vendar pa je tudi priprast na vložek krme bistveno večji kot pri rejah drugih živali."

#### Kje ribogojci dobivajo mladice za nadaljnjo rejo?

"Z njimi se oskrbujejo pri ribogojcih, ki se ukvarjajo z vzrejo mladič. Največji je Biotehniška fakulteta v Ljubljani s centrom na Pšati pri Zagolu, poleg nje pa so še trije večji. V zadnjem času uvažajo tudi oplojene ikre iz Amerike, vendar to lahko počnejo le tisti, ki imajo za to primerna vališča."

Cveto Zaplotnik

## Dividenda delničarjem Ljubljanskih mlekarn

Delničarji, med katerimi so tudi nekatere gorenjske kmetijske zadruge, bodo prejeli po 45 tolarjev dividende (bruto) na delnico.

Ljubljana - Delničarji Ljubljanskih mlekarn so se prejšnjo sredo zbrali na skupščini, na kateri jim je predsednik uprave in generalni direktor Matjaž Vehovec predstavil poslovanje družbe v minulem letu, razmere v slovenski mlekarški predelovalni industriji ter smernice razvoja in poslovanja v prihodnjih letih.

Ljubljanske mlekarne so lani odkupile šestdeset odstotkov slovenskega mleka, utrdile oz. še povečale delež na domačem in tujem trgu ter s prodajo ustvarile nekaj več kot 36 milijard tolarjev prihodkov, kar je pet odstotkov

več kot leto prej. Najboljše rezultate so dosegle s prodajo jogurtov in alpskega mleka. Družba je lani ustvarila 499 milijonov dobička, kar je skoraj petino več kot predlani, vendar pa je s ponovnim vrednotenjem premoženja izkaza-

V finale se je uvrstila tudi Andreja Bizant iz Žleb pri Medvodah.

Jarčje Brdo - Na zaključni prireditvi akcije tednika Kmečki glas Izbiramo mlado kmetico leta, ki je bila v soboto pred gostiščem v Vidrgi pri Kandršah, je največ znanja in spremnosti pokazala 39-letna Olga Debeljak s Podmlačanovo domačijo v Jarčjem Brdu.

Pri Kmečkem glasu so skupaj z Zvezo slovenske podeželske mladine že petkrat izbrali mladega gospodarja leta (z Gorenjskega sta si ta naslov prislužila Janko Jeglič iz Podbrezij in Jože Zlate iz Praša), tokrat pa so v sodelovanju s turističnim društvom Mlinše prvič izbrali tudi mlado kmetico leta. Kmetijske svetovalke so s pomočjo društva kmečkih žena predlagale dva in dve kandidatke, ki so morale izpolnjevati dva pogoja: da so mlajše od štirideset let in da živijo na kmetiji. Bralci Kmečkega glasa so z glasovanjem določili dvanajst finalistek za sklepni izbor. Gorenjski, Olga Debeljak iz Jarčega Brda in Andreja Bizant iz Žleb pri

### Ekskurzija za vrtnarje

Kranj - Oddelek za kmetijsko svetovaljanje pri Kmetijsko gozdarskem zavodu Ljubljana organizira v sredo, 10. julija, vrtnarsko ekskurzijo. Udeleženci si bodo v Semenarni na Ptiju ogledali poskušne v rastlinjaku in na poskusnem polju, se seznanili z boleznimi in škodljivci plodov ter z novostmi v ponudbi zelenjave v prihodnjem letu, za konec pa bodo obiskali še vrtnarsko kmetijo Volk v Pragerščem. V zavodu sprejemajo prijave na telefonsko številko 041/601-193. Cena ekskurzije je 2.000 tolarjev, udeleženci pa bodo stroške lahko poravnali na avtobusu, ki bo iz Ljubljane (izpred BTC oz. Žito diskonta) odpeljal ob sedmih zjutraj. C.Z.

namenili skupno 8.5 milijarde tolarjev, od tega so lani za to že porabili eno milijardo. Večino delničarjev na skupščini odločali o uporabi bilančnega dobička, ki izhaja iz nerazporejenega dobička iz 1996. leta, namenili za izplačilo dividende 45 tolarjev (bruto) na delnico, preostalega dobička v višini 2.3 milijarde tolarjev pa razporedili.

V mlekarne bodo letos nadaljevali s posodobitvijo obratov v Mariboru, Kočevju in Ljubljani, hkrati pa bodo z združevanjem proizvodnje poskrbeli za racionalnejšo predelavo mleka. Za racionalizacijo poslovanja ter za naložbe, ki bodo družbi po vstopu Slovenije v Evropsko unijo omogočile konkurenčen nastop na trgu mleka in mlečnih izdelkov, bodo

Cveto Zaplotnik

### AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA PLAČILNI PROMET

#### SPREMENJAVA SISTEMA RAČUNOV PRORAČUNSKEH UPORABNIKOV IN JAVNOFINANČNIH PRIHODKOV DNE 30.06.2002

Po določilih Zakona o plačilnem prometu (Uradni list

## GLOSA

## Micke Kovačeve

Državni prazniki so minili, ko se spodobi. S številnimi proslavami in kresovi po mestih in vaseh in z malo manj številnimi zastavami, ki jih na državnih praznikih ni videti niti za pokušano. Države bi že zdavnaj moralia iti v ta strošek in državljanom zastonji razdeliti zastave, saj je več kot očitno, da jih nimajo oziroma nočajo kupiti.

Postali so previdni, saj v tej državi nikdar ne veš, kdaj bo kaj zamenjano. Vsake toliko časa se najde kdo, ki začne polemiko, kaj da je narobe s slovenskimi državnimi simboli in vse začne kazati na to, da bo prišlo do sprememb. Le kdo bo potem vsaki dve leti menjal zastavo?

A to je bržkone le priročni izgovor. Številni priročni izgovori pa so se pojavljali tudi ob dejstvu, da je bila na prostovlju v državnem zboru prisotna komajda tretjina poslancev. Na največjo državno prostovlje je prišlo več vabljene visokih gostov kot poslancev, kar je državo in njen ugled neznanska blamaža.

Ko so se prešteli, jih je bilo od vsake stranek nekaj, vodje poslanskih skupin pa so jeli nastevati, zakaj vse ni bilo njihovih kolegov: ker je bila toča, ker so pred vratim lokalne volitve in so odšli na domače, krajevne proslave, ker so bili časi neuskrajeni in tako dalje in tako

naprej. Vsi tisti izgovori pač, ki jih pes na repu prineše.

Nobeden kajpak ni dejal, da so si vzeli podljšani vikend in da so vse več ali manj šli na morje ali peljali svoje drage družnice na morje in jim je pač eno figo mar, kakšne proslave so v državnem zboru. Saj so najvišja oblast in jim nobeden nič ne more, ali ne?

Niso ne ob zasluzek, ne ob dnevnice, ne ob poslansko mesto: le domoljubni ugled rahlo trpi, a kaj je to domoljubnost proti dobremu vikend paketu?

Zato se takoj, ko nam bodo solili pamet s svojega trona, da je pa zdaj, ko vstopamo v Evropsko unijo, res treba paziti, da se vanjo čisto ne utopimo, na jezik in kulturo, da je treba malo domoljubne vzgoje, zanosa in ponosa, pozvižgajmo nanje.

Prodali nas bodo za en sam groš, še preden bodo zares zasedli udobna mesta v bruseljski birokraciji, ki jih na različnih mestih iz Slovenije potrebujete kakšnih tisoč - ne le 90, kot jih zdaj kinka ali pa se jih šopiri v parlamentu.

Zadnje čase v tej Sloveniji res več ne veš, ali bi se jokal ali smejal - toliko neumnih smešnic je kar naenkrat planilo na dan.

Najprej se dva domača petelinata v besednjem dvoboju tepeata na nogometnem prvenstvu in sta videti kot dve opravljivi babi, na domačih tleh pa hude afere kar trajajo in trajajo: novinarje sodstvo stiska za vrat, o napadalcih na novinarja Petka ni ne duha in ne sluga in naj

bi zdaj napadenega še hipnotizirali, če bo kaj pomagalo, mučitelje mač zaradi pomanjkljivih dokazov oprostijo, nazadnje pa pride vrh vsega: prisluškovati menda začnejo najboljšemu slovenskemu odvetniku, češ da v tujini pere denar.

To je šele bomba, za katero ne izve nihče drug kot Zmago Jelinčič. Njegovo globoko grlo iz prisluškovalnih vrst spregovori in veriga kriminalistov, ki naj bi se šli akcijo proti odvetniku, poči. Veriga je močna le toliko, kot je močan njen najšibkejši člen. In za prisluškovalne namene izve odvetnik, ki se drži do stojanstveno in modro.

Smešno se mu zdi le to, da ga imenujejo "nepremagljivi odvetnik". Saj niso na nogometnem placu, ali kaj? Seveda so! Tudi odvetnika, tako kot vseh drugih propadlih procesov so se lotili s kramponom v celo. Ojo - tudi če bi nepremagljivi odvetnik res pral denar, ga taki tipi ne bi mogli zaščiti s kramponom že ne.

Znajo pa zaščiti nekoga, ki je kot direktor urada za igre na srečo popil nekaj vinčkov in prespal par noči na igralniških rjhah kot nadzornik. Pil in nič plačal - kakšna groza! Tega so s kazensko ovadbo, ki so jo kazali po vseh medijih pač zaščili kot Micke Kovačeve, ki je piva, nič plačava. To smo v kriminalistični soli vsi vzel: kurje tatove in Micke Kovačeve. Kaj več? To se pa sfiči tisti hip, ko si zadevo sploh zamislijo. Preveč je globokih gril in posmanjkanja umskih spretnosti. Darinka Sedej

## HOROSKOP TANJA in MARICA - 090 43 77

ALEMARS s.p., 252,10 SIT/min



Oven (21.3. - 21.4.)

Končno se vam bo začelo življenje urejati tako, da boste vendar več kot zadovoljni. Tako na delovnem mestu kot na ljubezenskem področju se vam bodo začele odpirati poti, na katere boste pogumno zakorakali. Obiska boste veseli.



Bik (22.4.-20.5.)

Na vidišu imate večji denar, s tem pa bo tudi splošno počutje precej boljše. Bolj boste premišljevali, večje priložnosti bodo še mimo vas, zato bodite te dni na sestankih pozorni, čeprav ne bodo strogi poslovni. Belo ni vedno belo.



Dvojčka (21.5. - 21.6.)

Vedno manj znate uživati v vsakdanjih prav tako lepih trenutkih. Prava sreča se vam zdi nekje daleč, čeprav jo imate čisto blizu na doseg roke. Kmalu se boste o tem lahko prepričali in mirne duše se boste lahko začeli pripravljati na dopust, ki se vam bliža.



Rak (22.6. - 22.7.)

Sami pri sebi se boste morali zjasniti, česa si pravzaprav želite in do kod segajo vaši cilji. V naslednjih dneh boste imeli priložnost, da popravite svojo naivnost, ki vas je že večkrat draga stala. Opravičilo vam bo šlo težko z jekla.



Lev (23.7. - 23.8.)

Še ob pravem času se boste začeli zavedati, da tako ne gre več naprej. Ljudje okoli vas so nam potrebiti za splošno preživetje, ni pa nujno, da so to prav naši prijatelji. Tudi naključni znanci so lahko prav prijetni. Odzvali se boste povabilu.



Devica (24.8. - 23.9.)

Z bliskovito hitrostjo se vam približuje avantura, ki se ji niti pod razno ne boste mogli izogniti. Zadnji čas, saj so bili vaše slabe volje in nedružabnosti že vsi pošteno siti. Zaključili boste tudi neko staro, uradno zadevo, ki je vaš dolg iz preteklosti.



Tehtnica (24.9. - 23.10.)

Pri financah boste občutili tako varnost kot že dolgo ne. Zopet boste na vrhuncu razmišljanja in domislija vas popelje do popolne rešitve. V krogu prijateljev se boste ugrznili v jezik, saj ne bo potrebe, da slišijo vaše misli.



Škorpjon (24.10. - 22.11.)

Na vidišu imate zelo dobro priložnost za naknadni zasluzek. Dopust bo zaradi tega veliko bolj prijetnejši, kot ste sprva mislili. V ljubezni bo prišlo do vaših pet minut in glejte, da ne boste ponovili svojih starih napak. Ne bodite preveč zahtevni.



Strelec (23.11. - 21.12.)

S svojimi notranjimi strahovi boste bili tiho, a gorečo bitko. Veliko stvari vam bo kar naenkrat postalo zelo pomembnih in ne boste se mogli odločiti, kateri dati prednost. Ob vikendu si boste vzel krajši dopust, da si naberete novih moči.



Kozorog (22.12. - 20.1.)

Pri zapravljanju nimate prave mere, zato boste te dni še bolj kot ponavadi pazljivi pri financah. Po drugi strani pa se boste veselili nekega neprizadovljenega zasluka. Partnerja boste hoteli naučiti strpnosti, a do cela vam to ne bo uspelo.



Vodnar (21.1. - 19.2.)

Temne misli in s tem povezane težave bodo kmalu minljive, a nekaj dni zaradi njih ne boste spali. Dovolite prijatelju, da vam pomaga z nasvetom in izkušnjami, saj veste, da več glav več ve. Z ljubljeno osebo se pogovoru ne boste mogli izogniti.



Ribi (20.2. - 20.3.)

V ljubezni se boste še naprej počutili razvojeni in v dvomih, a kar kmalu se vam bo razvrstil niz nenadnih pozitivnih dogodkov. Konč težav? Morda se bodo s tem šele začele. Drugače ne gre, saj je tak zakon narave.

## RAZVEDRILLO / darinka.sedej@g-glas.si

# "Naj planina s planšarijo 2002" - akcija Gorenjskega glasa in Planike

Bralke in bralci Gorenjskega glasa izbirajo najbolj priljubljeno planino s planšarijo, letos s predizborom. S poslanimi kuponom sodelujete v žrebanju za nagrade Planike in Gorenjskega glasa.

Danes objavljamo šesti, **ZAD-NIJ** kupon, na katerem lahko predlagate planino za sodelovanje v izboru "NAJ PLANINA S PLANŠARIJO 2002". V izboru lahko sodeluje planina, na katere se pase živila in kjer je mogoče pojesti vsaj kilo mleka ali žganice. Prav tako vas opozarjam, da je na primer Velika planina območje z več planinami in glasujete lahko samo za posamezno planino.

Pošljete lahko neomejeno število kuponov, izmed katerih bomo na zadnjem vmesnem žrebanju 3. julija 2002 izzreballi bon Planike za 5.000 SIT za nakup pohodne obutve in 5 tolažilnih nagrad Gorenjskega glasa. Na zaključni prireditvi na zmagovalni planini bo za udeležence Planika pripravila posebno posenečenje.

**Prihajamo h koncu zbiranja predlogov, bon PLANIKE za Marinko**

Na petem žrebanju so imeli srečo:

Marinka Čufar, Tavčarjeva 3b, Jesenice prejme bon PLANIKE 5000 SIT za nakup pohodne obutve,

tolazilne nagrade Gorenjskega glasa pa prejmejo: Andreja Novak, Frankovo naselje 1, Škofja Loka, Albinca Steiner, Jelendol 12, Francska Dežman, Šerčerjeva 30, Radovljica, Janez Erman, Ovsje 49, Podnart in Cvetko Stanovnik, Podgorje 4b, Podgorje, Čestita me!

Do četrtega, 27. junija, smo prejeli največ predlogov za Pungrat, sledijo Kosce in Korošica.

Kuponov s predlogom VELIKA PLANINA nismo upoštevali, ker smo v razpisu akcije opozorili, da lahko na Veliki planini predlagate samo posamezno planino.

Še do torka, 2. julija 2002, lahko s poslanimi kuponi vplivate na spremembo trenutnega vrstnega reda planin. Razen prvih dveh mest je za ostalih osem mest v finalem izboru še vse odprto....

Seznam planin in število predlogov zanje:

PUNGRAT	516
KOFCE	238
KOROŠICA	74
RIBENSKA PLANINA	45
LIPNIŠKA PLANINA	30
USKOVNICA	22
V LAZU	21
PREVALA	17
LEŠANSKA PLANINA	16
MALA PLANINA	15
BLEGOŠ	14
POLJKŠKA PLANINA	12
PEČANA-RATITOVEC	11
KRSTENICA	8
KRIŠKA PLANINA	7
ZAJAMNIKI	7
PLANINCA	4
DOVŠKA PLANINA	3
PRAPROTNICA	3
POLANA	3
TROMEJA	2
MENINA	2
VOJE	2
KONJŠČICA nad Lomom	1
BISTRŠKA PLANINA	1
JAVORNIK na Pokljuki	1
VODIŠKA PLANINA	1



Kupone pošljajte na naslov:  
GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 KRAJN

## "NAJ PLANINA S PLANŠARIJO 2002"

akcija GORENJSKEGA GLASA IN PLANIKE

Za sodelovanje v izboru predlagam planino

Ime in priimek

Naslov

**HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00**

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrtek do 13.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.



KATEGORIJE: A, B, C, D, E, H  
http://www.bb-kranj.si

**ROZMAN BUS**  
Rozman Janez, s.p.  
tel: 04/53-15-249,  
Šenčur: 251-18-87

**HOKO - kombi prevozi**  
Hočvar Stanislav, s.p.  
tel: 04/596-38-76  
04/595-77-57

**AVTO ŠOLA**  
ing. Humar  
A, B, C, E, H

**PLAVALNI KLUB**  
RADOVLJICA  
Kopališka 9  
4240 Radovljica

**GLASOV KAŽIPOT** →**Prireditve** →**Tribuna v Cerklijah**

Cerkle - Koalicija Slovenija, OO SDS Cerkle in OO N.Si Cerkle vabita vse občanke in občane in okoličane ter člane in simpatizerje na javno tribuno danes, v petek, 28. junija, ob 20. uri v Cerklijah v dvorano Kulturnega doma. Gosta in govornika bosta predsednik N.Si dr. Andrej Bajuk in predsednik SDS Janez Janša. Temi večera pa bosta javne finance in gospodarstvo, aktualni politični dogodki v Sloveniji.

**Sejem rabljenih šolskih knjig**  
Kranj - Jutri, v soboto, 29. junija, bo ob 9. do 12. ure v pritličju MO Kranj potekal že tradicionalni sejem rabljenih šolskih knjig in potreščin. Jeseni bo ponovitev sejma, predvoma 6. in 7. septembra.

**Novo gasilsko vozilo v Voklem**

Voklo - Prostovoljno gasilsko društvo Voklo v nedeljo, 30. junija, ob 15. uri prireja svečanost ob predaji novega gasilskega vozila GVC 16/25 v uporabo. Svečanost bo pred gasilskim domom v Voklem. Po slovesnosti pa velika veselica na kateri bo igral ansambel Gašperji.

**Nova maša**

Železniki - Župnija Železniki vas vabi na slovesnost nove maše, ki bo v nedeljo, 30. junija, ob 10. uri v župnijski cerkvi svetega Antona Puščavnika v Železnikih. Daroval jo bo novomašnik David Jensterle.

**Srednjeveški dnevi**

Škofja Loka - V okviru prireditve Venerina pot in počastitve občinega praznika bodo v Škofji Loki do 30. junija potekali Srednjeveški dnevi. Vstop na vse prireditve je prost.

**Evrropski renesančni ples** - Od petka, 28. junija, do vključno nedelje, 30. junija, bo v OŠ Škofja Loka - Mesto potekala plesna delavnica, ki jo bosta vodila dr. Michael Maljkiewich in Lidija Podlesnik. Potrebne so predhodne prijave in plačilo kotizacije. Podrobnejše informacije po tel.: 041/80-24-24.

**Srebotnjakov Škofjeloški pasjon** - Jutri v soboto, 29. junija, bo v počastitev občinskega praznika na Mestnem trgu ob 18.30 uri koncert simfoničnega orkestra RTV Slovenije, komornega zboru RTV Slovenije in domžalskega komornega zbara s solisti. V letih 1999 in 2000 je bil v Škofji Loki izveden veliki spektakel na prostem, tokrat pa boste lahko na

**VOZNISKI IZPIT**  
PREDAVANJA IZ TEORIJE

B&B KRAJN, tel. 202-55-22, 1. julija, ob 9.00 in 18.00 ur  
B&B RADOVLJICA, tel. 530-0-530, 8. julija, ob 18.00 ur  
B&B JESENICE, tel. 583-64-00, 1. julija, ob 18.00 ur  
B&B ŠK. LOKA, tel. 515-70-00, 1. in 15. julija ob 9.00 in ob 16.00 ur

Trst 17.7.; Madžarske toplice od 17.8. do 20.8. 2002;  
Lenti 6.7.; Peljšac - morje od 23.9. do 30.9.;  
nočni Gardaland - Aqaland 1.7 in 22.7.;  
Prevoz: možnost plačila na čeke.

Vabljeni po nakupu: Lenti četrtek in sobota, Trst sreda in petek (sobota), Celovec 1. tork v mesecu, Gardaland in ostali prevozi (izleti, prireditve, dopusti) po dogovoru. 041 734 140

**NOVO! NOVO! NOVO!**

Kategorija: C in E (tovorno vozilo s prikolico) na sodobnem tovornem vozilu mercedes 814. Informacije: 04/20-21-222 Kranj, Kidričeva c. 6 in 041/ 541 501.

**KONKURENČNE CENE IN MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČEVANJA**

Kopališče Radovljica je odprto vsak dan od 10. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 19. ure. Od ponedeljka do petka je od 21. do 22. ure večerno rekreacijsko plavanje. Plavalni klub Radovljica med poletnimi počitnicami in določenim časom organizira začetne in nadaljevalne plavalne tečaje za otroke od 4. leta starosti dalje. Prvi tečaj se bo začel v ponedeljek, 24. 6. 2002. Informacije in prijave na blagajni kopališča po tel. 04/53 15 770. Jutri, v soboto, 22. 6., bo bazen zaradi tekmovanja zaprt.

Mestnem trgu poslušali veliko koncertno delo Alojza Srebotnjaka Škofjeloški pasjon. **Venerina pot v Škofji Loki** - Jutri, v soboto, 29. junija, ste vabljeni na srednjeveški mestni sejem v Škofji Loki. Na srednjeveški tržnici, ki jo bo otvoril Mestni klicar ob 10. uri, si boste lahko ogledali prikaze različnih starih obrti, na živilski tržnici pa kupili domače izdelke. Vzporedno bo potekal bogat spremjevalni program - srednjeveški plesi, vključevi klado, lokostrelski turnir, vitezi in mečevalci, številne delavnice za otroke, poskusili pa bo mogoče različne srednjeveške jedi. Ob 13. uri bo prava srednjeveška poroka, ob 20. uri pa koncert renesančnega plesa in glasbe - nastopile bodo renesančne plesne in glasbene skupine iz Slovenije, Češke, Italije in Nemčije. Srednjeveški dan se bo zaključil ob 24. uri zognemetom.

**Dan odprtih vrat Loškega muzeja in Nacetove hiše** - V okviru prireditve Venerina pot ste vabljeni jutri, v soboto, 29. junija, na ogled zbirki Loškega muzeja in Nacetove hiše. Vstop bo prost. Prav tako bo tudi vsako polno uro, od 12. do 18. ure, organizirano brezplačno vodenje po mestu in bližnji okolici. **Tinček Petelinček** - V nedeljo, 30. junija, ob 11. uri ste vabljeni v Nacetovo hišo v Puščavi, kjer bo Kulturno društvo Bukovica - Bukovščica zaigralo prvo v slovenskem jeziku prevedeno mladinsko igrico Tinček Petelinček - delo Avgusta von Kotzebuea. V slovenščino jo je prevedel Valentin Vodnik, dogajanje pa je postavljeno v leto 1780. **Vizitor iz Freisinga** - V nedeljo, 30. junija, bo domače gledališče Loški oder ob 18. uri na Mestnem trgu uprizorilo delo Ivana Tavčarja in Ludvika Kaluže: Vizitor iz Freisinga. Odrskra priredba Amandusove zgodbe iz povesti V Zali je postavljena v čas okrog leta 1600.

**Mednarodni folklorni večer**  
Kranj - Akademска folklorна skupina Ozara vas vabi na Mednarodni folklorni večer, ki bo danes, v petek, 28. junija, ob 21. uri na Slovenskem trgu - občinska ploščad. V primeru dežja bo prireditve v Dvorani na Primskovem. To bo prva tovrstna prireditve v Kranju.

**100 let PGD Ribno**

**Ribno** - PGD Ribno vas ob svoji 100-letnici delovanja vabi na prireditve, in sicer v petek, 5. juliju, ob 19. uri bo slavnostna seja; ob 20. uri pa zaključku seje pa veselica z Veselimi Štajerkami. V soboto, 6. julija, ob 17. uri bo športno rekreativni program in zabavne igre; ob 19. uri zabavni program s srečevlom in ob 20.30 ur večer z gosti Smučarskega kluba Bled in sodelavci. Igral bo ansambel Štajerskih 7. V nedeljo, 7. julija, bo ob 14.45 uri odkritje in blagoslov slike sv. Florjana; ob 15.30

**Otroške poletne delavnice**

Jesenice - Občinska knjižnica Jesenice vas vabi na otroške poletne

**HOTEL ŠPIK**  
Gostinstvo in turizem, d.o.o.  
Jezerce 21  
4282 Gozd Martuljek

K sodelovanju vabimo

**RECEPTORJA**

Zahtevana izobrazba V. stopnje, usmeritev turistična.

Druga znanja: 2 svetovna jezika aktivno, usposobljenost za delo z osebnim računalnikom.

Zaposlitev je za določen čas.

Rok za prijavo 5 dni od dneva objave.

uri parada gasilskih enot; ob 16. uri svečanost ob 100-letnici in ob 17. uri veselica z bogatim srečelovom. Za zabavo bo skrbel ansambel Mira Klinca.

**Aljažev večer**

**Medvode** - V Knjižnici Šiška v Medvodah bo v sredo, 3. julija, ob 19.30 uri bo v okviru občinskega praznika Aljažev večer in odprtje prve postavitev rezavstave fotografij, ki jih je pripravil Ciril Velkovrh, od Zavha pod Šmarjo goro do Aljaževega doma pod Triglavom. V kulturnem programu bo slovenski pisatelj mag. Ivan Sivec predstavljal Jakoba Aljaža ter ponatis svoje knjige o njem Triglavski kralj, Aljažev spominski pot Od doma do doma, pa njen avtor Janko Kocjan. V glasbene sporedbo bo sodeloval Oktet Sora.

**Srečanje radovljiskih planincev**

**Radovljica** - Planinsko društvo Radovljica vabi v soboto, 6. julija, na tradicionalno prireditve Srečanje radovljiskih planincev pri Roblekovem domu na Begunščici. Program prireditve: ob 9. uri bo srečanje pri smernem kamnu na vrhu Begunščice, ob 11. uri planinski program pri Robleku in ob 12. uri sv. maša pri krizu pod Roblekovim domom.

**Kolesarski vzpon**  
na Goško Ravan

**Lancovo** - Športno društvo Lancovo vabi na četrti kolesarski vzpon na Goško Ravan - Jelovica, ki bo jutri, v soboto, 29. junija, ob 10. uri. Start bo pred Kulturnim domom na Lancovem, kjer bodo tudi sprejemali prijave uro pred startom. Proga je dolga 13 km, na njej pa je skoraj 500 višinskih metrov vzpona.

**Izleti** →**Rafting gorenjskih diabetikov**

**Kranj** - Društvo diabetikov Kranj v soboto, 6. julija, organizira 2. rafting gorenjskih diabetikov. Zbrali se boste ob 10.30 uri na parkirnem prostoru avtokampa Šobec v Leskah.

Naprej vas bodo odpeljali s kombijami. Prijave sprejemajo Ivan Benegallija do 4. julija po tel.: 031/485-490 ali 257-14-51, po 16. uri.

**Na vrh Korena**

**Radovljica** - TD Radovljica vabi v soboto, 6. julija, na planinski izlet na vrh Korena nad planino Dolgo njivo. Tura je primerna za vse planince, hoje bo za približno 7 ur.

Prijave v sredo in četrtek, od 18. do 19.30 ure po tel.: 531-55-44.

**Kolesarjenje za vse generacije**

**Naklo** - Kolesarjenje za vse generacije ob praznku občine Naklo na relaciji Naklo - Duplje - Podbreze - Naklo, ki je 25. junija odpadlo zaradi dežja, bo jutri, v so-

boto, 29. junija. Prijave bodo sprejemali na igrišču za OŠ Naklo od 8.30 ure dalje, start udeležencev pa bo ob 9. uri.

**Izlet v hrvaško Zagorje**

**Žabnica - Bitnje - DU Žabnica - Bitnje** vas vabi na prelep izlet v hrvaško Zagorje, ki bo v sredo, 3. julija, ob 19.30 uri ob 100-letnici občine Žabnica. Za zabavo bo skrbel ansambel Mira Klinca.

**Kopalni izlet v Strunjani**

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na enodnevni kopalni izlet v Strunjani, ki bo v sredo, 10. julija. Odhod posebnega avtobusa izpred hotela Creina bo ob 7. uri. Prijave z obveznim vplačilom sprejemajo v društveni pisarni.

**Kopanje v Čatežu**

**Naklo** - Društvo upokojencev Naklo vabi svoje člane - dedke in babice s svojimi vnuki na kopanje v Čatež, ki bo 1. julija, z odhodom ob 7. uri iz Nakla. Pohitite s prijavami.

**V Laško in okolico**

**Naklo** - DU Naklo organizira zanimiv izlet v Laško in okolico (prireditve Pivo in cvetje), in sicer v četrtek, 11. julija. Odhod bo v 6.30 uri iz Nakla.

**Na Gorjance in v Kostanjeviško jamo**

**Kranj** - Pohodniška sekcija pri Društvu upokojencev Kranj vabi svoje člane na izlet na Gorjance in v Kostanjeviško jamo, ki bo v četrtek, 4. julija. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačilom sprejemajo v društveni pisarni.

**Na Čreto**

**Kranj** - Sekcija za planinstvo pri Društvu upokojencev Kranj vabi svoje člane na lep in zanimiv izlet na Čreto, ki bo v četrtek, 11. julija. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačilom sprejemajo v pisarni društva (Tomšičeva 4), do vključno ponedeljka 8. julija.

**Turistični izlet****v Julijsko Alpe**

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane v torek, 9. junija, na turistični izlet v Julijsko Alpe. Odhod bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Ker del poti poteka po Italiji, ne pozabite na veljavni osebni dokument za prestop meje. Prijave z vplačilom sprejemajo v društveni pisarni na Tomšičeva 4.

**Kolesarski izlet**

**Kranj** - Kolesarska sekcija pri Društvu upokojencev Kranj organizira v torek, 2. julija, kolesarski izlet v smeri: Kranj - Škofja Loka - Sora - Goriče - Senica - Zbilje - Mavčice - Kranj. Proga je srednje težka, dolga približno 40 km. Odhod kolesarjev bo ob 8. uri izpred stavbe društva, na Tomšičeva 4. V primeru slabega vremena se izlet prestavi na naslednji torek.</

# GLASOV KAŽIPOT →

Nadaljevanje s 26. strani

Brezplačno vodenje  
po Kranju

Kranj - Tudi letos bo skozi poletje Turistično društvo Kranj organiziralo brezplačna vodenja po Kranju. Prvi načrtovani ogled Kranja bo jutri, v soboto, 29. junija. Zbirno mesto je na Maistrovem trgu ob 10. uri. Po mestu vas bodo vodili izurjeni vodiči. TD Kranj načr-

tuje organizirati brezplačna vodenja dvakrat mesečno. Datumi, zbirna mesta in dogovorjeni termin bodo sproti objavljeni.

## Razstave →

### Prodajna razstava

Predvor - Likovno društvo predvorski Samorastniki prireja prodajno razstavo slik in skulptur na društveni razstavi, ki bo trajala od

### ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage žene, mame, babice, sestre in tete

## ŠTEFANIJE BAJŽELJ roj. 25.12.1938

se iskreno zahvaljujemo dr. Tatjani Primožič in osebju bolnišnice Golnik, oddelek 200, ki so ji stali ob strani v času bolezni. Zahvaljujemo se g. župniku Cirilu Brglezu za lepo opravljen pogrebni obred ter moškemu obrtnemu zboru dr. Janez Bleiweis iz Kranja za lepo zapete pesmi. Zahvaljujemo se vsem znancem in sorodnikom za izrečeno sožalje, cvetje in vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

### VSI NJENI

### OSMRTNICA

Sporočamo žalostno vest, da nas je v 62. letu starosti zapustil naš dragi

## CIRIL KUTIN

Od njega se bomo poslovili danes, v petek, 28. junija 2002, ob 17. uri na kranjskem pokopališču.

Na dan pogreba bo žara od 8. ure zjutraj na tamkajšnjem pokopališču.

### ŽALUJOČI VSI NJEGOVI Kranj, 24. junija 2002

**Stran 5**

Z denarno kazniljo 70.000 sit se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe ali samostojni podjetnik, če ne izpolnjuje obveznosti iz 2. točke 40. člena tege odloka.

Z denarno kazniljo 315.000 sit se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka tega člena.

Z denarno kazniljo 180.000 sit se kaznuje za prekršek posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

50. člen

Cena priključka v naselju Cegelnica se zaradi vključitve izgradnje sekundarnega omrežja poveča za faktor 1,55.

Povečana cena za priklop z navedenim faktorjem velja za priključnike, ki se bodo priključili na že zgrajeno kanalizacijo v skladu z 2. točko 40. člena tega odloka.

51. člen

Nadzor nad izvajanjem tega odloka opravljajo zdravstvena in vodnogospodarska inspekcija, upravljalec kanalizacije in naprav za čiščenje vode ter pristojni organ Občine Naklo.

X. KONČNE DOLOČBE

52. člen

Javno podjetje Komunalna Kranj kot upravljalec je dolžan v roku enega leta od uveljavljanja tega odloka izdelati pravilnike v zvezi s čiščenjem odpadne vode v Občini Naklo.

53. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske.

Številka: 12/27-101  
Datum: 20.06.2002

Župan občine Naklo:  
Ivan Štular

### 49. člen

Z denarno kazniljo 315.000 sit se kaznuje za prekršek uporabnik - pravna oseba ali samostojni podjetnik, če ne izpolnjuje obveznosti iz 2. točke 40. člena tege odloka.

Z denarno kazniljo 70.000 sit se kaznuje za prekršek posameznik, ki stori izmed dejanih iz prvega odstavka tega člena.

### 50. člen

Z denarno kazniljo 70.000 sit se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe ali samostojni podjetnik, če ne izpolnjuje obveznosti iz 2. točke 40. člena tege odloka.

Z denarno kazniljo 315.000 sit se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka tega člena.

### 51. člen

Z denarno kazniljo 180.000 sit se kaznuje za prekršek posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

### 52. člen

(prenos obstoječega infrastrukturnega sistema v last občine)

Obstoječa javna kanalizacija, ki ni v upravljanju izvajalca javne službe Občine Naklo in ni last občine, se lahko prenese v lastništvo Občine Naklo z medsebojno pogodbo med dodelanim upravljalcem in lastnikom ter Občino Naklo. V pogodbi se določijo vse obveznosti dosedanja upravljalcu oziroma lastnika ter obveznosti Občine Naklo.

### 53. člen

Nadzor nad izvajanjem tega odloka opravljajo zdravstvena in vodnogospodarska inspekcija, upravljalec kanalizacije in naprav za čiščenje vode ter pristojni organ Občine Naklo.

### 45. člen

(prenos obstoječega infrastrukturnega sistema v upravljalcu)

Za prenos obstoječega infrastrukturnega sistema v lasti Občine Naklo v upravljanje bodočega upravljalca morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

1. kanalizacija, ki se predaja, mora imeti vso potreben dokumentacijo (uporabno dovoljenje, situacijsko omrežje), evidentno priključkov in ostalih elementov na vodo),
2. javna kanalizacija, ki se predaja, mora ustrezati določilom tega odloka in navodilom o tehničnih izvedbi in uporabi objektov in naprav za odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih ter padavinskih voda,
3. izdelana mora biti evidenca osnovnih sredstev s finančnim ovrednotenjem,
4. izračunani morajo biti stroški obratovanja kanalizacije, ki se predaja in stroški v zvezi s prevzemom,
5. izračunana in sprijeta mora biti enotna ali differencirana cena, ki upravljalučemu omogoča nemoteno upravljanje prevzeti naprav,
6. postopek prevezma mora biti izpeljan dokumentirano z zapisniki o primopredaji.

### 46. člen

Nadzor nad izvajanjem tega odloka opravljajo zdravstvena in vodnogospodarska inspekcija, upravljalec kanalizacije in naprav za čiščenje vode ter pristojni organ Občine Naklo.

### 47. člen

Javno podjetje Komunalna Kranj kot upravljalec je dolžan v roku enega leta od uveljavljanja tega odloka izdelati pravilnike v zvezi s čiščenjem odpadne vode v Občini Naklo.

### 54. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske.

Številka: 12/27-101  
Datum: 20.06.2002

### X. KAZENSKE DOLOČBE

### 48. člen

Z denarno kazniljo 210.000 sit se kaznuje za prekršek upravljalec:

- če ne dopusti priklučitve kot do določa 20. člen tega odloka,
- če ne izpolnjuje obveznosti iz 1., 2., 4., 11., 13., 15. točke 38. člena tega odloka.

Z denarno kazniljo 70.000 sit se kaznuje tudi odgovorna oseba upravljalec:

- če odvaja odpadno vodo v meleorni kanal ali meteorno vodo v fekalni kanal v primerni ločenega kanalizacijskega sistema,
- če ne izpolnjuje obveznosti iz 1., 3., 4., 5., 7., 8., 14. točke 40. člena tega odloka.

### VII. VAROVANJE JAVNE KANALIZACIJE

#### 44. člen

Na trasah kanalizacijskih naprav se ne sme graditi, postavljati objektov ali rasipati materiala, ki lahko povzroči poskodbe na cevovodu ali ovira njenovo delovanje in vzdrževanje. Sprememba nivojev terena je možna le s soglasjem upravljalca in pod pogoj, ki jih le-ta določi.

Kdor gradi, opravlja vzdrževalna dela, rekonstrukcije in druga dela ob kanalizacijskem omrežju mora pri opravljanju teh del poskrbti, da ostanejo jaški stalno vidni in dostopni.

### VIII. PRENOŠ OBJEKTOV IN NAPRAV JAVNE KANALIZACIJE V UPRAVLJANJE

#### 45. člen

(prenos obstoječega infrastrukturnega sistema v last občine)

Obstoječa javna kanalizacija, ki ni v upravljanju izvajalca javne službe Občine Naklo in ni last občine, se lahko prenese v lastništvo Občine Naklo z medsebojno pogodbo med dodelanim upravljalcem in lastnikom ter Občino Naklo. V pogodbi se določijo vse obveznosti dosedanja upravljalcu oziroma lastnika ter obveznosti Občine Naklo.

#### 46. člen

(prenos obstoječega infrastrukturnega sistema v upravljalcu)

Za prenos obstoječega infrastrukturnega sistema v lasti Občine Naklo v upravljanje bodočega upravljalca morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

1. kanalizacija, ki se predaja, mora imeti vso potreben dokumentacijo (uporabno dovoljenje, situacijsko omrežje), evidentno priključkov in ostalih elementov na vodo),
2. javna kanalizacija, ki se predaja, mora ustrezati določilom tega odloka in navodilom o tehničnih izvedbi in uporabi objektov in naprav za odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih ter padavinskih voda,
3. izdelana mora biti evidenca osnovnih sredstev s finančnim ovrednotenjem,
4. izračunani morajo biti stroški obratovanja kanalizacije, ki se predaja in stroški v zvezi s prevzemom,
5. izračunana in sprijeta mora biti enotna ali differencirana cena, ki upravljalučemu omogoča nemoteno upravljanje prevzeti naprav,
6. postopek prevezma mora biti izpeljan dokumentirano z zapisniki o primopredaji.

### X. KAZENSKE DOLOČBE

#### 47. člen

Z denarno kazniljo 210.000 sit se kaznuje za prekršek upravljalec:

- če ne dopusti priklučitve kot do določa 20. člen tega odloka,
- če ne izpolnjuje obveznosti iz 1., 2., 4., 11., 13., 15. točke 38. člena tega odloka.

Z denarno kazniljo 70.000 sit se kaznuje tudi odgovorna oseba upravljalec:

- če odvaja odpadno vodo v meleorni kanal ali meteorno vodo v fekalni kanal v primerni ločenega kanalizacijskega sistema,
- če ne izpolnjuje obveznosti iz 1., 3., 4., 5., 7., 8., 14. točke 40. člena tega odloka.



## Predavanja →

### Rezultati arheoloških raziskav

Kranj - Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije - Območna enota Kranj vse Kranjčane in okoličane, ki so v preteklih mesecih bolj ali manj mirno prenašali razkopavanje in obnovitvena dela na Maistrovem trgu v Kranju obveščajo, da se bodo o namenu in vsebin arheoloških raziskavlahko seznanili na predavanju Rezultati arheoloških raziskav na Maistrovem trgu. Predavanje bo v ponedeljek, 1. julija, ob 19. uri v novih prostorih Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, Območna izpostava Kranj, Tomšičeva 7 - pritličje. Predaval bo Milan Sagadin, dipl. arheol. in dipl. um. zgod..

### Dojenje

Škofja Loka - Mednarodna zveza za dojenje LLL vabi na srečanje v torek, 2. julija, ob 16.30 uri v prostorih Zdravstvenega doma Škofja Loka. Tema srečanja je Uvajanje goste hrane. Vabljeni bodoče, doječe in druge matere, dobrodošli tudi dojenčki in malčki ter očetje. Informacije - tel.: 510-8001 Irena.

## Predstave →

### Trije vaški svetniki

Kranjska Gora - Dramska skupina Prosvetnega društva France Bevk iz Otaleža bo jutri, v soboto, 29. junija, ob 20. uri nastopila v Kranjski Gori pod šotorom s kmečko burko Trije vaški svetniki.

### Juhuhu, poletje je tu

Kranj - Združenje staršev in otrok Kranj prireja otroško po

**MALI OGLASI****201-42-47****201-42-48****201-42-49**

NEPREMIČNINE -  
REAL ESTATE  
Enota Kranj,  
Nazorjeva ul. 12,  
4000 Kranj.

tel.: 04/2811-000, fax: 04/2026-459  
www.svet-re.si e-mail: info@svet-re.si

**APARTMA -  
PRIKOLICE**

V Pučišču na otoku Bratu ugodno oddam apartma za 5 oseb z veliko teraso in kaminom. **00 385 21/48-66-94** in v nedeljo med 12. in 14. uro 00 385 21/633-471, 041/754-322. **8792**

Ugodna oddam apartma za 4 osebe Črva pri Poreču v času od 10. do 20.7. in od 26.8. do 30.9. 2002. **01/534-34-24**

APARTMA v okolici Zadra - Nin, 100 m od morja, ugodno oddamo. **00385-98-867-112**

ODDAM APARTMA na otoku Krku od 15.8.2002 dalje. **031/309-764** **8836**

V bližini Šmarjeških toplic ODDAM v najem POČITNIŠKO PRIKOLICO. **041/743-866** **8910**

VRSAR - oddam 2 apartmana, vsak za 4 osebe, od 30.6. dalje. **040/840-290, 00 385 52/441-168** **8840**

**APARATI STROJI**

Zelo ugodno prodam TRAČNO ŽAGO za izrez hladovine. Inf. na **041/691-199**

PRALNI STROJ Gorenje, brezhiben, prodam. **041/878-494** **8804**

Prodam HLADILNIK za mleko 100 litrov. **041/805-489** **8809**

Prodam SIMENS C 45 v garanciji in NOVE GUME 185/65/15. **041/582-829** **8826**

Prodam TRAKTORSKI NAKLADALEC SKIP-IMP. **040/201-462** **8851**

Prodam ZAMRZOVALNO SKRINJO LTH 380/I, z simbolično ceno. **513-13-35**

Nerjaveč ŠTEDILNIK za vzidavo - lev dimnik, kombiniran, nerabiljen, prodam. **040/242-057** **8863**

KOMBANZ za izkop krompirja Grimme Europe Standard, dobro ohranjen, prodam. **01/8343-506** **8878**

Načrt v tehnologijo za izdelavo stiskalca gumbov prodam (knakar). **5961-458**

Prodam SOBNO KLIMO. **256-12-27**

Prodam vrtno KOSILNICO ALKO, širina kose 1 m. **040/249-724** **8893**

PUHALNIK za žito in seno, PAJEK deutz fahr, MLIN za žito in trobrazdni obračalnik PLUG, prodam. **031/66-33-28** **8888**

Za simbolično ceno prodam ŠTEDILNIK 4 plin, 2 elektrika. **2022-439** **8808**

Prodam ČRPALKO za centralno Gruntos, zaganjalni zvezdo trikot, skarne za rezanje terete pločevine do 3mm. **041/515-990**

Prodam skoraj nerabiljeni ZAMRZOVALNO SKRINJO LTH, cena 20.000 SIT. **2325-121** **8818**

Prodam KOSILNICO HRIBOVSKO MOT-TOBENSSI 110 in OBRAČALNIK ZA MUTO. **031/309-753** **8872**

Prodam brezhiben 180 litrovski HLADILNIK Gorenje. **533-66-21** **8980**

**GR. MATERIAL**

Prodam smrekove in kostanjeve deske. **041/608-642** **8701**

Ugodno prodam dobroohranjeni STREŠNIK Novoteks rdeče barve, 1700 kosov. **232-6845** **8832**

BRAMAC strešna OPEKA rabljena 6 let po polovični ceni s snegobrani in obrobnimi strešniki ter slemjenaki. **041/541-995**

Prodam smrekove in borove DESKE 50,25 mm in LES za streho. **514-12-22** **8923**

Prodam suhe lipove PLOHE ter SM-REKOVE lipove in colarice. **041/965-112**

Suhe hrastove in smrekove PLOHE colarice po 31.000 SIT, prodam. **031/762-947**

**GARAŽO**

KRANJ - PLANINA I., kupimo garažo za znano stranko. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

**HIŠE KUPIMO**

HIŠE KUPIMO KRANJ, ŠKOFJA LOKA, RADOVLJICA kupimo manjšo hišo z vrtom ali sadovnjakom, lahko starejšo. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 2369-333, 041/333-222

V okolici Škofje Loke in Kranja kupimo stanovanjsko hišo s pripadajočim zemljiščem za znano stranko z gotovino! Nepremičinska družba LOMAN, d.o.o., Mladinska ul. 2, Kranj, tel.: (04) 23 62 890, 041/ 347 323.

**HIŠE PRODAMO**

NAKLO v mimi sošeski prodamo samostojno, enonadstropno hišo na parceli 720 m<sup>2</sup>, 9,5 mx9,5 m, podkletna, 240 m<sup>2</sup> uporabne površine, neizdelana mansarda, garaza, cena 33 mil SIT, KRANJ Mlaka prodamo samostojno, lahko dvostanovanjsko hišo na parceli 1033 m<sup>2</sup>, cca 350 m<sup>2</sup> uporabne površine, 2 garazi, 63 mil SIT, SEBENJE manjšo, samostojno hišo na parceli 495 m<sup>2</sup>, 6,5x7,5 m, K+P+M, 32 mil SIT, KRANJ Stražišče prodamo 1/2 hiše z vrtom, cca 110 m<sup>2</sup> uporabne površine, 114 m<sup>2</sup> vrt, 19 mil SIT, DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 2369-333, 041/333-222

MEDVODE, prodamo enodružinsko stanovanjsko hišo, staro cca 35. let, 473 m<sup>2</sup> zemljišča, v celoti podkletena, bivalno pritličje in prva etaža, vsi priključki, prezem možen po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

MEDVODE, prodamo enodružinsko stanovanjsko hišo, staro cca 35. let, 473 m<sup>2</sup> zemljišča, v celoti podkletena, bivalno pritličje in prva etaža, vsi priključki, prezem možen po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

ZA RESNIČNOST IN VERODOSTOJNOST OBJAVLJENIH OGLASOV IN SPOROGIL ODGOVARJA IZKLJUČNO NAROČNIK LE-TEH!

**MALI OGLASI / info@g-glas.si****MOTORNA KOLESNA**

Prodam YAMAHA TDR 125, reg. do 4/02.

**041/863-183** **8786**

**NAJDENO**

Gospa, ki je pozabila DEŽNIK v avtomobilu

Bistrica-Tržič naj poklic. **594-90-41** **8888**

**OTR. OPREMA**

Prodam otroški STOLČEK znamke Hamax

za kolo. **2311-228** **8884**

**OSTALO**

LESTVE iz lesa vseh vrst in dolžin dobite

Zbilje 22, 01/3611-078

**8125**

KAMNOSEŠKI KIPARSKI VOZ, nosilnost 3

t, nov, na kolesih, olajša delo. **2330-079**

**8813**

HRASTOV KAD za namakanje in manjšo

KAŠČO, ugodno oddam. **01/782-31-19**

Prodam okovane GAJBICE za KROMPIR

ali jabolko. **031/560-048** **8800**

Za kurjavo ODDAM stari les ostrešja in

hiše, v Izmeri 16 x 9 m v Mostah pri Žirovni-

ci. **031/521-584, 041/844-335** **8834**

**PRIDEKI**

Sladke, okusne JAGODE dobite pri Marku-

ti, Čadovljah 3 pri Trsteniku. Možnost

samoobiranja. **256-00-48** **8081**

Prodam ZGODNI KROMPIR - jedilni. Pi-

panova 11, Šenčur, 041/551-970

**8780**

Prodam jedilni neškropljeni KROMPIR. **041/790-312** **8796**

SADIKE varazdiškega jelja v platojih in kr-

milih KROMPIR, prodam. Strahinj 7, Naklo,

25-710-25 **8820**

V Gorjai pri Poklukarju smo prideli z OBI-

RANJEM ČRNEGA RIBEZA. **5725-015** **8840**

Prodam ČEŠNJE na drevesu za simbolično

ceno. **25-51-457** **8844**

Prodam AJDO za seme. **51-32-692** **8851**

Brezplačno ODDAM KOŠNJO na 5000

m<sup>2</sup> v Podgori. **031/548-298** **8868**

ČEŠNJE, kvalitetne, domače, hrustavke - nudimo dnevno sveže nabranje. Kmetija

Princ, Hudno 1 (pri Koverju) Tržič, 595-60-

80, 041/747-623

**8869**

KUPIM

ODKUP, POSEK IN SPRAVILO LESA. **041/593-428** Tomič Marko,s.p., Hrib 2a,

Preddvor **7386**

Kupim TRICIKELJ zadaj dva kolesa na

nožni ali motorni pogon. **232-65-94** **8784**

Kupim krmni KROMPIR. **01/3645-360** **8853**

Kupim IZRUVĀČ KROMPIRJA in KIPER

PRIKOLICO. **031/460-289** **8901**

**8801**

LOKAL KUPIM

KRANJ kupimo ali najamemo 2000-6000

m<sup>2</sup> poslovno-prodajnih površin. DOM

NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222

**7665**

KRANJ - 7 km izven, nadstandardna, eno-

držinska, cca 150 m<sup>2</sup>, parc. 726 m<sup>2</sup>,

potreba prenove, lepa lokacija, prodamo,

Mike & Co. d.o.o., 20-26-172, 236-49-21



Prevzamem VSA GRADBENA DELA z materialom ali brez: ☎ 031/442-779, 031/830-416, Kolgeci Nutra,s.p., Stružev 3a, Kranj 8311

ZIDARSTVO IN FASADERSTVO izvaja vsa gradbena dela - notranje omete, vse vrste fasad, adaptacije, novogradnje. Halim Bytyqi s.p., Glavni trg 14, ☎ 041/780-614 8345

Izvajamo vsa GRADBENA DELA, od temelja do strehe, notranje omete, adaptacije, omet fasad, predelne stene, urejanje in tukovanje. ☎ 041/561-838 BYTYQI Bene in ostali d.o.o., Stružev 3 a, Kranj 8482

SELITVE, AVTOVLEKA, PREVOZI DOMA IN TUJINI, ODVOZ STAREGA POHISTVA, PRENOŠ KLAVIRJEV, TREZORJEV, HITRO IN UGOODNO. MATEJ, 041/35-80-55 Tadej, 041/737-245 8581

Nudimo različne MARKIZE: Montaža po celni Gorenjski brez stroškov prevoza. Rolerstvo Berčan Matjaž s.p., Maša vas 3 a, Ljubljana, ☎ 01/5683-894, 041/630-700

PRIKOLICE za prevoz živali, tovorne za prevoz plovil, tudi gumenjakov, prevoz šotorske opreme, izdelava tudi po naročilu in obravnavljenih prikolic z dokumenti. ☎ 01/519-87-61, Kogovšek Jože s.p., Vodnikova c.295, Ljubljana 8753

Fasade in strojne omete izdelujem kvalitetno. ☎ 041/584-227, Vajdec Damjan s.p., ul. Prvoborca 6, Jesenice 8927

SLIKOPLESKARSKA dela in dekorativne omete vam izdelamo kvalitetno in po konkurenčnih cenah. Čistoca in zaščita za jamčena. ☎ 031/318-180, Pleskosti, Stjepan Pavlović s.p., Brezje pri Tržiču 6, Tržič 8926

## RAZNO

Dne 27. 6. 02 je bil zjutraj na lokalni cesti Ožbevec - Velensev izgubljen službeni lovski daljnogled 10x40. Poštenega najditevja prosim, da ga proti nagradi vrnem na podjetje Kozorog Kamnik. Tel.: 01/839-72-80

## STANOVANJA PRODAMO

KRANJ Zlati polje, obnovljeno 1ss+k, 41,40 m2/II, 11,1 m2 SIT, ŠENČUR prodamo novo stanovanje v hiši s posebnim vhodom, 2ss, 68m2/II in klet prvega tudi za poslovne dejavnosti, 20 m2 sit. Kr. Šorljevo nas. 2 ss+54,13 m2/IV. potrebovno obnov. 14,4 m2 SIT. Tržič Bistrica 1 ss, 41,67 m2/IV, vsi priklj. zaprt balkon, 9 m2 SIT, KRANJ Šorljevo nas. 2ss, 54,85/II+4,40 m2 kleti, vsi priklj. nizek blok, 14,7 m2 SIT oz. po dogovoru. DOM. NEPREMIČNINE, 202-33-00, 2369-333, 041/333-222 8671

KRANJ Center 2 SS, 55 m2/PR, vsi priklj. 12,4 m2 SIT, GOLNIK 2 ss 56,10 m2/II, vsi priklj. 11,5 m2 SIT, KRANJ Vodovodni stolp, lepo, obnovljeno 3 ss, 73,38 m2/II, vsi priklj. 18 m2 SIT, KRANJ Strazišče obnovljeno v hiši s posebnim vhodom, lepo 3 ss+, cca 110 m2, 114 m2 vrt, 19 m2 SIT, TRŽIČ 2 ss v hiši s posebnim vhodom, 68 m2, vrt 465 m2, 14,5 m2 SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 2369-333, 041/333-222 8671

KRANJ Vodovodni stolp - trisobno stanovanje v hiši 81,2 m2, 1.nad., zunaj garaza, CK na obje, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Vodovodni stolp - trisobno stanovanje v hiši 81,2 m2, 1.nad., zunaj garaza, CK na obje, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, center - 94 m2 + terasa 40 m2, 1.nad., prenovljeno stanovanje in 99 m2, samostojen vhod, tudi za poslovno dejavnost, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 1

# S kmečkim praznikom in motorji začeli praznovanje

Uspela prireditev v poletni vročini v Medvodah.

**Medvode - Že drugič zapored so letos v Medvodah z zanimivo prireditvijo z naslovom Kmečki praznik začeli letošnje prireditve ob občinskem prazniku. Ker je lanska prireditev vzbudila veliko zanimanje, so letošnjo zastavili še bolj bogato z igrami, predstavami, tržnico in različnimi dobrotami ter s sprevodom in prikazom kmetovanja od motike do kombajna.**

Prireditev je v nedeljo kljub hudi vročini trajala ves dan. Večina se je dogajala pred blagovnim centrom Mercator, kjer so že zjutraj postavili domače kmečke tržnice z dobrotami iz kmečke peči. Od načrtovanega dopoldanskega programa z igrami v sestavljanju voza, žaganja, vožnje s samokolnicino in podobne pa so uspeli le sestaviti voza. Prišla je ekipa iz Novega mesta.

Ob 14. uri pa se je potem medoški župan Stanislav Žagar po-

meril s škojeloškim županom Igorjem Drakslerjem v molži, pripravili pa so se jima tudi nekdanji minister Jože Osterc in še nekateri svetniki in gostje, ki so povorki sodelovali tudi v žaganju in še nekaterih igrah. Osrednji dogodek pa je bila ob 15.30 velika povorka, ki je v peklenski vročini krenila s prostora v Verju proti Blagovnemu centru. V njej so predstavili vse od motike do kombajna, prikazali so opravila in orodja ter stroje v zadnjih sto le-

tih. Nastopili so medoška godba, mažoretke in različne druge skupine, domačini pa so predstavili tudi pravo kmečko ohjet z nevestino balo in petim kolesom. Pred letošnjim kmečkim praznikom pa



se je na Verju v petek prav tako že drugo leto zapored začel motopiknik Moto road racing kluba Medvode s sodelovanjem Občine Medvode, ki je za motoriste in obiskovalce trajal tri dni. Tudi program njihovega srečanja z igrami, nastopi rock ansamblov, nastopila je tudi skupina Siddharta, s promenadno vožnjo... je peklila vročina. Lani so prireditelji s predsednikom kluba Rokom Rotarem čisti izkupiček namenili vrtcu Medvode, letos pa so se od-

## Festival narečnih viž

**Škofja Loka -** V Škofji Loki je Radio Sora v soboto organiziral drugi gorenjski festival narodnozabavnih viž v narečju. Nagrada za najboljše besedilo je dobil Franc Ankerst za skladbo Srečo s'm imeva v izvedbi ansambla Zarja, za najboljšo izvedbo kvinteta ansambel Anje Burnik s prijatelji, za najboljšo izvedbo tria pa ansambel Jerneja Kolarja. Najboljšo festivalsko melodijo je napisal Jože Burnik za skladbo Kleklarca v izvedbi ansambla Vita. Najbolj všečno narečno melodijo z naslovom Ata, mama, dajta gnar so po mnjenju občinstva zaigrale in zapele Polka punce, ki so prejeli tudi prehodni pokal. Lani ga je osvojil ansambel Vita. Drugo mesto so obiskovalci prisodili ansamblu Fantje izpod Rogla, tretje pa ansamblu Zarja. Posebna komisija urednikov radijskih postaj in voditeljev narodnozabavnih oddaj pa je nagrado



radijskih postaj Slovenije prisodila ansamblu Anje Burnik s prijatelji, drugo mesto ansamblu Vita in tretje mesto ansamblu Ajda. Izšla je tudi zgoščenka s festivalskimi skladbami. Prijedno leto bo festival tretjo junijsko soboto.

A.Ž., foto: Gorazd Kavčič

## V nedeljo srečanje Janezov



**Sovodenj -** Turistično društvo Sovodenj bo v nedeljo, 30. junija, ob 15. uri pripravilo v Novi Oselici že petnajsto srečanje Janezov. Poznana in priljubljena prireditev se bo pod lipama začela ob 15. uri popoldne, prireditelji pa letos pričakujejo kar 200 Janezov. Najpomembnejši bodo seveda Janezi in podobno imenovani. Letos pa bodo med drugim izbirali najstajšega, najmlajšega, najtežjega, največjega in najbolj oddaljenega Janeza ter družine s po tremi še živimi Janezi v rodrobi. Če najmlajši od treh Janezov igra kaščen instrument, naj ga prinese s seboj. Janezi se bodo v igri pomerili na temo Dehteči cvet, nastopila bo tudi folklorna skupina TD Sovodenj, za ples pa bodo igrale in pele Zapeljivke. A.Ž.

## Še enkrat Vaški svetniki

**Otalež -** Mladi iz vasi Otalež, ki leži na meji cerkljanske in gorenjavško-poljanske občine, kakšnih deset kilometrov od Sovodnj, so lani jeseni v prosvetnem društvu France Bevk začeli študirati kmečko burko. Trije vaški svetniki pod strokovnim vodstvom Milke Burnik, učiteljice s Sovodnj. Predstava je najprej vzbudila veliko pozornost in smeh na domačem odrusu oziroma na Sovodnju, potem pa so uspešno gostovali tudi v Ravnh nad Cerknem, v Idriji, na Vojskem, na Črnom vrhu nad Idrijo, v Blijah, v Trebuši, na Krnicah in Otaležu. Jutri, v soboto, pa bodo imeli še zadnjo predstavo, in sicer ob 20. uri pod šotorom v Kranjski Gori. A.Ž.

## Jubilejni Mihaelov sejem

**Mengeš -** Društvo Mihaelov sejem bo letos od 27. do 29. septembra v Mengšu pripravili jubilejni 10. Mihaelov sejem, na katerem bodo prireditelji predstavili vse najboljše predstavitve z dosedanjih sejmov ter posebnosti in zanimivosti, ki gredo že v pozabo. Na letošnjem jubilejnem sejmu bo sodeloval tudi Gorenjski glas, ki je sicer vsa leta sodeloval s prireditelji sejma in KD Mihaelov sejem. Društvo Mihaelov sejem pa objavlja tudi razpis za gostinstvo oziroma za prevzem gostinskih storitev na Mihaelovem sejmu. Vse informacije dobijo interesi na telefonski številki 041/730-382, pisne prijave pa sprejemajo do vključno 10. julija na naslov: KD Mihaelov sejem, Slovenska cesta 28, 1234 Mengš. A.Ž.

**Odprto do 19.30 ure!**

**AVSTRIJA** BELJAK - VILLACH, Badstubenweg 75, tel. 0043 / 4242 - 51 113 - **BELJAK - VILLACH**, Maria Galler Straße 28, tel. 0043 / 4242 - 32 538 - **SPITTAL/DRAU**, Villacher Str. 103, tel. 0043 / 4762 - 48 82 - **WOLFSBERG**, Klagenfurter Str. 41, tel. 0043 / 4352 - 30 216 - **CELOVEC - KLAGENFURT**, Gerberweg 44, Sudring, tel. 0043 / 463 - 35 125 - **CELOVEC - KLAGENFURT**, Feldkirchner Str. 266, tel. 0043 / 463 - 444 220 - **VELIKOVEC - VÖLKERMARKT**, Klagenfurter Str. 44, tel. 0043 / 4232 - 45 06 - **GRADEC - GRAZ LIEBNAU**, Ostbahnstr. 6, tel. 0043 / 316 - 465 735 - **GRADEC - GRAZ ANDRITZ**, Weinzötlstr. 48, tel. 0043 / 316 - 694 090 - **GRADEC - GRAZ WEBLING**, Weblinger Gürtel 22, tel. 0043 / 316 - 294 940 - **LIPNICA - LEIBNITZ GRALLA**, Gralla 55, tel. 0043 / 3452 - 85 405



Tel: 2021-353 Maistrov trg 12

Fax: 2022-566 4000 Kranj

Audi A3 1.8, LET 98, 4X AIR BAG, AVT KLIMA, EL OPREMA, ALU, OHRAJEN, 2.490.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

ASTRA 1.8 16V, LET 95, BELA, 3V, ALU, AIR BAG, ABS, OHRAJENJA, 890.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

KIA, PRIDE WAGON 1.3, LET 99, 44.000 KM, MET TEMNO RDEČA, 1 LAST, SERVISNA, SERVO, EL OPREMA, 840.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

OGLEDITE SI VSO NAŠO PONUDBO VOZIL S SLIKAMI, TER KORISTNE NAVESTE Z IZRAČUNOM REGISTRACIJE ZA VASE VOZILO NA NAŠI INTERNET STRANI WWW.AVTO-LESCE.SI

PRODAJA VOZIL, PREPISI VOZIL, ODKUP VOZIL, MENJAVA, CENITVE VOZIL VSAK DAN 8-18, SOBOTA 8-12, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

**domplan**  
družba za inženiring,  
nepremičnine, urbanizem  
in energetiko, d.d.  
kranj, bleweisova 14

GSM: 041/647-433

**STANOVANJE PRODAM**• v Kranju, Ščršljive naselje, prodamo trstveno stanovanje v III. nadstropju, izmre 74,00 m<sup>2</sup>.• v Kranju blizu vodovodnega stropa prodamo v starej hiši obnovljeno trstveno stanovanje v I. nadstropju, etazno centralno ogrevanje, v izmre 97,00 m<sup>2</sup>.• na Planini I. v Kranju prodamo 2 + 2 kabinetna stanovanje v VI. nadstropju, izmre 91 m<sup>2</sup>.• v Kranju, Savska loka, prodamo obnovljeno trstveno stanovanje s centralnim ogrevanjem v I. nadstropju, izmre 85,00 m<sup>2</sup>.• v Kranju blizu avtobusne postaje prodamo lepo obnovljeno trstveno stanovanje v VII. nadstropju, izmre 87 m<sup>2</sup>.• na Planini I. v Kranju prodamo 2 + 2 kabinetna stanovanje (prenovljeno), v VII. nadstropju, v izmre 88,8 m<sup>2</sup>.• na Blatniči pri Tržiču prodamo obnovljeno dvosobno stanovanje v IV. nadstropju, izmre 61 m<sup>2</sup>.• v Kranju - Ščršljive naselje prodamo obnovljeno dvosobno + kabinet stanovanje v pritličju, izmre 67,6 m<sup>2</sup>.• v Savski loki v Kranju prodamo stanje dvosobno stanovanje v mansardni, brez centralnega ogrevanja, v izmre 51,7 m<sup>2</sup>.• v Kranju na Savski cesti prodamo dvosobno stanovanje v pritličju v izmre 55 m<sup>2</sup>.• v Kranju na Planini I. prodamo 3-sobno + 2 kabinetna stanovanje, II. nadstropje, v izmre 103,7 m<sup>2</sup>.• v Kranju na Planini II. prodamo manjše encosobno stanovanje v VII. nadstropju, izmre 39,1 m<sup>2</sup>.• v Kranju na Planini I. prodamo dvosobno + 2 kabinetna stanovanje v I. nadstropju, izmre 88,50 m<sup>2</sup>.• na Planini I. v Kranju prodamo dvosobno + kabinet stanovanje v VI. nadstropju, izmre 54 m<sup>2</sup>.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.

• v Kranju - Ščršljive oddamo v najem v prenovej.



**tel.: 202-22-90**

### **Nagrade:**

- 1. nagrada:** bon v vrednosti **8.000,00 SIT**
  - 2. nagrada:** bon v vrednosti **6.000,00 SIT**
  - 3. nagrada:** bon v vrednosti **4.000,00 SIT**

**Tri nagrade podarja Gorenjski glas.**

**Sponzor križanke Volna & Pletenine Blanka**

**Trgovina te dni praznuje 12. obletnico in ob tej priložnosti vabi k nakupom v svoje prostore na Tavčarjevi 16 v centru Kranja.**

Svojo stalno ponudbo volne in bombažnih prej, šiviljsko - pletiljske galanterije, modnih pletenin Almira in ženske konfekcije, smo v letošnjem letu razširili še na ponudbo moške konfekcije in kvalitetne vezene posteljnine Čib Bovec, primerne tudi za poročna darila.

**Veseli bomo vašega obiska**

**vsak dan od 9. - 12. ure in od 15. - 19. ure,  
ob sobotah pa od 9. - 12. ure.**



Rešitve križanke (nagradno geslo, se-  
stavljeno iz črk z oštevilčenih polj in  
vpisano v kupon iz križanke) pošljite na  
dopisnicah do srede, 10. julija 2002 na  
Gorenjski glas, Zoisova 1, 4001 Kranj ali  
pa oddajte v turističnih društvih Bled,  
Bohinj, Dovje - Mojstrana, Jesenice,  
Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka,  
Tržič ali v Turistični agenciji Meridian na  
Jesenicah, TA Veronika v Kamniku, TA  
Meridian, Alpska 62, Lesce ali v malo-  
glasni službi Gorenjskega glasa v avli  
poslovnega stolpiča, Zoisova 1.

**Rešitve nagradne križanke  
LES 3, TC DOLNOV,  
Šuceva 23, Kranj  
Tel.: 04/20-42-714**

Izmed več kot 1000 prispelih pravilnih rešitev smo izzrebali naslednje nagrajenice:

**1. nagrada:**  
BON ZA NAKUP V VREDNOSTI 10.000,00 SIT  
FRANC LOTRIČ, Gradnikova  
103, 4240 Radovljica

**2. nagrada:**  
BON ZA NAKUP V VREDNOSTI 7.000,00SIT  
SONJA ŠTEFANČIČ, Titova  
18, 4270 Jesenice

**3. nagrada:**  
BON ZA NAKUP V VREDNOSTI 5.000,00 SIT  
STANE DRAKSLER, Golnik  
163, 4204 Golnik

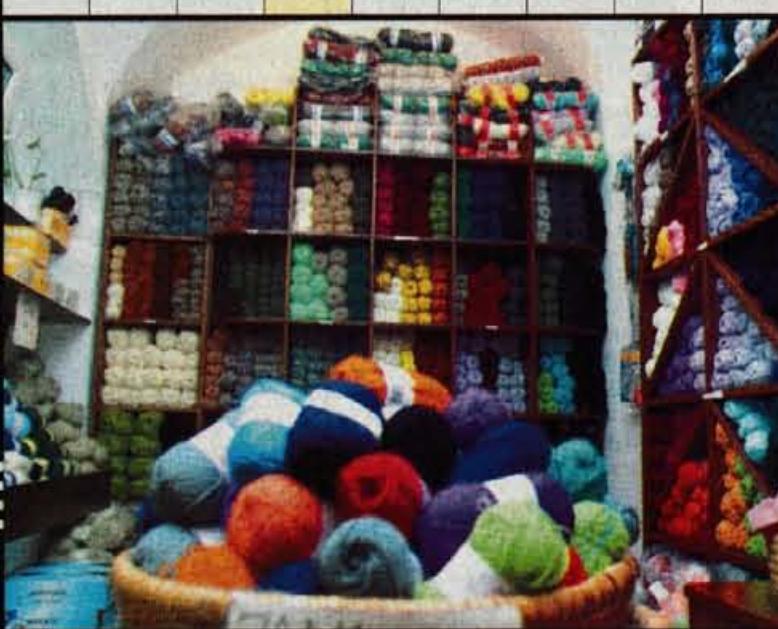
**Tri nagrade Gorenjskega glasa  
pa prejmejo:**  
**MATEVŽ ČEBULJ,**  
Olševec 70/č, Preddvor

ZINKA LIPOVAC,  
Na jasi 34, Tržič

**MARJAN SEDEJ,**  
Mlaška c. 86, Kranj



SESTAVLJ. F. KALAN	ITAL. FILMSKI REZISER (SERGIO)	IZSEKAN DEL	PETICA	DALMATINSKA ANA	JADRALNI PADALEC KRALJ	GORENJSKI GLAS	DRŽAVA V ZDA	NEGATIVEN ION	JEZERO V TURCIJU	VRSTA PREPROGE	RODIJ	IZUMITELJ TESLA	FRANCOSKI PISATELJ (EMILE)	PLEME, ROD
SLADKO-VODNA RIBA						LASTNIK KAVARNE			24			11		
VOJNA POSTA						BREZ-VLADIE TURŠKI NAROD								
	2						26				KONJSKI TEK VOJAŠKI PROSTOR ZA VAJE			29
ITALI-JANSKI PEVEC	14			ŠPANSKI KITARIST (PEPE)	AKTIVEN JAPONSKI VULKAN				TROS DRUGO IME LUKE TURKU					
PRED-SEDNIK PZS (FRANC)				KNA KRAJ NA KRKU				4		MEDICA REPATI ŠČIR			TONSKI NACIN	PESNICA ŠKERL
GORENJSKI GLAS	PRITOK LOARE V FRANCUI	OPICA Z MADAGASKARJA	ZIVLJENJSKO DELO GLASBENIK SOSS	6				LIRSKO-EPSKA PESEM PREGOVOR	15				23	
BARTOLOV ROMAN PETER AMBROŽ	20					30	CIGANI FRNIKOLA				OKONČINA OSJE GNEZDO			
	32		10					STAROGRŠKI TRG POVRŠINA						17
3, IN 5. VOKAL			Z MORJEM OBDANO KOPNO GALERIA		DEDALOV SIN SIBIRSKI VELETOK		19						ZEPPELIN (NASA PISAVA)	VRAĆIĆNI PRISAD
NEKDANJA ENOTA ZA DELO	22			INDUSKO GLASBILLO	KRATKA POVEST O ŽIVALIH			MAJHNA RANA GARJE		5				
POLKOŽEN MORSKI ZALIV					MANGAN	ZELENICA V PUSCAVI	OTOČJE V ALEUTIH IZRASTEK NA PRSTU		25		OČE, ATA PLATINA BILKA			33
CONA, PREDEL	REKA V ROMUNIJI	KISEL TROPSKI SADEŽ LIJAK					13	IGRALEC VENTURA PERGAMONSKI KRALJ						
			9						31					
K			28		RAZUČNI ČRKI			PREDNIK ITALIJANOV ELDA VILER				16		
T			1		GRŠKA BOGINJA MODROSTI				18		HLDNO OROŽJE NACE SIMONCIĆ VRH V TURCIJU			
														
								PRIPRAVA ZA TISK MEDIAART	LITERARNO DELO	MESTO V RUSIJI MORSKI RAK		3		
												21		
								ROČAJ						7
								ROBERT ALTMAN						
								EVROPSKA VESOLJSKA RAKETA						
								MESTO V HERCEGOVINI						27
								NEKDANJI TURŠKI VELIKAS						RADIJ



## V SPOMIN

Vsa sreča, smeh in vse lepo  
s teboj, Anita, je odšlo.  
Življenje pa naprej hiti,  
a mi ostali smo sami.



Danes mineva devet žalostnih let, odkar je za vedno ugasnilo mlado življenje naše nepozabne

## ANITE VETERNIK

Hvala vsem za vsako lepo misel nanjo, za postanek ob njenem grobu, za prižgano lučko ali poklonjen cvet.

Oči, mami, Boštjan

## ZAHVALA

Ob smrti dragega moža, očeta, starega očeta, strica in sorodnika

## VALENTINA RUPARJA

Kopališka 44

se iskreno zahvaljujemo sosedom za izrečeno sožalje, za podarjeno cvetje in sveče, za spremstvo na njegovi zadnji poti. Iskrena hvala dr. Zamanovi za dolgo zdravljenje in drugemu zdravstvenemu osebju. Iskrena hvala p.z. Akris, g. župniku za obisk na domu in lep pogrebni obred, hvala pevcem in trobentaku za lepo zaigrano Tišino.

Hvala vsem, ki ga boste ohranili v lepem spominu.

Žalujoči žena Marica in hčerka Marija z družino

## ZAHVALA

Srce tvoje je zastalo,  
zvon v slovo ti zapel,  
misel nate bo ostala,  
spomin za vedno bo živel.



V 91. letu je sklenila svojo življenjsko pot naša draga mama, babica in prababica

## ANTONIJA ZUPAN

iz Kalvarije

iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Prav prisršna zahvala dr. Jerajevi za zdravljenje v času njene bolezni. Zahvala gospe Marici Udir za pomoč pri mami. Hvala gospodu župniku Cirilu Brglezu za lepo opravljen pogrebni obred ter pevcem iz Naklega za ganljivo petje ter pogrebni službi Navček.

Še enkrat iskrena hvala vsem, ki ste mamo pospremili v njen tih dom.

## VSI NJENI

Kalvarija, Gorenja Sava, Sveti Duh, 18. junija 2002

## OSMRTNICA

Nenadoma nas je v 67. letu zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, tast, brat, svak in stric

## FRANCE KAPUS

iz Kamne Gorice

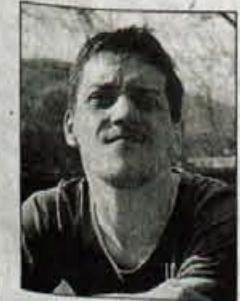
Pogreb dragega pokojnika bo jutri, v soboto, 29. junija 2002, ob 17. uri na pokopališču v Kamni Gorici. Žara bo v mrljški vežici od petka, 28. junija 2002, od 8. ure dalje.

Žalujoči: žena Stana, hčerka Irena z Majo, sin Iztok s Kristino, Lukom in Mihom, bratje in sestri z družinami ter ostalo sorodstvo.

Kamna Gorica, Kropa, Ljubljana in Radovljica, 26. junija 2002

## ZAHVALA

„Strli so mi dušo mlado.  
Žalosten sem na tem svetu!..  
Oj galebi, beli ptiči,  
tja na jug mi poletite,  
materi pozdrav nesite!



## MARIJAN KOVAČEVIĆ

Stražišče, (21.7.1970-15.6.2002)

Dragi sorodniki, prijatelji, znanci, sovaščani, sodelavci, stražski mladinci hvala vam, za toplu besedo, stisk roke, prižgano lučko, podarjen cvet. Posebna zahvala Veri, Ireni, Juretu, Franciju, Janezu, društviom Vita, Zarja in Sonček za vso podporo in nesebično pomoč.

Hvala tudi g. župniku in pevcom za tople besede in pesmi v slovo.

Žalujoči: oče Ivan, mami Anica, sestra Gordana in brat Roko z družinama Stražišče, Škofja Loka, 21. junija 2002



## ZAHVALA

V 84. letu nas je za vedno zapustil naš dragi ata

## JOŽEF SEIDL

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem ter sodelavcem Trifix Tržič za izrečena sožalja, darovano cvetje in sveče ter številno spremstvo na njegovi zadnji poti. Posebna zahvala gre osebju DPU Tržič, župniku g. Gregoriču iz Bistrice, pevcem za zapete žalostinke ter pogrebni službi Komunalnega podjetja Tržič.

Vsem še enkrat hvala.



Žalujoči vsi njegovi

## V SPOMIN

Če imas nekoga rad,  
nikoli ne umre,  
samo nekje daleč, daleč je.



26. junija je minilo žalostno leto, odkar nas je zapustil naš dragi mož, oče, stari oče in brat

## FRANC ZUPAN

Hvala vsem, ki se ga spominjate, mu prižigate sveče, prinašate cvetje na njegov grob in molite za njega.

Vsi njegovi, ki ga imamo radi.  
Praprotna polica, junij 2002

## ZAHVALA

Ob smrti mame

## FRANČIŠKE RANT

roj. Bernik, iz Zgornje Luše 5 nad Škofjo Loko

Zahvalo in spoštanje izrekamo domačim in sorodnikom za nesebično skrb v času bolezni, zdravstvenemu osebju Zdravstvenega doma Škofja Loka in Železniki za požrtvovalno zdravljenje in nego, sosedom za pomoč in solidarnost, gospodu župniku na Sv. Lenartu za lepo opravljen pogrebni obred ter vsem, ki ste jo pospremili na zadnji poti.

Sinovi: Viktor, Franc, Stane, Niko in Ivan z družinami

## V SPOMIN

Kakor roža, ki cveti v vsej lepoti,  
pa jo kosa umori,  
tudi ti prenehali si živeti  
v cvetu najlepših dni.



Danes, 28. junija 2002, mineva žalostno leto, odkar nas je zapustil

## ROK TUŠEK

Megušarjev Rok iz Martinj Vrha

Hvala vsem, ki se ga spominjate, zanj molite in obiskujete njegov grob.

VSI NJEGOVI

## ZAHVALA

Delo, skromnost in poštenje  
Vaše je bilo življenje,  
naš dom ovila je tišina  
in ostala je praznina.



V 90. letu nas je zapustila naša draga mama, babica, prababica, tašča, sestra, teta in svakinja

## ANTONIJA ERŽEN

Gašperjeva mama z Rudna

Iskreno se zahvaljujemo sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, izrekli ustno in pisno sožalje, darovali cvetje in sveče ter jo pospremili na zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo patronažni sestri ge. Bogataj, dr. Peternej, g. župniku iz Selc, pevcem in pogrebni službi Akris.

Žalujoči: Francelj, Marija, Ivanka, Cilka, Bernarda, Luka, Metka, Francka, Tončka in Anica z družinami, vnuki, pravnuki, sestra Lucija in ostali sorodniki

# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK	SOBOTA	NEDELJA
od 12 °C do 17 °C	od 8 °C do 20 °C	od 11 °C do 24 °C

Danes bo oblačno s padavinami, sprva tudi nevihami. V soboto in nedeljo bo povečini sončno in postopno topleje.

Prvi 40 let Slovenske popevke

# Bo Slovenska popevka še prišla na Bled

Leta 2004 Bled praznuje svojo 1000-letnico, zakaj ne bi takrat oživili tudi Slovenske popevke... Zvezdniki takratne glasbene scene so za, dokazati pa se želijo tudi mladi.

Bled - Zadnjo nedeljo se je na terasi Hotela Golf na Bledu zbrala prav pisana druština mladih, tistih, srednjih let in onih, kakšno leto, dve starejših. Prvi so po večini igrali v Big bandu RTV, drugi so bili priložnostni poslušalci, tretji pa gostje, brez katerih posredno dogodka sploh ne bi bilo. Prireditve se je uredno imenovala "Prvi 40 let slovenske popevke", namenjena pa je bila predvsem snemanju za TV oddajo, ki jo Televizija Slovenija posveča 40-letnici, od kar so leta 1962 na Bledu prvič pripravili festival Slovenska popevka. Festival je živel dobroh dvajset let, po dvajsetih mirovanja pa je čas, da zopet oživi. Na Bledu.

*Bled, moj Bled,* avtorja Loče Stipovška, je bila glede na kraj dogajanja pravzaprav pričakovana skladba, s katero je Alenka Godec odpri približno uro dolg večer zabavne glasbe izpred 40 let...

prilagodili predvsem snemanju pogovorov, v nekaj primerih tudi nastopov, akterjev, torej pevcev in pevk, piscev besedil in glasbenih aranžerjev, ki so zaznamovali 1. festival Slovenska popevka. Festival je živel dobroh dvajset let, po dvajsetih mirovanja pa je čas, da zopet oživi. Na Bledu.



Alenka Godec bi bila na prihodnjih festivalih slovenske popevke na Bledu zagotovo vedno med boljšimi.

tista leta pa je velik delež prispeval tudi režiser Slavko Hren z dokumentarno serijo na TVS *Zlata leta slovenske popevke*.

Vrnimo se k nedeljskemu dogodku "v živo", ki ne bi bil pravi dogodek, če ne bi prišli povabljeni številni akterji zlatih časov slovenske popevke, ki so z zanimanjem spremljali 11 glasbenih točk, ki sta jih ob spremljavi "ožje seveste" Big Banda RTV Slovenije pod vodstvom Lojzeta Krajeviča.

jnčana, izvajala Alenka Godec in Tomaž Domicelj, pa tudi staroste slovenske zabavne glasbe, kot so Lado Leskovar, Matija Cerar in Beti Jurkovič. Še vedno odlično poje Lado Leskovar, ki v zadnjih letih odlično opravlja delo ambasadorja UNICEF-a, tokrat pa je pel Robežnikovo *Življenje je vrtjak*, je povedal, da bi bilo lepo, če bi še več pel. "Prepričan sem, da bi mnogi, ki so danes tu, lahko stopili pred mikrofon in zapeli. Sam sem na "popevki" prvič nastopil leta 1963 s skladbo *Maklaj se srečava*, upam pa, da se bomo tedanjih akterjev slovenske popevke večkrat srečevali, tako kot se danes," je razmišljal Leskovar. Matija Cerar je predstavil finalno skladbo izpred 40 let, saj veste, kako gre tista "Kaj mi mar, da sem star, saj sem sin planin...", ki sta jo ustvarila Matija Barl in Vilko Avsenik. Čudovito skladbo avtorja dr. Stiasnya Spomin je zapele Beti Jurkovič. *Poletna noč, Orion, Zemlja pleše, Ura brez kazalcev, Vem, da danes bo srečen*, skladbe, ki sta jih zapele Godčeva ali Domicelj oziroma so instrumentalne priredebe igrali fantje iz Big banda, so poslušalcem vsekakor poživilvečer. Kljub temu da je nekaj slabe volje med starostami slovenske popevke povzročilo dejstvo, da nismo slišali zmagovalne



V Big bandu so med drugim igrali tudi mladi uspešni glasbeniki: saksofonist Blaž Trček, dirigent leškega Bid Banga, trobentač Matej Ritter, dirigent Pihalnega orkestra MO Kranj in pozavnist in stalni član Big banda, Klemen Repe, dirigent Godbe Gorje.

skladbe s prvega festivala, to je znamenite *Mandoline*, ki bi jo lahko zapele isti pevec kot takrat, namreč Stane Mancini, ki prav tako še pogosto seže po mikrofonu, in je bilo kakšno ime pevke, pevca, aranžerja, tekstopisca premašo poudarjeno, nam je večer ponudil tudi kakšno iskrico v razmislek. Namreč, spodaj podpisani sem prepričan, da bi tak večer v širši zasedbi, z nekaj več oglaševanja, zagotovo na Bled privabil precejšnje število poslušalcev, tako domačih, ki bi "v živo" obudili spomin na tiste čase, kot tujih gostov "iz tistega časa".

Igor Kavčič

foto: Gorazd Kavčič



Še vedno odličen pred mikrofonom je Lado Leskovar

Med 10. in 12. majem leta 1962 se je namreč v Festivalni dvorani na Bledu zgodil prvi festival Slovenska popevka, po uspešni prireditvi, ki jo je na to temo teden prej pripravil Radio Triglav, pa so tokrat organizatorji Občina Bled in RTV Slovenija dogodek

ozivljjanja slovenske popevke je režiser Dušan Hren, ki je skupaj z glasbenikom Mojmirom Sepetom tudi eden od glavnih "krivev" za novodobni festival slovenske popevke, ki letos že peto sezono poteka v okviru odaje Orion. Pri spominjanju na

## Kosci in žanjice na občinski njivi

Konjeniško društvo Naklo je pripravilo tradicionalni Kmečki dan. Prikazali so ročno žetev ječmena in stare obrti, ki izumirajo.

Naklo - Kmetje in kmetice so na občinski njivi spretno vihteli kose in srpe, žetve pa sta se lotila tudi župana Ivan Štular iz Naklega in Miran Zadnikar iz Preddvora. Žejo so gasili kar s črno kavo, a so ponudili še kaj močnejšega. Na prireditvi so predstavili ob kovačtvu, kolarstvu in sedlarstvu tudi žganjekuho.

Ivan Štular z ženo Slavko je sedel na voz Janeza Goloba iz Struževega, predvorski župan Miran Zadnikar pa je s hčerkom zajahal jeklenega konjčka na dveh kolesih. Člani Konjeniškega društva Naklo Tomo Romšek, Anja Arnsk in Ana Bajželj so z zastavami pospremili sprejud skozi naselje do občinske njive ob bodočem šolskem igrišču.

"Danes bo žetev naporna zaradi hude vročine. Pa naj je bilo v časih, ko so vsi želi ročno, tudi tako! Na srečo je naša njiva majhna, a je ječmen lep. Zato upamo, da bo zrnja dovolj za celo leto," je ugotovil župan Štular, ki je prvi prijel koso v roki. Pokošeno žito je v prvi snop povzela njegova soproga, ki je kljub praznični obleki vztrajala pri tem opravilu. Tudi vaški kosci in žanjice v vasi v okolici, ki so jih na vozovih pripeljali Janez Melčič in Boris ter Mojca Bajželj iz Podbrezij, Boris Škrjanc iz Zgornjih Dupelj, Jože Cankar iz Gobovcev, Silva Gregorc iz Seničnega, Janez Pavlin s Pivke in Janez Crnilec iz Naklega. Župan



S košnjo ječmena na občinski njivi je začel župan Ivan Štular.

je postregla "črn kofe z zocem". Pri stojnicah so ponudili tudi "hruščovo vodo" in še kaj močnejšega, iz mlekarške šole v Strahinju so pripeljali sir, gospodinje pa so napekle sladke dobrote.

Delo na njivi so končali s strojno kosišnjico na konjsko vprego. Snope so naložili na voz in jih odpeljali na sušenje v Zaletelov kozolec. Predsednik Konjeniškega društva Naklo Marijan Marinšek je medtem povabil številne obiskovalce k ogledu že skoraj pozabljenih obrti. Kot je povedal Marko Legat iz Naklega, so se s kolarstvom preživljali ded Jernej, oče Metod in stric Jože. Sedaj ta

Sedlar Franc Jelovčan se ukvarja z obnovno starimi izdelkov.

**Gradbinc GIP, d.o.o., obvešča, da bo zaradi gradnje parkirne hiše popolna zapora Dražgoške ulice, od križišča z Nazorjevo ulico do uvoza Dražgoške ulice št. 3.**

**Popolna zapora bo od 1. julija do 21. decembra 2002. V času zapore bo promet po Dražgoški ulici potekal dvo-smerno.**

**Prosimo za razumevanje!**



Stojan Saje